# OPEL CORSA

## Infotainment System

Wir leben Autos.

# Содержание

Touch & Connect ..... 5
CD 40 USB ..... 99
CD 30 / CD 30 MP3 ..... 145
Портал мобильного телефона 177

# Touch & Connect

Введение ..... 6
Радиоприемник ..... 24
Проигрыватель компакт-дисков ..... 29
Вспомогательный вход AUX ..... 35
USB-порт ..... 36
Воспроизведение музыки через Bluetooth ..... 39
Навигация ..... 41
Телефон ..... 83
Предметный указатель ..... 96

# Введение

Общие сведения ..... 6
Функция защиты от кражи ..... 7
Общий обзор органов управления ..... 10
Управление работой системы . . 13

## Общие сведения

Информационно-развлекательная система является современной автомобильной музыкально-информационной системой.

Радиоприемник имеет шесть ячеек памяти для станций диапазона AM и двенадцать ячеек для диапазона FM.

Встроенный аудиоплеер проигрывает аудио-компакт-диски и компакт-диски с MP3/WMA-файлами.

К информационно-развлекательной системе можно подключать внешние устройства хранения данных, например, iPod, MP3-плеер, USB-накопитель, портативный CD-плеер, а также другие источники аудиоданных. Подключение возможно по кабелю или через Bluetooth.

Навигационная система с динамическим планированием маршрута обеспечит пользователю надежное достижение места назначения, и при желании автоматически может избегать заторов в дорожном движении и других дорожных проблем.

Кроме того, в состав информационно-развлекательной системы входит телефонный портал, позволяющий с комфортом и безопасно пользоваться мобильным телефоном в автомобиле.

В качестве опции информационно-развлекательной системой можно управлять с помощью элементов управления на рулевом колесе.

Продуманная конструкция органов управления, сенсорный экран и наглядные меню позволяют легко и интуитивно управлять системой.

**Примечание**
В этом руководстве описываются все возможности и функции, представленные в различных информационно-развлекательных системах. Некоторые описания, включая описания дисплея и функций меню, могут быть неприменимы к Вашему автомобилю из-за отличия варианта модели, особенностей спецификации для

данной страны, наличия специального оборудования или аксессуаров.

## Важная информация о работе системы и дорожной безопасности

**⚠Предупреждение**

Информационно-развлекательной системой следует пользоваться таким образом, чтобы она никогда не мешала безопасному движению на автомобиле. В случае сомнений следует остановить автомобиль и пользоваться информационно-развлекательной системой во время стоянки.

**⚠Предупреждение**

Использование навигационной системы не освобождает водителя от ответственности за надлежащее бдительное отношение к дорожному движению. Необходимо всегда соблюдать правила дорожного движения.

Вносите записи (например, в адресную книгу) только во время стоянки автомобиля.

Если указания навигационной системы противоречат правилам дорожного движения, следует руководствоваться правилами дорожного движения.

**⚠Предупреждение**

В некоторых зонах улицы с односторонним движением, другие дороги и въезды (например, пешеходные зоны), на которые автомобилям запрещен поворот, на карте не отмечены. В таких случаях информационно-развлекательная система выдаст предупреждение, которое следует принять. При этом водитель должен обращать особое внимание на улицы с односторонним движением, другие дороги и въезды, по которым проезд запрещен.

### Радиоприем

При радиоприеме возможны шипение, свист, искажения или перерывы в вещании из-за

- изменения расстояния до передатчика,
- многократного приема отраженных сигналов,
- экранирования.

## Функция защиты от кражи

Обычно информационно-развлекательная система разблокирована и доступна. При попытке извлечь информационно-развлекательную систему силой активируется функция защиты от кражи, которая блокирует систему. В этом

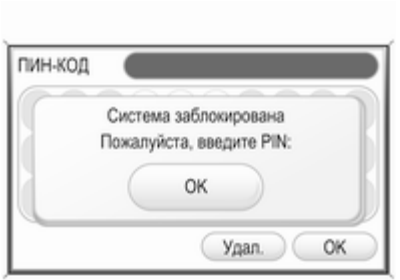
случае для разблокирования информационно-развлекательной системы необходимо ввести PIN-код из четырех цифр.

**Примечание**
Ваш PIN-код из четырех цифр напечатан в паспорте автомобиля, входящем в комплект документации.

## Разблокировка информационно-развлекательной системы

Если подача питания на информационно-развлекательную систему нарушается, например, при отсоединении аккумулятора автомобиля, система блокируется.

После восстановления питания и включения информационно-развлекательнй системы на экране появляется сообщение о том, что система заблокирована.

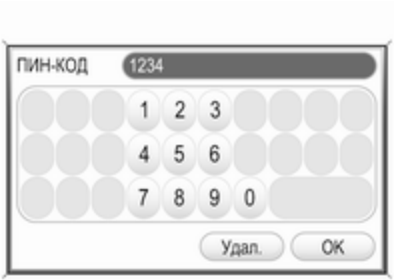



Для разблокирования информационно-развлекательной системы введите PIN-код из четырех цифр:

**Примечание**
Подробное описание управления меню посредством сенсорного экрана или многофункциональной ручки ⇨ 13.

1. Нажмите экранную кнопку **OK**.

   Виртуальная клавиатура для ввода PIN-кода отображается на экране.




2. Введите цифры вашего PIN-кода.

   При необходимости уже введенные цифры можно удалить, нажав экранную кнопку **Удал.**.

3. Введя все цифры, нажмите экранную кнопку **OK**, чтобы подтвердить ввод.

   В течение нескольких секунд будет показано сообщение с важной информацией о безопасном использовании информационно-развлекательной системы.

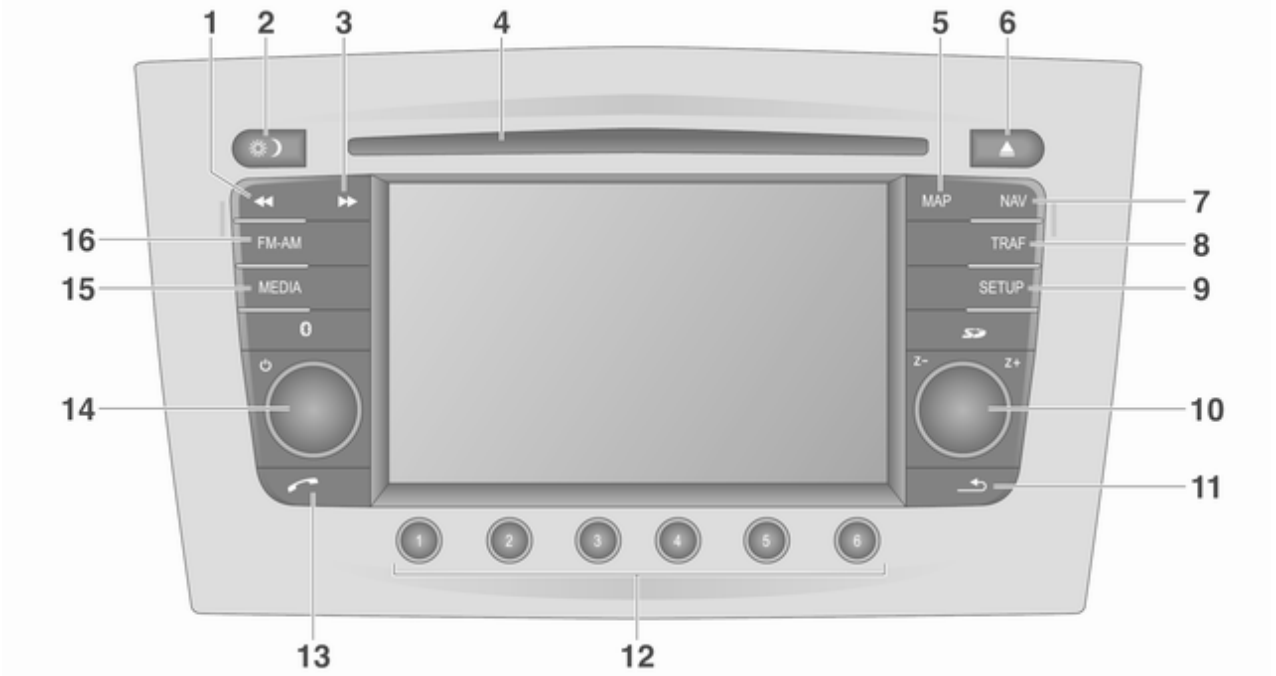
Информационно-развлекательная система разблокирована и вновь готова к использованию.

**Примечание**
Если введенный PIN-код неверен, отображается соответствующее сообщение. Информационно-развлекательная система остается заблокированной. У вас остается две попытки ввода правильного PIN-кода.

Если ввести неверный PIN-код трижды, информационно-развлекательная система будет заблокирована на час. Прежде чем пытаться вновь ввести правильный PIN-код, необходимо подождать один час при включенной информационно-развлекательной системе.

## Общий обзор органов управления

### Touch & Connect



1 ◄◄ ..... 25

Радиоприемник: прокрутка памяти станций вниз ..... 25

CD/MP3: короткое нажатие - вернуться на одну запись назад; длинное нажатие - перемотка назад ..... 31

2 ☼☽ ..... 13

Режим День/Ночь/Авто: нажатие - переключение между режимами ..... 13

Яркость: нажатие - активировать настройку; поворот многофункциональной ручки - регулировка настройки ..... 13

3 ►► ..... 25

Радиоприемник: прокрутка памяти станций вверх ..... 25

CD/MP3: короткое нажатие - вернуться на одну запись вперед; длинное нажатие - перемотка вперед ..... 31

4 Слот для компакт-диска ..... 31

5 MAP ..... 43

Дисплей карты ..... 43

6 ▲ ..... 31

Извлечение компакт-диска ..... 31

7 NAV ..... 43

Навигационное меню ..... 43

8 TRAF ..... 72

Меню информации о дорожном движении ..... 72

9 SETUP ..... 13

Меню настройки ..... 13

10 Многофункциональная ручка ..... 13

Поворот: отметьте экранные кнопки или пункты меню; установите численные значения ..... 13

Нажатие: выбор/ активирование помеченной экранной кнопки или пункта меню; подтверждение численного значения; переключение на другую опцию настройки ..... 13

11 ⮌ ..... 13

Меню: назад на один уровень ..... 13

12 Кнопки радиостанций 1...6 ..... 25

Длительное нажатие: сохраняет радиостанцию в памяти ..... 25

Кратковременное нажатие: выбирает радиостанцию ..... 25

**13** ↶ ..... 87

Меню телефона ..... 87

**14** Ручка ⏻ ..... 13

При нажатии: включает/ выключает информационно-развлекательную систему . . 13

При повороте: регулирует громкость ..... 13

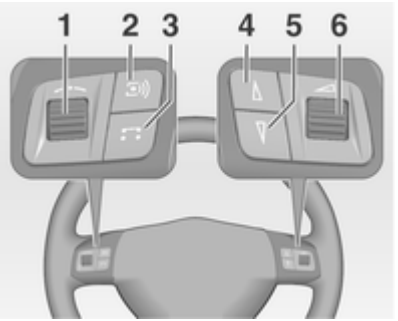
**15** MEDIA ..... 13

Изменение источника аудиосигнала (радио, CD, AUX и т.д.) ..... 13

**16** FM-AM ..... 24

Включает радиоприемник или переключает диапазон частот ..... 24

## Органы аудиоуправления на рулевом колесе




**1** Колесико: установка времени вручную (см. руководство пользователя автомобиля) . 10

**2** Кнопка 🕫 ..... 13

Изменение источника аудиосигнала (радио, CD, AUX и т.д.) ..... 13

**3** Кнопка ↷ ..... 87

Телефон подключен, нет телефонного соединения: 1-е нажатие - открыть меню телефона; 2-е нажатие - повторный набор (если есть номер для повторного набора) ..... 87

Короткое нажатие - принять входящий вызов; длинное нажатие - отклонить входящий вызов ..... 87

**4** Кнопка ∆ ..... 25

Радиоприемник: прокрутка памяти станций вверх ..... 25

CD/MP3: перейти к следующей записи ..... 31

5 Кнопка ▽ ..... 25

Радиоприемник: прокрутка памяти станций вниз ..... 25

CD/MP3: перейти к предыдущей записи ..... 31

6 ◿ Колесо ..... 13

При повороте: регулирует громкость ..... 13

# Управление работой системы

## Органы управления

Управление информационно-развлекательной системой осуществляется с помощью функциональных кнопок, многофункциональных ручек, сенсорного дисплея и меню, которые отображаются на дисплее.

Ввод данных осуществляется следующим образом:

- центральный пульт управления на приборной панели ⇨ 10
- органы управления на рулевом колесе ⇨ 10

## Включение или выключение информационно-развлекательной системы

Кратковременно нажать круглую ручку ⏻. После включения активизируется последний выбранный в информационно-развлекательной системе источник сигнала.

**Автоматическое выключение**

Если информационно-развлекательную систему включают ручкой ⏻ при выключенном зажигании автомобиля, она выключится автоматически через 1 час после последнего действия пользователя.

## Регулировка громкости

Повернуть ручку ⏻. На дисплее будет выведена текущая настройка.

После включения информационно-развлекательной системы устанавливается выбранный в последний раз уровень громкости звука.

Когда громкость уменьшена до нуля, в верхней строке всех основных меню отображается символ 🔇.

**Компенсация уровня громкости в зависимости от скорости движения**

При включении функции компенсации уровня громкости в зависимости от скорости движения (см. ниже "Настройки громкости") уровень громкости корректируется автоматически при движении автомобиля с целью компенсации дорожного шума и ветра.

### Регулировка громкости сообщений о дорожной обстановке (TA)

Громкость сообщений о дорожной обстановке можно регулировать во время трансляции сообщения рукояткой ⏻. После окончания или прерывания сообщения громкость автоматически возвращается к исходному значению.

Более подробная информация о сообщениях о дорожной обстановке: ⇨ 24 и ⇨ 27.

### Регулировка громкости голосовых указаний (навигация)

Громкость голосовых указаний можно регулировать во время указания с помощью ручки ⏻, либо через меню настройки навигации, см. ниже "Настройки громкости".

Измененная настройка сохраняется в информационно-развлекательной системе и будет автоматически применяться ко всем будущим голосовым указаниям, пока настройка не будет снова изменена.

### Регулировка громкости воспроизведения сигнала от источников, подключенных к входу AUX

В меню звуковых настроек можно отрегулировать относительную громкость воспроизведения сигнала от внешних источников, например, от портативного CD-плеера, см.ниже "Настройки громкости".

### Регулировка громкости звука телефона

Громкость звука телефона можно регулировать во время разговора ручкой ⏻.

Измененная настройка сохраняется в информационно-развлекательной системе и будет автоматически применяться ко всем будущим телефонным вызовам, пока настройка не будет снова изменена.

**Примечание**

При изменении громкости звука телефона громкость звонка также меняется соответствующим образом.

## Режимы работы

### Радиоприемник

Нажмите кнопку **FM-AM**, чтобы открыть меню **AM**, **FM1** или **FM2** или чтобы переключаться между этими меню.

Подробное описание функций радиоприемника ⇨ 24.

### Аудиоплееры

Нажмите кнопку **MEDIA**, чтобы открыть меню **CD**, **CD MP3**, **iPod**, **USB**, **AUX** или **АУДИО BLUETOOTH** (если они доступны) или чтобы переключаться между этими меню.

Подробное описание:

- функции CD-плеера ⇨ 31
- функции вспомогательного входа AUX ⇨ 35
- функции USB-порта ⇨ 36
- Функции при воспроизведении музыки через Bluetooth ⇨ 39

### Навигация

Нажать кнопку **NAV**, чтобы открыть меню **НАВИГАЦИЯ**.

При нажатии на кнопку **MAP** выводится карта дорог с указанием текущего положения автомобиля.

Подробное описание функций навигации: ⇨ 41.

**Телефон**

Нажать кнопку ↷, чтобы открыть меню **ТЕЛЕФОН**.

Подробное описание функций портала для мобильного телефона: ⇨ 83.

## Органы управления для операций с меню

**Сенсорный экран**

Дисплей информационно-развлекательной системы имеет сенсорную поверхность, которая позволяет напрямую взаимодействовать с элементами управления отображаемого меню.

Например, для нажатия экранной кнопки достаточно коснуться ее, а для перемещения "движка" по экрану - передвинуть его пальцем.

**Внимание**

Не используйте для работы с сенсорным экраном острые и твердые предметы - шариковую ручку, карандаш и т.п.

**Многофункциональная ручка**

В случаях, когда сенсорный экран не используется для управления меню, основным органом управления для работы с меню служит многофункциональная ручка.

**Поворот:**

- для выбора экранной кнопки или пункта меню
- для изменения значения настройки

**Нажатие:**

- для нажатия на выбранную экранную кнопку или пункт меню
- для подтверждения измененного значения настройки
- для переключения на другую настройку

**Кнопка ⮌ (НАЗАД)**

Для возврата из вложенного меню в вышележащее меню нажмите кнопку ⮌.

Если активно главное меню, например, меню **FM1** или **CD**, нажатие кнопки ⮌ выводит карту с указанием текущего положения автомобиля.

## Примеры управления меню

**Выбор и нажатие экранной кнопки или пункта меню**

**С помощью сенсорного экрана:**
Коснитесь экранной кнопки или пункта меню.

Активируется соответствующая функция системы, отображается сообщение или выводится вложенное меню с дополнительными опциями.

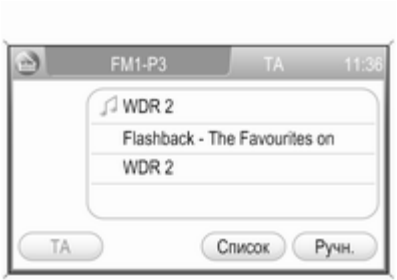
**С помощью многофункциональной ручки:**

1. Поворачивайте многофункциональную ручку по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы выбрать экранную кнопку или пункт меню.

   Выбранная экранная кнопка или пункт меню подсвечиваются.
2. Нажмите на многофункциональную ручку, чтобы активировать выбранную экранную кнопку или пункт меню.

   Активируется соответствующая функция системы, отображается сообщение или выводится вложенное меню с дополнительными опциями.

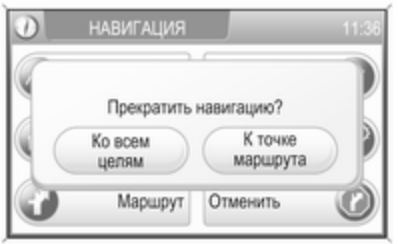
**Примечание**
В главных меню аудиоустройств и телефона (см. пример ниже) экранные кнопки в нижней части меню можно выбирать и нажимать только посредством сенсорного экрана, но не многофункциональной ручки.




Пример для меню радиоприемника: кнопки **TA**, **Список** и **Ручн.** можно выбрать/активировать только с помощью сенсорного экрана.

**Примечание**
В дальнейшем вместо полного описания последовательности шагов по выбору и нажатию экранной кнопки или пункта меню посредством сенсорного экрана или многофункциональной ручки будет просто говориться "... нажмите экранную кнопку ..." или " ... выберите пункт меню ...".

**Сообщения**

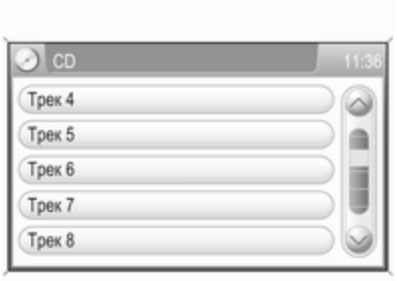


Перед выполнением какой-либо функции система часто выдает сообщение с предложением подтвердить выполнение функции или с запросом о том, как ее следует выполнить.

Выбор и нажатие экранных кнопок в сообщении производится точно так же, как в меню.

Нажмите кнопку ⮌, если вы хотите скрыть такое сообщение, не вызывая никаких функций системы.

### Перемещение по длинному списку пунктов меню




Если количество пунктов в меню больше, чем помещается на экране, отображается полоса прокрутки.

**С помощью сенсорного экрана:**

- Коснитесь экранной кнопки ∧ или ∨ на полосе прокрутки,

  или

- пальцем переместите движок на полосе прокрутки вверх или вниз

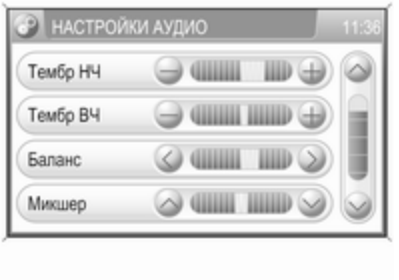
для просмотра списка пунктов меню.

**С помощью многофункциональной ручки:**
Поверните многофункциональную ручку по часовой стрелке или против часовой стрелки для перемещения по списку пунктов меню.

### Регулировка настройки

Ниже показаны и описаны различные типы настроек, встречающихся в различных меню настройки.

**Пример: Настройки аудио**




**С помощью сенсорного экрана:**
Нажмите на одну из экранных кнопок, например, **-** или **+** рядом с настройкой, чтобы отрегулировать эту настройку.

**С помощью многофункциональной ручки:**

1. Поворачивайте многофункциональную ручку по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы выбрать пункт меню.

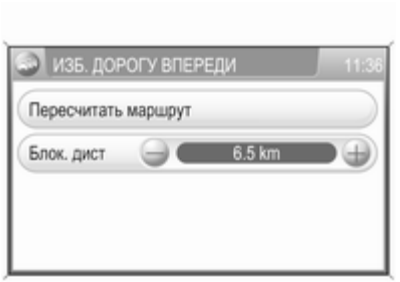
2. Нажмите на многофункциональную ручку, чтобы активировать выбранный пункт меню.

   Надпись на пункте меню будет отображаться красным цветом.
3. Поверните многофункциональную ручку по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы отрегулировать настройку.
4. Нажмите на многофункциональную ручку, чтобы подтвердить отрегулированную настройку.

   Надпись на пункте меню перестанет отображаться красным цветом.

**Примечание**
В дальнейшем вместо полного описания последовательности шагов по изменению настройки посредством сенсорного экрана или многофункциональной ручки будет просто говориться "... отрегулируйте настройку ...".

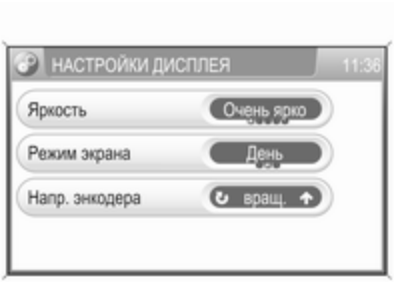
**Пример: Настройки исключения дорог**




**С помощью сенсорного экрана:**
Нажмите экранную кнопку **-** или **+** рядом с настройкой, чтобы отрегулировать эту настройку.

**С помощью многофункциональной ручки:**
Порядок действий такой же, как в параграфе "Пример: звуковые настройки".

**Пример: Настройки дисплея**




**С помощью сенсорного экрана:**
Коснитесь пункта меню, чтобы переключиться на другую настройку в меню.

**Примечание**
Количество точек под настройкой указывает количество доступных вариантов для этой настройки.

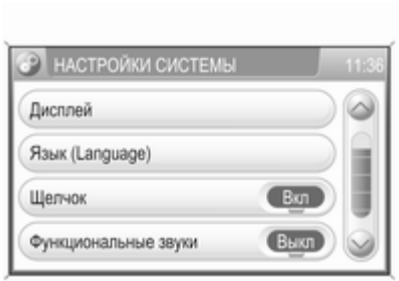
**С помощью многофункциональной ручки:**

1. Поворачивайте многофункциональную ручку по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы выбрать пункт меню.
2. Нажмите на многофункциональную ручку, чтобы переключиться на другую настройку.

**Примечание**

В дальнейшем вместо полного описания последовательности шагов по изменению настройки посредством сенсорного экрана или многофункциональной ручки будет просто говориться "...установите для 'название параметра' значение...".

**Пример: Системные настройки**




**С помощью сенсорного экрана:**

Коснитесь пункта меню, например, **Щелчок**, чтобы переключить настройку на **Вкл** или **Выкл**.

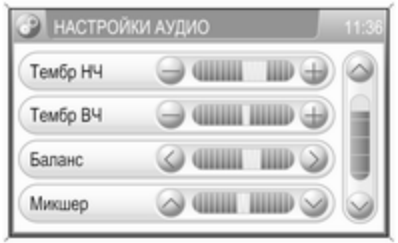
**С помощью многофункциональной ручки:**

1. Поворачивайте многофункциональную ручку по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы выбрать пункт меню.
2. Нажмите на многофункциональную ручку, чтобы переключить настройку на **Вкл** или **Выкл**.

**Примечание**

В дальнейшем вместо полного описания последовательности шагов по изменению настройки на **Вкл** или **Выкл** посредством сенсорного экрана или многофункциональной ручки будет просто говориться "...установите для ... значение **Вкл**..." или "... выберите для .... значение **Выкл**".

## Настройки тембра




Чтобы открыть меню **НАСТРОЙКИ АУДИО**:

- Нажмите кнопку **SETUP** и затем экранную кнопку **Аудио**.

  или

- Если активно одно из главных меню воспроизведения звука, например, меню **FM1** или **CD**, нажмите на многофункциональную ручку.

**Примечание**
Экранная кнопка **Аудио** в меню **НАСТРОЙКИ** неактивна, если громкость звука уменьшена до нуля.

**Тембр НЧ**
Эта настройка позволяет увеличить или уменьшить уровень низких частот при воспроизведении аудиосигнала.

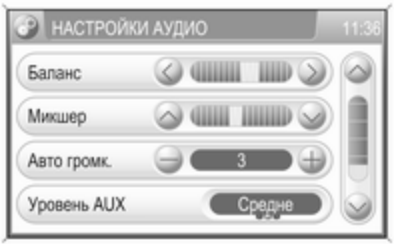
**Тембр ВЧ**
Эта настройка позволяет увеличить или уменьшить уровень высоких частот при воспроизведении аудиосигнала.

**Баланс**
Эта настройка регулирует баланс громкости между левыми и правыми динамиками автомобиля.

**Микшер**
Эта настройка регулирует баланс громкости между передники и задними динамиками автомобиля.

## Настройки громкости

**Регулировка компенсации уровня громкости в зависимости от скорости движения**




Чтобы открыть меню **НАСТРОЙКИ АУДИО**:

- Нажмите кнопку **SETUP** и затем экранную кнопку **Аудио**.

  или

- Если активно одно из главных меню воспроизведения звука, например, меню **FM1** или **CD**, нажмите на многофункциональную ручку.

**Примечание**
Экранная кнопка **Аудио** в меню **НАСТРОЙКИ** неактивна, если громкость звука уменьшена до нуля.

Чтобы отрегулировать уровень адаптации громкости, установите для **Авто громк.** значение в пределах от **0** до **5**.

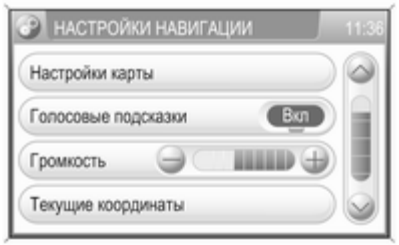
**0**: при увеличении скорости автомобиля громкость не изменяется.

**5**: максимальное увеличение громкости при увеличении скорости автомобиля.

**Регулировка громкости воспроизведения сигнала от источников, подключенных к входу AUX**
(см. выше изображение меню **НАСТРОЙКИ АУДИО**)

Чтобы отрегулировать относительную громкость воспроизведения сигнала от внешних источников, например, CD-плеера, установите для **Уровень AUX** значение **Тихо**, **Средне** или **Громко**.

**Регулировка громкости голосовых указаний (навигация)**

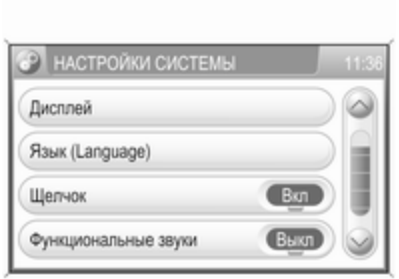



Чтобы открыть меню **НАСТРОЙКИ НАВИГАЦИИ**, нажмите кнопку **SETUP** и затем экранную кнопку **Навигация**.

Если для опции **Голосовые подсказки** установлено значение **Выкл**, измените ее на **Вкл**.

Установите в **Громкость** желаемую громкость. После каждого изменения раздается звуковой отклик.

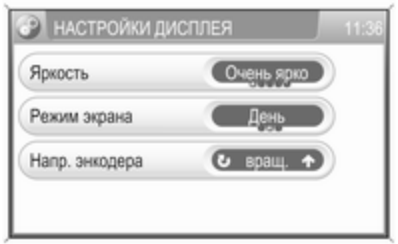
## Системные настройки




Многие настройки и адаптации информационно-развлекательной системы можно выполнять через меню **НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ**.

Чтобы открыть это меню, нажмите кнопку **SETUP** и затем экранную кнопку **Система**.

**Регулировка режима дисплея**
Чтобы открыть меню **НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ**, выберите элемент меню **Дисплей**.




**Яркость**
Чтобы отрегулировать яркость дисплея, установите для параметра **Яркость** значение **Очень ярко**, **Ярко**, **Средне**, **Темно** или **Оч. темно**.

**Режим дисплея**
Чтобы отрегулировать режим дисплея под текущие наружные условия освещенности: установите для параметра **Режим экрана** значение **День**, **Ночь** или **авто**.

Если выбрана опция **авто**, режим дисплея автоматически изменяется в зависимости от условий освещенности.

**Направление прокрутки**
Чтобы установить направление прокрутки при выборе пунктов меню с помощью многофункциональной ручки, выберите для опции **Напр. энкодера** значение ↑ или ↓.

**Изменение языка**
Меню информационно-развлекательной системы можно отображать на разных языках.

При изменении языка меню соответственно меняется и язык голосовых указаний.

Чтобы открыть меню **ЯЗЫК**, выберите элемент меню **Язык (Language)**.

Выберите желаемый язык текстов меню.

**Включение/отключение звукового сопровождения касаний**
Если в пункте **Щелчок** меню **НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ** выбрана опция **Вкл**, каждое касание экранной кнопки сопровождается звуком щелчка.

**Включение/отключение системных звуков**
Если в пункте **Функциональные звуки** меню **НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ** выбрана опция **Вкл**,

следующие действия пользователя и системы сопровождаются звуком щелчка:

- Радиоприемник: сохранение станции с помощью одной из кнопок станций 1...6.
- CD-плеер: включение перемотки вперед или назад.
- Навигация: включение и выключение голосового сопровождения с помощью экранной кнопки **Голос** в режиме карты.

**Возврат к заводским настройкам**

Чтобы вернуть все настройки системы и памяти к заводским значениям, выберите пункт **Стандарт. настройки** в меню **НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ** и подтвердите действие в появившемся сообщении.

# Радиоприемник

Использование ..... 24
Поиск радиостанций ..... 25
Система радиоданных (RDS) .... 27

## Использование

**Примечание**
В меню радиоприемника для выбора и нажатия экранных кнопок в нижней части меню можно использовать только сенсорный экран.

### Включение радиоприемника

Чтобы открыть главное меню радиоприемника, следует нажать кнопку **FM-AM**.

Будет осуществлен прием последней звучавшей ранее радиостанции.

Если принимаемая станция передает сигнал RDS ⇨ 27, выводится информация о названии станции и программе.

### Выбор диапазона частот

Чтобы выбрать требуемый диапазон частот, следует нажать кнопку **FM-AM** один или несколько раз.

Будет осуществлен прием последней звучавшей ранее радиостанции в этом диапазоне.

При изменении диапазона с **FM1** на **FM2** или обратно принимаемая станция не меняется.

Если настройка на принимаемую станцию сохранена на одной из кнопок памяти станций 1...6, рядом с диапазоном в верхней строке меню отображается соответствующий номер кнопки, например, **P3**.

**Примечание**
Система имеет два меню FM-диапазонов, что позволяет сохранить на кнопках 1...6 12 настроек на FM-станции.

### Включение и выключение сообщений о дорожной обстановке (TA)

Чтобы включить или выключить прием сообщений о дорожной обстановке, нажмите экранную кнопку **TA**.

Более подробная информация о сообщениях о дорожной обстановке: ⇨ 27.

## Поиск радиостанций

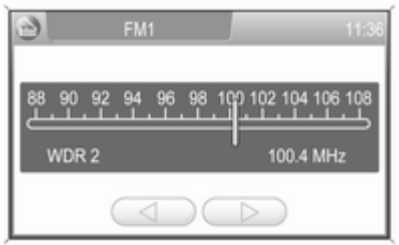
### Автоматический поиск радиостанций

Коротко нажмите кнопку ◄◄ или ►►. Выполняется поиск следующей принимаемой радиостанции и автоматически включается ее воспроизведение.

Если других пригодных для приема станций не найдено, система вернется к последней принимавшейся станции.

#### Использование индикатора частоты

Нажмите экранную кнопку **Ручн.**. Отображается шкала частоты.




Нажмите кнопку ◄◄ или ►► (на панели приборов) и удерживайте ее. Отпустите кнопку, когда на индикаторе частоты будет почти достигнута требуемая частота.

Выполняется поиск следующей принимаемой радиостанции и автоматически включается ее воспроизведение.

Если других пригодных для приема станций не найдено, система вернется к последней принимавшейся станции.

### Ручная настройка на радиостанцию

#### Использование многофункциональной ручки

Когда активно меню радиоприемника: для изменения частоты настройки вращайте многофункциональную ручку вправо или влево.

#### Использование индикатора частоты

Нажмите экранную кнопку **Ручн.**. Отображается шкала частоты.

Возможные способы регулировки частоты настройки:

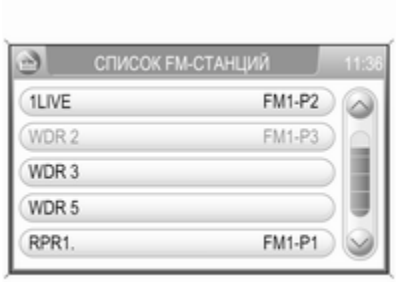
- Коснуться шкалы частоты.
- Коротко нажмите экранную кнопку ◄ или ►.

- Нажать и удерживать экранную кнопку ◄ или ►.
- Вращать многофункциональную ручку по часовой стрелке или против часовой стрелки.

## Список FM-станций

В списке FM-станций перечислены все принимаемые в данном месте FM-радиостанции.

Нажмите экранную кнопку **Список**, чтобы отобразить список.




Строка, соответствующая текущей FM-станции, выделяется красным.

Если станция сохранена на одной из кнопок 1...6, рядом с этой станцией в списке отображается название соответствующего диапазона и номер кнопки, например, **FM1-P3**.

Для настройки на выбранную станцию выберите соответствующую запись в списке.

**Примечание**

Сдвоенный тюнер информационно-развлекательной системы постоянно обновляет список FM-станций в фоновом режиме.

Благодаря этому во время длительной поездки список станций всегда содержит FM-станции, которые можно принимать в данном районе.

Поскольку автоматическое обновление занимает некоторое время, все радиостанции, прием которых возможен, не могут быть доступны сразу в списке станций при резком изменении в зоне приема.

## Кнопки 1...6 радиостанций

Для каждого диапазона (AM, FM1 и FM2) можно сохранить шесть станций соответственно в кнопках 1...6.

### Сохранение радиостанции в памяти

1. Выбрать требуемый диапазон частот.
2. Настройтесь на нужную станцию или выберите ее в списке FM-станций.
3. Нажмите и удерживайте одну из кнопок станций до гудка.

   Рядом с названием диапазона в верхней строке меню появится номер соответствующей кнопки, **например,** P3.

Настройка на текущую радиостанцию будет сохранена в памяти; нажатием на кнопку можно будет подключиться к этой станции.

**Примечание**
Если при сохранении станции не выдается звуковой сигнал, значит, системные звуки выключены. Включение системных звуков ⇨ 13.

**Включение фиксированной настройки на радиостанцию**
Выберите желаемый диапазон и коротко нажмите на кнопку станции, чтобы настроиться на соответствующую станцию.

## Система радиоданных (RDS)

Система RDS передает в закодированном виде цифровую информацию по каналам обычного FM-радиовещания. По каналам RDS передается различная информация, в том числе названия станций, сведения о дорожной обстановке, радиотекст.

### Режим RDS регион.

В некоторые промежутки времени некоторые RDS-станции осуществляют региональное вещание разных программ на разных частотах.

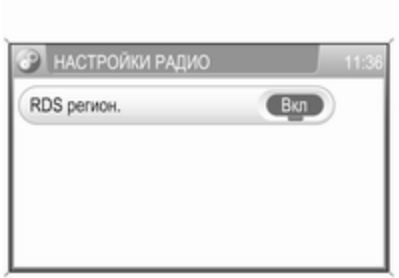
Информационно-развлекательная система всегда настраивается на оптимальную частоту текущей станции RDS.

Если включен режим **RDS регион.**, используются только частоты принимаемой в настоящее время RDS-станции с той же самой региональной программой.

Если режим **RDS регион.** выключается, используются также частоты принимаемой в настоящее время RDS-станции с другими региональными программами.

**Включение и выключение режима RDS регион.**
Нажмите кнопку **SETUP** и затем экранную кнопку **Настройки радио**.

Отображается меню **НАСТРОЙКИ РАДИО**.




Задать для **RDS регион.**: **Вкл** или **Выкл**.

### Сообщения о дорожной обстановке (TA)

Функция TA доступна во всех режимах работы (например, прием FM-радиовещания, воспроизведение компакт-дисков, навигация), за исключением приема AM-радиовещания.

Если функция TA включена и информационно-развлекательная система получает сообщение о дорожной обстановке от станции

RDS, воспроизведение звука от выбранного источника сигнала прерывается.

На экране отображается сообщение и выдается голосовая информация.

Громкость голосового сообщения можно отрегулировать во время звучания ручкой ⏻.

Сообщение о дорожной обстановке можно прервать, нажав экранную кнопку **Отменить**.

После окончания или прерывания сообщения о дорожной обстановке громкость автоматически возвращается к исходному значению.

**Примечание**
Если выбран режим работы, отличающийся от радиоприемника (например, воспроизведение компакт-диска или навигация), радиоприемник продолжает работать в фоновом режиме.

Если последняя выбранная радиостанция не транслирует объявления о дорожной обстановке, информационно-развлекательная система автоматически настроится на радиостанцию, транслирующую такие сообщения (даже если до этого был выбран диапазон AM).

Это делается для того, чтобы независимо от режима работы в любой момент были доступны важные региональные сообщения о дорожной обстановке.

**Включение и выключение сообщений о дорожной обстановке**
Чтобы включить или выключить прием сообщений о дорожной обстановке, нажмите экранную кнопку **TA**.

Когда включен режим приема сообщений о дорожной обстановке, в верхней строке всех главных меню отображается **TA**. Если прием сообщений о дорожной обстановке невозможен, значок **TA** будет перечеркнут.

**Примечание**
Экранная кнопка **TA** имеется во всех главных меню воспроизведения звука (например, **FM1** или **CD**) и в меню **СООБЩ. О ПРОБКАХ**.

В меню **СООБЩ. О ПРОБКАХ** экранная кнопка **TA** неактивна, если громкость звука уменьшена до нуля.

**Прослушивание только радиообъявлений о дорожном движении**
Включить сообщения о дорожной обстановке и убрать до нуля громкость информационно-развлекательной системы.

# Проигрыватель компакт-дисков

Общие сведения ..... 29
Использование ..... 31

## Общие сведения

Плеер компакт-дисков информационно-развлекательной системы позволяет воспроизводить аудио компакт-диски и компакт-диски в формате MP3/WMA.

**Внимание**

Строго запрещается вставлять в аудио-плеер диски DVD, одиночные компакт-диски диаметром 8 см или компакт-диски фигурной формы.

Запрещается наносить какие-либо наклейки на компакт-диски. Эти диски могут застрять в приводе компакт-дисков, что приведет к выходу привода из строя. После такого отказа возникнет необходимость в дорогостоящей замене устройства звуковоспроизведения.

### Важная информация о звуковых компакт-дисках и дисках в формате MP3/WMA

- Система может воспроизводить компакт-диски следующих форматов:

  CD, CD-R и CD-RW.

- Система может воспроизводить файлы следующих форматов:

  ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet).

  Файлы MP3 и WMA, записанные на дисках других форматов, могут воспроизводиться некорректно, при этом названия файлов и папок также могут отображаться некорректно.

- Звуковые компакт-диски с защитой от копирования, которые не соответствуют стандартным звуковым компакт-дискам, могут воспроизводиться неправильно или совсем не воспроизводиться.

- Компакт-диски CD-R и CD-RW, записанные пользователем, менее стойки к неправильному обращению, чем купленные в магазине звуковые компакт-диски. Необходимо надлежащим образом обращаться с дисками CD-R и CD-RW, особенно с теми, которые записаны пользователем; см. ниже.
- Компакт-диски CD-R и CD-RW, записанные пользователем, могут воспроизводиться неправильно или совсем не воспроизводиться.
- На компакт-дисках, записанных в смешанном режиме (содержат сочетания звуковой информации и данных, например, MP3), будут обнаруживаться и воспроизводиться только звуковые дорожки.
- При замене компакт-дисков не следует оставлять отпечатки пальцев на дисках.
- Компакт-диски следует сразу же после извлечения из аудиоплеера помещать в упаковочные конверты для защиты от повреждения и загрязнения.
- Грязь и жидкость на компакт-дисках могут приводить к загрязнению линзы аудиоплеера компакт-дисков внутри устройства, что может вызывать сбои.
- Компакт-диски следует защищать от воздействия высокой температуры и прямого солнечного света.
- Указанные ниже ограничения распространяются на данные, хранящиеся на компакт-дисках в формате MP3/WMA:

  Максимальное количество папок/списков воспроизведения: 200.

  Максимальное количество файлов/композиций: 800.

  Поддерживается не менее 8 уровней иерархии папок.

  Невозможно воспроизводить файлы в формате WMA, защищенные системой управления цифровыми правами (DRM), считанные с онлайновых музыкальных магазинов.

  WMA-файлы надежно воспроизводятся только при условии, что они созданы в программе Windows Media Player версии 9 или выше.

  Допустимые расширения списков воспроизведения: .m3u, .pls, .wpl.

  Записи в списке воспроизведения должны быть выполнены в виде относительно пути к файлу.
- В настоящей главе рассмотрены только принципы воспроизведения файлов MP3, поскольку работа плеера одинакова для файлов MP3 и WMA. После загрузки компакт-диска с файлами WMA отображаются соответствующие меню для MP3.

# Использование

**Примечание**
В меню CD-проигрывателя для выбора и нажатия экранных кнопок в нижней части меню можно использовать только сенсорный экран.

## Запуск воспроизведения компакт-диска

Вставьте аудио- или MP3 компакт-диск этикеткой вверх в слот для компакт-диска, диск будет втянут внутрь.

Воспроизведение компакт-диска начинается автоматически, при этом отображается меню **CD** или **CD MP3**.

Если вставленный компакт-диск уже прослушивался в CD-плеере, воспроизведение компакт-диска начнется с записи, которая воспроизводилась последней.

Если в устройстве уже находится компакт-диск, но нужное меню проигрывателя компакт-дисков неактивно:

Нажмите один или несколько раз экранную кнопку **MEDIA**, чтобы открыть аудиоменю **CD** или **CD MP3** и начать воспроизведение компакт-диска.

Воспроизведение компакт-диска начнется с последней воспроизводившейся записи.

В зависимости от данных, которые записаны на звуковом CD или MP3 диске, на дисплей может быть выведена разная информация о компакт-диске и о текущей музыкальной дорожке.

Если включен обычный режим воспроизведения компакт-диска (не включены режим случайного воспроизведения или режим повтора, см. ниже): когда все записи на компакт-диске будут проиграны, воспроизведение начнется снова с первой записи диска.

**Примечание**
CD-проигрыватель обрабатывает сохраненные на MP3-диске альбомы и списки воспроизведения одинаково.

Все приведенные ниже упоминания альбомов на MP3-дисках в равной степени относятся и к спискам воспроизведения.

## Приостановка воспроизведения компакт-диска

Чтобы приостановить воспроизведение установленного компакт-диска, уменьшите громкость до нуля.

Чтобы начать воспроизведение компакт-диска снова, вновь включите громкость.

## Выбор звуковой дорожки

### Во время воспроизведения аудио компакт-диска

Для вывода списка всех записей на компакт-диске нажмите экранную кнопку **Поиск**.

Строка, соответствующая воспроизводимой записи, выделяется красным.

Выбрать требуемую звуковую дорожку.

### Во время воспроизведения MP3-диска

Для вывода списка всех записей в текущем альбоме нажмите экранную кнопку **Поиск**.

Строка, соответствующая воспроизводимой записи, выделяется красным.

Чтобы выбрать другой альбом (если есть): выберите пункт **К верхней папке** (первый в списке) или нажмите кнопку ⮌. Будет показан список всех альбомов на компакт-диске. Выберите нужную папку.

Выберите нужную запись в альбоме.

## Переход к следующей или к предыдущей звуковой дорожке

Коротко нажать один или несколько раз кнопку ◄◄ или ►►.

## Ускоренная перемотка вперед или назад

Нажать кнопку ◄◄ или ►► и удерживать ее соответственно для ускоренной перемотки вперед или назад в пределах текущей звуковой дорожки.

**Примечание**

Если включены системные звуки, включение перемотки вперед или назад сопровождается звуковым сигналом ⇨ 13.

## Воспроизведение в случайном порядке

**Во время воспроизведения аудио компакт-диска**

При выборе воспроизведения в случайном порядке записи на компакт-диске воспроизводятся в случайном порядке.

Чтобы включить или отключить режим воспроизведения в случайном порядке, нажмите экранную кнопку **Микс**.

Когда включен режим воспроизведения в случайном порядке, на дисплее отображается значок **Mix**.

**Во время воспроизведения MP3-диска**

Если в проигрыватель установлен MP3-диск, производится проигрывание в случайном порядке всех записей выбранного альбома диска.

Нажмите один или несколько раз экранную кнопку **Микс**, чтобы включить режим **Mix папка** или **Mix все** или выключить режим случайного воспроизведения.

В зависимости от выбранного режима на дисплее отображается **Mix папка** или **Mix все**.

## Режим повтора

**Во время воспроизведения аудио компакт-диска**

Если включен режим повтора, текущая запись будет повторяться, пока режим повтора не будет выключен.

Чтобы включить или отключить режим повтора, нажмите экранную кнопку **Повтор**.

Когда включен режим повтора, на дисплее отображается значок **Повтор трека**.

**Во время воспроизведения MP3-диска**

Если установлен MP3-диск, будет повторяться текущая запись или все записи в выбранном альбоме, пока режим повтора не будет выключен.

Нажмите один или несколько раз экранную кнопку **Повтор**, чтобы включить режим **Повтор трека** или **Повтор папки** или выключить режим повтора.

В зависимости от выбранного режима на дисплее отображается **Повтор трека** или **Повтор папки**.

## Включение и выключение сообщений о дорожной обстановке (TA)

Чтобы включить или выключить прием сообщений о дорожной обстановке, нажмите экранную кнопку **TA**.

Более подробная информация о сообщениях о дорожной обстановке: ⇨ 27.

## Извлечение компакт-диска

Нажать кнопку ⏏.

Привод выталкивает компакт-диск из гнезда.

Если после извлечения компакт-диск не будет вынут, он через несколько секунд вновь загружается в плеер.

# Вспомогательный вход AUX

Общие сведения ..... 35
Использование ..... 35

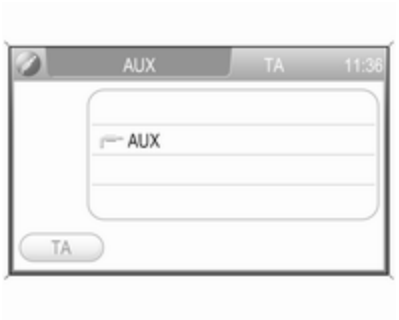
## Общие сведения

На центральной консоли перед рычагом переключения передач находится разъем AUX для подключения внешних источников аудиосигнала.

**Примечание**
Розетку всегда следует содержать в чистоте и в сухости.

Например, ко входу AUX можно подключить переносной плеер компакт-дисков со штекером диаметром 3,5 мм.

## Использование




Чтобы активизировать вспомогательный вход AUX, следует нажать кнопку **MEDIA** один или несколько раз.

Аудиосигнал от подключенного источника будет воспроизводиться через динамики информационно-развлекательной системы.

Громкость звука можно регулировать ручкой ⏻ и колесиком на рулевом колесе.

О регулировке громкости в зависимости от источника см. ⇨ 13.

# USB-порт

Общие сведения ..... 36
Воспроизведение сохраненных звуковых файлов ..... 37

## Общие сведения

На центральной консоли перед рычагом переключения передач находится USB-разъем для подключения внешних источников аудиоданных.

**Примечание**
Розетку всегда следует содержать в чистоте и в сухости.

К этому USB-порту можно подключить MP3-плеер, USB-накопитель, SD-карту (через USB-адаптер) или iPod.

При подключении указанных выше внешних устройств через USB-порт появляется возможность управления различными функциями этих устройств с помощью органов управления и меню информационно-развлекательной системы.

**Примечание**
Информационно-развлекательная система поддерживает не все модели MP3-плееров, USB-накопителей, SD-карт и плееров iPod.

### Замечания

- Внешние устройства, подключенные к USB-порту, должны соответствовать спецификации USB Mass Storage Class (USB MSC).
- Порт USB поддерживает подключенные устройства в соответствии со спецификацией USB V 2.0. Максимальная поддерживаемая скорость 12 Мбит/с.
- Поддерживаются только устройства с файловой системой FAT16/FAT32.

- Жесткие диски (HDD) не поддерживаются.
- USB-концентраторы не поддерживаются.
- Система может воспроизводить файлы следующих форматов:

  ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet).

  Файлы MP3 и WMA, записанные на дисках других форматов, могут воспроизводиться некорректно, при этом названия файлов и папок также могут отображаться некорректно.
- Действуют следующие ограничения на данные на внешних устройствах, подключенных к USB-порту:

  Максимальное количество папок/списков воспроизведения: 5000.

  Максимальное количество файлов/композиций: 15000.

  Максимальное количество файлов/композиций в папке/списке воспроизведения: 6000.

  Максимальное количество уровней вложения иерархии папок: не менее 8.

  Невозможно воспроизводить файлы в формате WMA, защищенные системой управления цифровыми правами (DRM), считанные с онлайновых музыкальных магазинов.

  WMA-файлы надежно воспроизводятся только в случае, если они созданы в программе Windows Media Player версии 9 или выше.

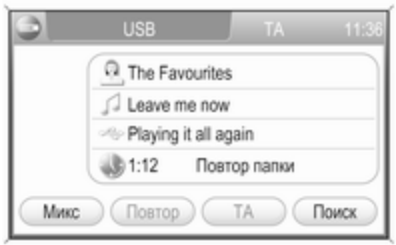
  Допустимые расширения списков воспроизведения: .m3u, .pls, .wpl.

  Записи в списке воспроизведения должны быть выполнены в виде относительно пути к файлу.

  Не следует задавать системный атрибут для папок/файлов, которые содержат аудиоданные.

# Воспроизведение сохраненных звуковых файлов

## MP3-плеер, USB-накопитель, SD-карта

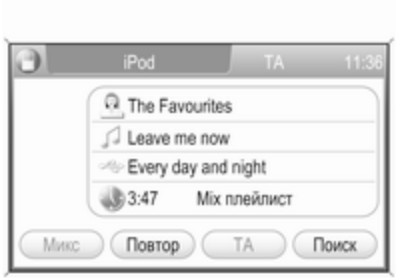



Чтобы активизировать звуковой режим USB, следует нажать кнопку **MEDIA** один или несколько раз.

Начнется воспроизведение звуковых данных, сохраненных в устройстве USB.

Работа с источниками аудиоданных, подключенными через USB-порт, аналогична процедуре для аудиодисков MP3/WMA ⇨ 31.

## iPod



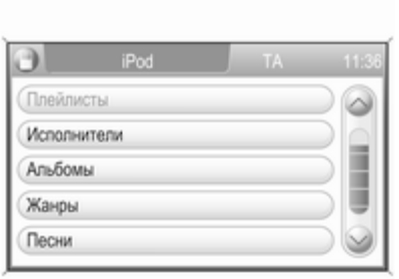

Чтобы включить режим iPod, нажмите один или несколько раз кнопку **MEDIA**.

Начнется воспроизведение звуковых данных, сохраненных в плеере iPod.

Работа с плеером iPod, подключенным через USB-порт, в основном аналогична процедуре для аудиодисков MP3/WMA ⇨ 31.

Ниже описаны только дополнительные или отличающиеся аспекты работы.

### Просмотр записей




В зависимости от модели и версии подключенного iPod и сохраненных на нем данных возможны различные варианты выбора и воспроизведения записей.

Нажмите экранную кнопку **Поиск**, чтобы вывести меню с возможными вариантами просмотра записей.

Выберите желаемый вариант просмотра записей.

Дальнейшие шаги в основном аналогичны выбору записей в альбомах на аудиодиске MP3/WMA ⇨ 31.

# Воспроизведение музыки через Bluetooth

Общие сведения ..... 39
Управление ..... 39

## Общие сведения

К информационно-развлекательной системе можно подключить по радиоканалу источники аудиоданных с интерфейсом Bluetooth (например, музыкальные мобильные телефоны, MP3-плееры с Bluetooth и т.д.), поддерживающие протокол Bluetooth A2DP.

### Замечания

- К информационно-развлекательной системе можно подключить только Bluetooth-устройства, соответствующие спецификации A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) версии 1.2 или выше.
- Bluetooth-устройство должно соответствовать спецификации AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) версии 1.0 или выше. Если устройство не поддерживает AVRCP, через информационно-развлекательную систему можно будет только регулировать громкость воспроизведения.
- Прежде чем подключать Bluetooth-устройство к информационно-развлекательной системе, ознакомьтесь с разделом руководства к устройству, посвященным Bluetooth.

## Управление

### Предварительные требования

Для использования режима воспроизведения музыки через Bluetooth информационно-развлекательной системы должны быть выполнены следующие предварительные требования:

- В информационно-развлекательной системе должна быть включена функция Bluetooth ⇨ 84.
- Должна быть включена функция Bluetooth на внешнем источнике сигнала (см. руководство пользователя устройства).

- В зависимости от используемого внешнего Bluetooth-источника аудиосигнала может потребоваться установить на устройстве режим "Видимый" (см. руководство пользователя устройства).
- Внешний Bluetooth-источник аудиосигнала должен быть связан и соединен с информационно-развлекательной системой ⇨ 84.

## Включение режима воспроизведения музыки через Bluetooth

Чтобы включить режим воспроизведения музыки через Bluetooth, нажмите один или несколько раз кнопку **MEDIA**.

Теперь основными функциями внешнего источника аудиосигнала можно управлять через информационно-развлекательную систему.

## Управление через информационно-развлекательную систему

**Начало воспроизведения записей**
Нажмите экранную кнопку ►.

**Переход к следующей или к предыдущей записи**
Коротко нажмите кнопку ⏮ или ⏭ (на панели приборов).

**Пауза/остановка воспроизведения**
Нажмите экранную кнопку ■.

Для возобновления воспроизведения: нажмите экранную кнопку ► еще раз.

# Навигация

Общие сведения ..... 41
Использование ..... 43
Ввод места назначения ..... 54
Указания ..... 72
Динамическое указание маршрута ..... 79
Карты ..... 80
Обзор символов ..... 81

## Общие сведения

Навигационная система поможет вам добраться до необходимого места, не обращаясь к бумажным картам, даже если вы совсем не знакомы с местностью.

Если включена функция динамического указания маршрута, при прокладывании маршрута будет учитываться текущая ситуация на дорогах. Для этого информационно-развлекательная система через RDS-TMC получает сообщения о ситуации на дорогах актуальной зоны приема.

Однако навигационная система не может незамедлительно учесть дорожные аварии, изменение регулирования дорожного движения и опасности или проблемы, которые внезапно возникают (например, дорожные работы).

**Внимание**

Использование навигационной системы не освобождает водителя от ответственности за надлежащее бдительное отношение к дорожному движению. Всегда следует соблюдать соответствующие правила дорожного движения. Если навигационная инструкция противоречит правилам дорожного движения, следует выполнять требования правил дорожного движения.

### Работа навигационной системы

Навигационная система определяет положение и направление движения автомобиля с помощью датчиков. Пройденное расстояние рассчитывается на основании показаний спидометра, а прохождение поворотов — с помощью гироскопического датчика. Определить

положение автомобиля помогают спутники глобальной системы позиционирования (GPS).

Сопоставляя сигналы датчиков с записанными на SD-карте цифровыми картами, можно установить положение объекта с точностью около 10 м.

Система может работать и в условиях слабого сигнала GPS, при этом точность определения положения будет снижена.

После ввода адреса места назначения или интересного объекта (ближайшей АЗС, гостиницы и пр.) будет осуществлен расчет маршрута из текущего места к выбранному месту.

Сопровождение по маршруту осуществляется с помощью голосовых указаний и указывающих направление стрелок на экране, а также посредством отображения цветной карты.

## Система информации о движении TMC и динамическое сопровождение к цели

Система информации о движении TMC получает с радиостанций TMC всю актуальную информацию о движении. При включенном динамическом сопровождении к цели данная информация учитывается для расчета всего маршрута. Во время этого процесса маршрут планируется так, чтобы избежать проблем в дорожном движении в соответствии с предварительно выбранными критериями.

Если во время активного указания маршрута в соответствии с предварительно выбранными критериями возникает проблема в дорожном движении, то будет выведено сообщение о необходимости изменения маршрута.

Информация о дорожном движении системы TMC отображается на карте в виде символов или в виде подробных текстовых сообщений в меню **СООБЩ. ПРОБКАХ**.

Чтобы использовать информацию о дорожном движении TMC, система должна принимать станции TMC в соответствующем регионе.

Динамическое сопровождение к цели работает только в случае приема информации о дорожном движении системой информации о движении TMC.

Функцию динамического сопровождения по маршруту можно отключить, см. главу "Сопровождение" ⇨ 72.

## Картографические данные

Все необходимые картографические данные хранятся на SD-карте, поставляемой вместе с информационно-развлекательной системой.

Подробные инструкции по использованию и замене SD-карты с картографической информацией см. в главе "Карты" ⇨ 80.

# Использование

## Органы управления и меню

Навигационная система имеет следующие основные органы управления и меню:

### Кнопка MAP и экран карты

Нажатие на кнопку **MAP** выводит карту текущего местонахождения и маршрут следования (если включен режим сопровождения по маршруту).

Подробное описание информации, отображаемой на экране карты, см. в разделе "Информация на экране карты" ниже.

### Кнопка NAV и меню НАВИГАЦИЯ

Нажать кнопку **NAV**, чтобы открыть меню **НАВИГАЦИЯ**.

Меню **НАВИГАЦИЯ** предоставляет доступ ко всем функциям системы для ввода места назначения ⇨ 54 и сопровождения по маршруту ⇨ 72.

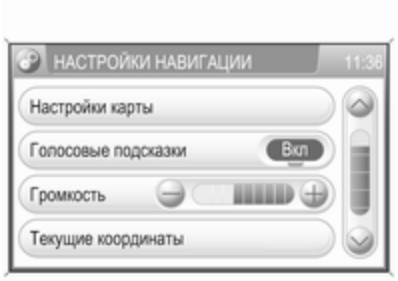
### Кнопка TRAF и меню СООБЩ. ПРОБКАХ

Нажать кнопку **TRAF**, чтобы открыть меню **СООБЩ. ПРОБКАХ**.

Меню **СООБЩ. ПРОБКАХ** выводит все дорожно-транспортные происшествия на текущем маршруте (если включен режим сопровождения по маршруту) и/или дорожно-транспортные происшествия поблизости от текущего местоположения, см. главу "Сопровождение" ⇨ 72.

### Кнопка SETUP и меню НАСТРОЙКИ НАВИГАЦИИ

Нажать кнопку **SETUP**, чтобы открыть меню **НАСТРОЙКИ**. В этом меню выберите пункт **Навигация**, чтобы открыть меню **НАСТРОЙКИ НАВИГАЦИИ**.




Меню **НАСТРОЙКИ НАВИГАЦИИ** содержит различные параметры для настройки работы навигационной системы. Подробное описание всех настроек см. ниже в параграфе "Настройка навигационной системы".

## Информация на экране карты

Для отображения карты в текущем местонахождении нажмите кнопку **МАР**.

### Ведение по маршруту отключено

Если ведение по маршруту отключено, отображается следующая информация:

- В верхней строке: текущий источник аудиосигнала и текущее время.
- Участок карты вокруг текущего положения.

  Карта может отображаться в разных режимах: коснитесь экранной кнопки **Меню** и выберите в меню пункт **Настройки карты** для перехода к меню **НАСТРОЙКИ КАРТЫ**; см. ниже "Настройка режима отображения карты".
- Текущее положение указывается красным треугольником.
- Название улицы в текущем местоположении.
- Объекты POI, например, АЗС, стоянки, рестораны, указываются соответствующими символами.

  Отображение объектов POI можно включать и выключать, см. ниже "Настройка навигационной системы".
- Значок компаса, указывающий направление на север.
- Текущий масштаб отображения карты (для изменения масштаба поверните многофункциональную ручку).

### Ведение по маршруту включено

Если ведение по маршруту включено, отображается следующая информация:

- В верхней строке: текущий источник аудиосигнала и текущее время.
- Экранная кнопка **Голос**: коснитесь этой кнопки, чтобы повторить последнее голосовое указание.

  Касание **Голос** на несколько секунд включает/отключает голосовые указания.

  Если голосовые указания включены, надпись на кнопке отображается белым шрифтом, в остальных случаях - черным.

  **Примечание**
  Если включены системные звуки, включение/выключение голосового сопровождения сопровождается звуковым сигналом ⇨ 13.
- Участок карты вокруг текущего положения.

  Карта может отображаться в разных режимах: коснитесь экранной кнопки **Меню** и выберите в меню пункт **Настройки карты** для перехода к меню **НАСТРОЙКИ КАРТЫ**; см. ниже "Настройка режима отображения карты".
- Текущее положение указывается красным треугольником.
- Маршрут обозначается синей линией.
- Конечное место назначения указывается черным клетчатым флагом.
- Промежуточное место назначения указывается красным клетчатым флагом.
- Объекты POI, например, АЗС, стоянки, рестораны, указываются соответствующими символами, см. главу "Обзор символов" ⇨ 81.

  Отображение объектов POI можно включать и выключать, см. ниже "Настройка отображения карты".
- Дорожная обстановка, например, пробки, обозначается соответствующими символами, см. главу Обзор символов" ⇨ 81.

  Дорожная обстановка обозначается на карте только в случае, если включено динамическое сопровождение по маршруту, см. главу "Сопровождение" ⇨ 72.
- В нижней части карты: название улицы в текущем местоположении.

- Вверху карты: название улицы, по которой необходимо двигаться после следующего перекрестка.
- Стрелка направления и расстояние до следующего маневра.

  Изменение единицы расстояния см. ниже в разделе "Настройка навигационной системы".
- Ориентировочное время прибытия или оставшееся время поездки.

  Для переключения между временем прибытия и оставшимся временем поездки коснитесь отображаемого времени.
- Оставшееся расстояние до конечного места назначения.

  Изменение единицы расстояния см. ниже в разделе "Настройка навигационной системы".
- Значок компаса, указывающий направление на север.

  В режиме отображения двумерной карты (см. ниже "Настройка отображения карты"): коснитесь символа компаса, чтобы переключиться из режима "север вверху" в режим "направление движения вверху" или обратно.
- Текущий масштаб отображения карты (для изменения масштаба поверните многофункциональную ручку).

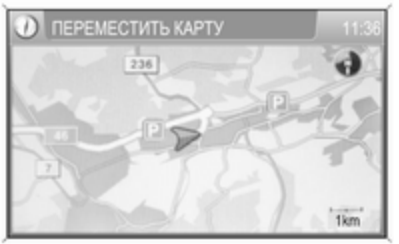
  В режиме автоматического масштабирования (см. ниже "Настройка отображения карты"): навигационная система автоматически изменяет (увеличивает/уменьшает) масштаб карты для обеспечения уверенного сопровождения по маршруту.

**Перемещение видимого участка карты**

Видимый участок карты, отображаемый на экране, можно свободно перемещать в любом направлении.

**Включение режима перемещения**

Коснитесь карты. Отображается меню **ПЕРЕМЕСТИТЬ КАРТУ**.




Режим отображения карты автоматически изменится на двумерный с расположением севера вверху (см. ниже "Настройка навигационной системы"), если используется другой режим.

Элементы меню, ненужные при перемещении карты, временно скрываются.

**Примечание**

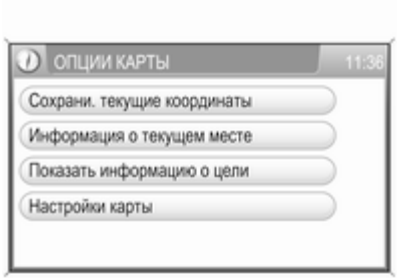
В режиме перемещения можно задать GPS-координаты для нового места назначения, коснувшись карты. Подробное описание ⇨ 54.

**Перемещение видимого участка карты**
Переместите палец по экрану в нужном направлении.

**Возврат к исходному режиму отображения карты**
Чтобы снова показать карту в текущем местоположении и вернуться к исходному режиму отображения карты (если необходимо), нажмите кнопку **MAP** или ⮌.

## Параметры карты

Чтобы открыть меню **ОПЦИИ КАРТЫ**, нажмите кнопку **MAP** и затем коснитесь экранной кнопки **Меню**.




Имеются следующие опции:

- **Сохрани. текущие координаты**: адрес/GPS-координаты текущего местоположения можно сохранить в адресной книге под любым удобным именем.

  Выберите пункт меню для вывода меню с экранной клавиатурой для ввода имени.

Введите желаемое имя для текущего местоположения.

Для отображения экранной клавиатуры для ввода цифр и специальных символов нажмите экранную кнопку **Далее**.

Для удаления уже введенных символов нажмите экранную кнопку **Удал.**.

Нажмите экранную кнопку **OK** для сохранения адреса/GPS-координат текущего местоположения под введенным именем.

После этого введенное имя можно будет найти среди записей адресной книги ⇨ 54.

- **Информация о текущем месте**: отображает адрес/GPS-координаты текущего местоположения.

  Для сохранения отображаемого адреса/GPS-координат в адресной книге нажмите экранную кнопку **Сохр.**.
- **Показать информацию о цели**: отображает адрес/GPS-координаты следующей промежуточной точки (промежуточного места назначения, если оно имеется) на маршруте и/или адрес/GPS-координаты конечного места назначения.

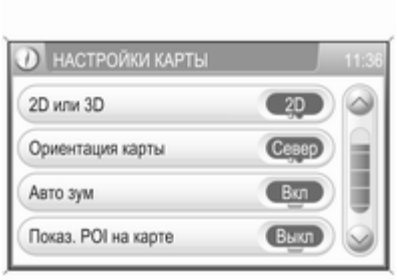
  Если отображается адрес/GPS-координаты следующей промежуточной точки, нажмите экранную кнопку **Цель**, чтобы отобразить адрес/GPS-координаты конечного места назначения.

  Если отображается адрес/GPS-координаты конечного места назначения, нажмите экранную кнопку **Т. марш.**, чтобы отобразить адрес/GPS-координаты следующей промежуточной точки.

  Для сохранения отображаемого адреса/GPS-координат в адресной книге нажмите экранную кнопку **Сохр.**.
- **Настройки карты**: отображает меню **НАСТРОЙКИ КАРТЫ** (см. ниже).

### Настройка отображения карты

Чтобы открыть меню **НАСТРОЙКИ КАРТЫ**: нажмите кнопку **МАР**, нажмите экранную кнопку **Меню** и затем выберите в меню пункт **Настройки карты**.




Имеются следующие настройки/опции:

- **2D или 3D**: переключается между двумерной "плоской" (**2D**) картой и трехмерной "перспективой" (**3D**).

  В режиме **2D** можно переключаться между режимами "север вверху" и "направление движения вверх", см. ниже **Ориентация карты**.

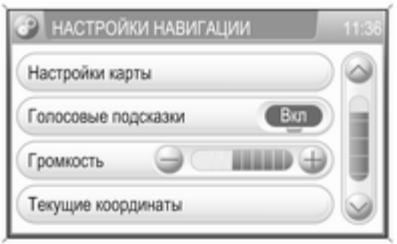
  В режиме **3D** предусмотрен только режим "направление движения вверх".
- **Ориентация карты**: переключает отображение **2D** между режимами "север вверху" (**Север** вверх) и "направление движения вверх" (**Прямо** вверх).

  В режиме **Прямо** карта поворачивается в зависимости от направления движения автомобиля.

- **Авто зум**: если выбран вариант **Вкл**, навигационная система автоматически изменяет (увеличивает/уменьшает) масштаб карты для обеспечения уверенного сопровождения по маршруту.
- **Показ. POI на карте**: если выбран вариант **Вкл**, на карте отображаются соответствующими значками объекты POI? например, АЗС, стоянки и рестораны.
- **Информация о карте**: отображает имя и версию картографических данных, размещенных на установленной SD-карте.

## Настройка навигационной системы

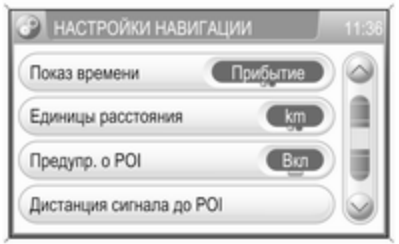
Чтобы открыть меню **НАСТРОЙКИ НАВИГАЦИИ**, нажмите кнопку **SETUP** и затем выберите пункт меню **Навигация**.




Имеются следующие настройки/опции:

- **Настр. карты**: выводит меню **НАСТРОЙКИ КАРТЫ**, см. выше "Настройка отображения карты".
- **Голосовые подсказки**: если выбран вариант **Вкл**, в процессе сопровождения по маршруту выдаются голосовые указания (например, расстояние до следующего поворота, направление поворота).
- **Громкость**: если включены голосовые указания (см. выше), эта настройка позволяет отрегулировать их громкость. После каждого изменения раздается звуковой отклик.
- **Текущие координаты**: отображает адрес/GPS-координаты текущего местоположения.

  Для сохранения отображаемого адреса/GPS-координат в адресной книге нажмите экранную кнопку **Сохр.**.




Имеются следующие дополнительные настройки/опции:

- **Показ времени**: переключает режим между отображением ожидаемого времени прибытия и

ожидаемого оставшегося времени поездки, см. выше "Информация на экране карты".

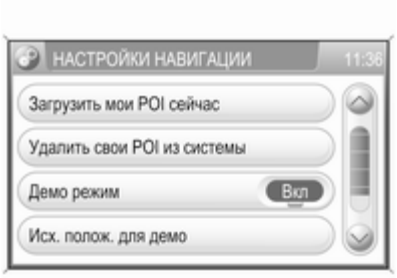
- **Единицы расстояния**: переключает единицу измерения расстояния на карте с миль на километры и обратно.
- **Предупр. о POI**: доступно только в случае, если в информационную систему были загружены объекты POI с соответствующими предупреждающими сообщениями, см. ниже "Определенные пользователем объекты POI".

  Если в этой опции выбрано значение **Вкл**, при приближении автомобиля к определенному пользователем объекту POI выдается соответствующее предупреждающее сообщение.
- **Дистанция сигнала до POI**: доступно только в случае, если в информационно-развлекательную систему были загружены определенные пользователем объекты POI и соответствующие предупреждающие сообщениям, см. ниже "Определенные пользователем объекты POI".

  В этом пункте меню можно задать, на каком расстоянии от определенного пользователем объекта POI должно отображаться соответствующее предупреждающее сообщение.

  Выберите пункт меню для отображения списка для выбора расстояния выдачи предупреждения.

  Выберите желаемое расстояние.




Имеются следующие дополнительные настройки/опции:

- **Загрузить мои POI сейчас**: доступно только в случае, если к USB-порту ⇨ 36 подключен USB-накопитель с сохраненными пользовательскими объектами POI; см. ниже "Определенные пользователем объекты POI".

  Загрузка данных определенных пользователем объектом POI с USB-накопителя, см. ниже "Определенные пользователем объекты POI".
- **Удалить свои POI из системы**: доступно только в случае, если в информационно-развлекательную систему были загружены определенные пользователем объекты POI, см. ниже "Определенные пользователем объекты POI".

  Выберите этот пункт меню для удаления данных определенных пользователем объектов POI из информационно-развлекательной системы.

- **Демо режим**: режим демонстрации позволяет спланировать поездку и ознакомиться с маршрутом.

  Для режима демонстрации необходимо указать начальное положение, которое может отличаться от текущего местоположения, и место назначения.

  Для задания начального положения: см. ниже **Исх. полож. для демо**.

  Для задания места назначения используйте любой из стандартных вариантов ввода места назначения ⇨ 54.

  Для перехода в режим демонстрации выберите в меню пункт **Вкл**. Система перейдет к имитации сопровождения по маршруту.

  Обратите внимание, что отображаемое в режиме демонстрации ориентировочное время прибытия или ожидаемое время поездки нереалистично (см. выше "Информация на экране карты"). В режиме демонстрации имитируемая скорость автомобиля нереалистично велика, чтобы моделируемый маршрут можно было пройти за небольшое время.

  Чтобы вернуться в режим обычного сопровождения по маршруту, выберите в меню пункт **Выкл**.

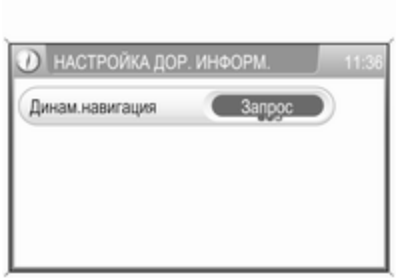
- **Исх. полож. для демо**: отображает меню для ввода начального положения вручную.

  Введите адрес желаемого начального положения ⇨ 54.

**Включение и выключение дисплея сообщений TMC (о ситуации на дорогах)**
Включить дисплей сообщений TMC можно даже при выключенной системе прокладки маршрута.

**Примечание**
Подробное описание TMC - см. главу "Динамическое указание" ⇨ 79.

Нажмите кнопку **SETUP** и затем выберите в меню пункт **Дорожная информация**.




**Включение дисплея сообщений TMC (о ситуации на дорогах)**
Задать для **Динам.навигация**: **Запрос**. В случае возникновения дорожного затора (пробки) или иных дорожных происшествий на дисплее появится соответствующее сообщение TMC.

**Выключение дисплея сообщений TMC (о ситуации на дорогах)**
Задать для **Динам.навигация**: **Выкл** или **авто**. Дисплей не будет показывать сообщения TMC.

**Примечание**
Функциональность настроек **Динам.навигация**, когда активирована функция прокладки маршрута, - см. раздел "Настройки для расчета и прокладки маршрута" в главе "Указания" ⇨ 72.

## Определенные пользователем объекты POI

В дополнение к заранее определенным объектам POI (точкам интереса), хранящимся на SD-карте, пользователь может создавать свои объекты POI в соответствии со своими потребностями. Созданные пользователем объекты POI можно загрузить в информационно-развлекательную систему.

Можно создавать пользовательские объекты POI двух типов:

(1) **Места назначения**: объекты POI, которые можно использовать в качестве мест назначения для сопровождения по маршруту.

Для каждого объекта POI необходимо задать GPS-координаты (долготу и широту) и описательное название.

После загрузки данных объекта POI в информационно-развлекательную систему его название (например, "Мишин дом") появится в меню определенных пользователем объектов POI ⇨ 54.Соответствующий пункт меню можно затем использовать для выбора места назначения для сопровождения по маршруту.

(2) **Предупреждения об объектах POI:** объекты POI, о которых вас необходимо предупреждать заранее (например, крутые повороты дороги).

Для каждого объекта POI необходимо задать GPS-координаты (долготу и широту) и описательное предупреждающее сообщение.

После загрузки данных объекта POI в информационно-развлекательную систему, если включено сопровождение по маршруту:

Когда автомобиль приближается к местоположению объекта POI, определенному GPS-координатами, на экране появляется соответствующее предупреждающее сообщение (например, "Очень крутой поворот").

В пункте **Дистанция сигнала до POI** меню **НАСТРОЙКИ НАВИГАЦИИ** (см. выше) можно задать, на каком расстоянии от определенного пользователем объекта POI должно отображаться соответствующее предупреждающее сообщение.

### Создание пользовательских объектов POI

Для каждого типа объектов POI необходимо создать отдельный текстовый файл, например, в обычном текстовом редакторе.

### Объекты POI, используемые в качестве мест назначения

1. Создайте текстовый файл с произвольным именем и с расширением **.asc**, например, "TomsDestinationPOIs.asc".
2. Данные объектов POI вводятся в файл в следующем формате:

   **Координата долготы, координата широты, "название объекта POI [ комментарий, если требуется ]"**

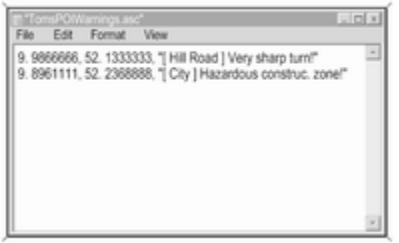
   Пример: **9.9800000, 52.0150000, "Мишин дом [ Флотская улица ]"**

   Обратите внимание, что показанный выше текст необходимо вводить в одну строку, как на иллюстрации.
3. Необходимые GPS-координаты можно определить, например, по топографической карте.

   GPS-координаты должны быть выражены в десятичных градусах, как в вышеприведенном примере.
4. Введите в текстовом файле значения долготы и широты, разделив их запятой и пробелом.
5. Введите любое название для объекта POI и, если хотите, комментарий в квадратных скобках.

   Название и комментарий должны быть заключены в кавычки и отделены от GPS-координат запятой и пробелом.
6. Точно так же добавьте в текстовый файл данные других объектов POI, используя для каждого объекта отдельную строку.
7. Сохраните текстовый файл, например,, на жестком диске компьютера.

### Объекты POI для выдачи предупреждений




Создайте отдельный текстовый файл с произвольным именем и с расширением **.asc**, например, "TomsPOIWarnings.asc".

Дальнейшие действия по созданию текстового файла с объектами POI для выдачи предупреждений такие же, как при создании файла с объектами, используемыми в качестве мест назначения.

Единственное отличие состоит в том, что вместо названия (например, "Мишин дом") необходимо указать предупреждающее сообщение (например, "Очень крутой поворот").

**Сохранение текстовых файлов на USB-накопителе**

1. В корневом каталоге USB-накопителя создайте каталог с названием "**myPOIs**", например, "F:\myPOIs", где "F:\" - корневой каталог USB-накопителя.
2. В каталоге "myPOIs" сохраните текстовый файл с объектами POI, используемыми в качестве мест назначения, например, "F:\myPOIs \TomsDestinationPOIs.asc".
3. В каталоге "myPOIs" создайте подкаталог с именем "**myPOIWarnings**".
4. В этом подкаталоге сохраните текстовый файл для объектов POI, используемых для выдачи предупреждений, например, "F:\myPOIs\myPOIWarnings \TomsPOIWarnings.asc".

**Загрузка определенных пользователем объектов POI**

Подключите USB-накопитель с данными определенных пользователем объектов POI к USB-порту ⇨ 36 информационно-развлекательной системы.

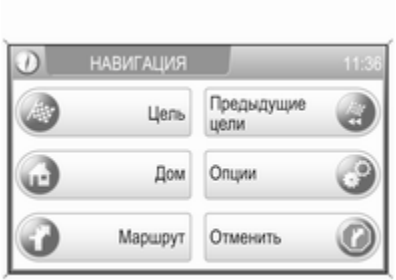
Для начала загрузки: нажмите кнопку **SETUP**, нажмите экранную кнопку **Навигация**, выберите в меню пункт **Загрузить мои POI сейчас** и подтвердите действие в появившемся сообщении.

Данные объектов POI будут загружены в информационно-развлекательную систему.

## Ввод места назначения

Существуют различные варианты выбора места назначения для сопровождения по маршруту.

Нажать кнопку **NAV**, чтобы открыть меню **НАВИГАЦИЯ**.




В меню **НАВИГАЦИЯ** имеется три варианта ввода места назначения:

- **Цель**: открывает меню **ВВЕСТИ ЦЕЛЬ**.

**Примечание**
Если включен режим сопровождения по маршруту, перед открытием меню **ВВЕСТИ ЦЕЛЬ** появится сообщение.

Выберите, хотите ли вы добавить заданное местоположение в качестве промежуточной точки (промежуточного места назначения) или заменить заданное в настоящее время место назначения новым.

Подробное описание добавления промежуточной точки см. ⇨ 72 в главе "Сопровождение".

Меню **ВВЕСТИ ЦЕЛЬ** - это основное место для ввода и/или выбора места назначения, см. ниже "Непосредственный ввод адреса" и последующие параграфы.

- **Предыдущие цели**: отображается список мест назначения, использовавшихся ранее для сопровождения по маршруту.

  Если выбрать один из пунктов в этом списке, он будет установлен в качестве нового места назначения, см. ниже "Выбор из предыдущих мест назначения".
- **Дом**: отображается меню, в котором можно задать домашний адрес и/или выбрать ранее сохраненный домашний адрес в качестве нового места назначения, см. ниже "Ввод и выбор домашнего адреса".

Пункты меню **Опции**, **Маршрут** и **Отменить маршрут** описаны в главе "Сопровождение" ⇨ 72.

## Использование виртуальных клавиатур для ввода адреса

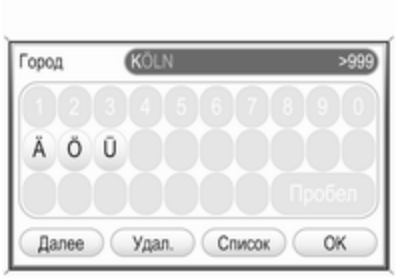
Во многих ситуациях возникает необходимость вводить данные адреса с помощью виртуальных клавиатур.

Виртуальные клавиатуры имеют функцию интеллектуального ввода, которая исключает недопустимые сочетания букв и цифр.

Ниже приведен пример использования виртуальной клавиатуры для ввода названия города:

Последовательно выберите буквы названия выбранного города. Во время этого процесса система автоматически заблокирует буквы, которые не могут появляться следующими в названии города.

Если нужно ввести букву или специальный символ, которого нет на текущей виртуальной клавиатуре, нажмите один или несколько раз экранную кнопку **Далее**, пока не появится клавиатура, содержащая нужную букву или символ.




Количество доступных виртуальных клавиатур и набор букв и специальных символов на них зависят от конкретной ситуации.

Для удаления ранее введенных букв нажмите один или несколько раз экранную кнопку **Удал.**.

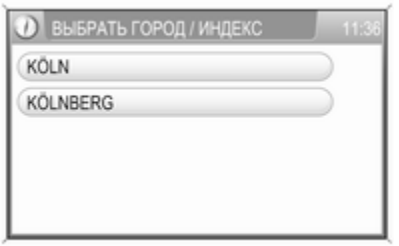
Если система найдет в своей памяти адресов название города, соответствующее уже введенным буквам, это название отобразится на экране серыми буквами, см. иллюстрацию ниже.

Если отображаемое название города - то, которое вам нужно, можно нажать экранную кнопку **OK**, и название города будет добавлено к адресу назначения.

Число в правом верхнем углу экрана показывает, сколько названий городов, начинающихся с введенных букв, найдено в памяти адресов системы. Если их больше 999, отображается "> 999", см. иллюстрацию ниже.

При вводе дополнительных букв количество названий городов, подходящих к введенным буквам, будет уменьшаться.

Когда количество подходящих названий городов станет рано или меньше 5, автоматически будет показан список подходящих названий.




Можно также в любой момент нажать на экранную кнопку **Список**, и система выведет список всех названий городов, подходящих к уже введенным буквам.

В обоих случаях можно выбрать название в списке, и оно будет добавлено к адресу назначения.

**Примечание**
Если система находит в памяти адресов только одно название города, соответствующее введенным буквам, список отображаться не будет, а соответствующее название города будет непосредственно внесено в адрес назначения.

## Непосредственный ввод адреса

Нажмите кнопку **NAV** и затем выберите в меню пункт **Цель**; откроется меню **ВВЕСТИ ЦЕЛЬ**.

Выберите пункт меню **Ввод адреса**.

Отображается меню **ВВЕСТИ АДРЕС**.

**Примечание**
Подробное описание ввода данных адреса посредством меню с экранными клавиатурами см. выше в параграфе "Использование меню с экранными клавиатурами для ввода адреса".

**Примечание**
Ниже описан ввод данных адреса в соответствии с порядком ввода: 1.) название страны, 2.) название города/почтовый индекс, 3.) название улицы, 4.) номер дома.

Возможна и другая последовательность ввода: 1.) название страны, 2.) название улицы, 3.) номер дома, 4.) название города/почтовый индекс.

**Порядок ввода адреса**

1. **Ввод названия страны:**

   Если нужно ввести или изменить страну назначения: выберите пункт меню **Страна цели**.

   Появится меню с виртуальной клавиатурой для ввода названия страны.

Введите название необходимой страны.

После ввода названия страны вновь появляется меню **ВВЕСТИ АДРЕС**.

2. **Ввод названия или почтового индекса города:**

   Для ввода названия или почтового индекса города выберите пункт меню **Город**.

   Появится меню с виртуальной клавиатурой для ввода названия или почтового индекса города.

Введите название или почтовый индекс нужного города.

После завершения ввода названия или почтового индекса города вновь появляется меню **ВВЕСТИ АДРЕС**.

3. **Ввод названия улицы:**

   Для ввода названия улицы адреса назначения выберите пункт меню **Улица**.

   Появится меню с виртуальной клавиатурой для ввода названия улицы.

Ввести название требуемой улицы.

**Примечание**
Пока никакие буквы названия улицы не введены, вы можете пропустить ввод названия улицы, нажав экранную кнопку **Центр**. Место назначения будет установлено в центре города и будет выведено меню **ПОДТВЕРДИТЬ ЦЕЛЬ**. Перейдите к шагу 5.

После завершения ввода названия улицы система автоматически отобразит меню с виртуальной клавиатурой для

ввода номера дома, см. иллюстрацию ниже.

**Примечание**
Если системе для однозначного определения места назначения не требуется номер дома, меню ввода номера дома выведено не будет, но меню **ПОДТВЕРДИТЬ ЦЕЛЬ** будет показано. Перейдите к шагу 5.

4. **Ввод номера дома:**

Введите нужный номер дома или, если он неизвестен, нажмите экранную кнопку **б/ном.**.

Если нажать кнопку **б/ном.**, в качестве пункта назначения будет выбрана середина улицы и появится меню **ПОДТВЕРДИТЬ ЦЕЛЬ**. Перейдите к шагу 5.

Если вы ввели несуществующий номер дома, появится сообщение со следующими вариантами действий:

**Нет номера**: номер дома не будет использоваться.

**Выбр.номер из списка**: выводится список имеющихся номеров домов.

Выберите подходящий вариант (экранная кнопка).

Если выбрать пункт **Нет номера**, появится меню **ПОДТВЕРДИТЬ ЦЕЛЬ**. Перейдите к шагу 5.

Если выбрать пункт **Выбр.номер из списка**, появится список имеющихся номеров домов и/или диапазонов номеров.

Выберите в списке нужный номер или диапазон номеров.

Отображается меню **ПОДТВЕРДИТЬ ЦЕЛЬ**.

5. **Подтверждение нового места назначения:**

В меню **ПОДТВЕРДИТЬ ЦЕЛЬ** отображается карта района вокруг только что введенного адреса. Новое место назначения указано клетчатым флажком.

Если вы хотите сразу начать сопровождение по маршруту к введенному адресу назначения, перейдите к шагу 6.

Если вы хотите (1) изменить новое место назначения или (2) добавить адрес нового места назначения в адресную книгу, нажмите экранную кнопку **Меню**.

Появится сообщение с описанными выше вариантами действий (1) **Переместить** и (2) **Сохранить**.

Выберите подходящий вариант (экранная кнопка).

**Изменение места назначения:**

Если нажать в сообщении экранную кнопку **Переместить**, выводится меню **ПЕРЕМЕСТИТЬ КАРТУ**.

При необходимости видимый участок карты можно переместить в любом направлении, двигая палец по экрану; также можно изменять масштаб карты, поворачивая многофункциональную ручку.

Для перемещения места назначения в новое место постучите пальцем по карте.

Флажок места назначения будет установлен в новом месте.

Нажмите экранную кнопку **OK**, чтобы подтвердить новое место назначения.

Вновь появится меню **ПОДТВЕРДИТЬ ЦЕЛЬ**.

Если вы хотите сразу начать сопровождение по маршруту к введенному месту назначения, перейдите к шагу 6.

**Сохранение нового места назначения в адресной книге:**

Чтобы сохранить новый адрес назначения в адресной книге: нажмите экранную кнопку **Меню**, а затем экранную кнопку **Сохранить** в появившемся сообщении.

Появится меню с виртуальной клавиатурой для ввода названия.

Введите желаемое название для введенного места назначения.

Нажмите экранную кнопку **OK**, чтобы сохранить новый адрес назначения в адресной книге под введенным именем.

После сохранения данных адреса в адресной книге вновь выводится меню **ПОДТВЕРДИТЬ ЦЕЛЬ**.

6. **Запуск сопровождения по маршруту:**

   В меню **ПОДТВЕРДИТЬ ЦЕЛЬ** нажмите на экранную кнопку **Старт** для запуска сопровождения к ранее введенному адресу.

   Навигационная система вычислит маршрут и перейдет в режим сопровождения.

   Описание режима сопровождения по маршруту см. в разделе "Сопровождение" ⇨ 72.

## Пользование адресной книгой

Нажмите кнопку **NAV** и затем выберите в меню пункт **Цель**; откроется меню **ВВЕСТИ ЦЕЛЬ**.

Выберите пункт меню **Адресная книга**.

Отображается список всех адресов (мест назначения), сохраненных в адресной книге.

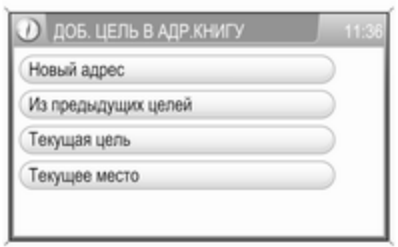
В адресной книге можно легко сохранить адреса наиболее часто используемых мест назначения, а затем использовать их в качестве мест назначения для прокладки маршрутов и сопровождения.

**Добавление новых адресов (мест назначения)**

В адресной книге можно сохранить до 50 адресов. Если достигнуто максимальное количество адресов, перед добавлением нового адреса необходимо удалить один из ранее сохраненных.

Выберите пункт **Добавить новую запись** (первый в списке).

Появится меню с несколькими опциями для добавления новых адресов.




Имеются следующие опции:

- **Новый адрес**: отображается меню для непосредственного ввода адреса.

  Ввод данных нового адреса, см. выше "Непосредственный ввод адреса" (шаги с 1 по 4).

  После завершения ввода данных адреса отображается меню **ПОДТВЕРДИТЬ ЦЕЛЬ**.

Только что введенный адрес отмечается клетчатым флажком.

**Для изменения ранее введенного адреса с помощью карты:**

Нажмите экранную кнопку **Переместить**, чтобы открыть меню **ПЕРЕМЕСТИТЬ КАРТУ**.

При необходимости видимый участок карты можно переместить в любом направлении, двигая палец по экрану; также можно изменять масштаб карты, поворачивая многофункциональную ручку.

Постучите пальцем по карте; соответствующее место будет установлено в качестве нового адреса.

Клетчатый флажок будет установлен в месте, соответствующем новому адресу.

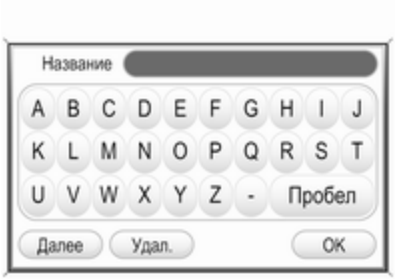
Нажмите экранную кнопку **OK**, чтобы подтвердить новое место назначения.

Вновь появится меню **ПОДТВЕРДИТЬ ЦЕЛЬ**.

**Для сохранения нового адреса в адресной книге:**

Нажмите экранную кнопку **Сохр.**.

Появится меню с виртуальной клавиатурой для ввода названия.




Введите желаемое название для новой записи адресной книги и нажмите экранную кнопку **OK**, чтобы сохранить данные нового адреса в адресной книге.

- **Из предыдущих целей**: отображается список мест назначения, ранее использовавшихся для сопровождения по маршруту.

Выберите одно из ранее использовавшихся мест назначения, которое вы хотите сохранить в адресной книге.

Появится меню с виртуальной клавиатурой для ввода названия.

Введите желаемое название новой записи адресной книги и нажмите экранную кнопку **OK**, чтобы сохранить данные нового адреса в адресной книге.

- **Текущая цель**: сохраняет текущее место назначения в адресной книге (опция доступна только в режиме сопровождения по маршруту).

  См. описанный выше порядок сохранения данных адреса.
- **Текущее место**: сохранение текущего места назначения в адресной книге.

  См. описанный выше порядок сохранения данных адреса.

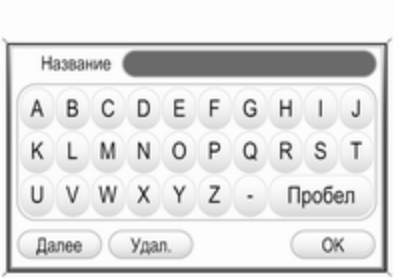
### Выбор адресов (мест назначения) для сопровождения по маршруту, переименование и удаление адресов

Выберите необходимый адрес.

Отображается меню, показывающее информацию об адресе для выбранной записи адресной книги.

В меню имеются следующие опции:

- **Назв.**: отображается меню с виртуальной клавиатурой для ввода названия.




Введите новое название для записи адресной книги и нажмите экранную кнопку **OK**, чтобы подтвердить ввод нового названия.

- **Уд. все**: удаляет все записи адресной книги.
- **Удал.**: удаляет выбранную запись адресной книги.
- **OK**: устанавливает отображаемый адрес или координаты по GPS в качестве нового места назначения и начинает сопровождение по маршруту к этому месту назначения.

Описание режима сопровождения по маршруту см. в разделе "Сопровождение" ⇨ 72.

## Выбор объекта POI

Объект POI ("точка интереса") - это место, которое может представлять интерес для водителя - например, АЗС, автостоянка или ресторан.

В информационно-развлекательной системе объекты POI задаются координатами GPS (значениями долготы и широты) и названием.

На SD-карте с картографической информацией хранится огромное количество заранее определенных объектов POI, которые отображаются на карте специальными значками.

Любой из объектов POI можно выбрать в качестве места назначения для сопровождения по маршруту.

**Для выбора объекта POI:**

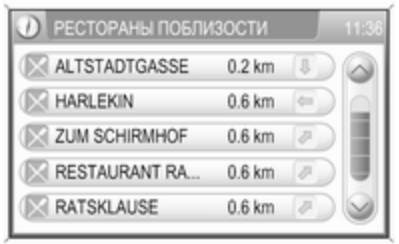
Нажмите кнопку **NAV** и затем выберите в меню пункт **Цель**; откроется меню **ВВЕСТИ ЦЕЛЬ**.

Выберите пункт меню **Объекты POI**.

Отображается меню **ОБЪЕКТЫ POI**.

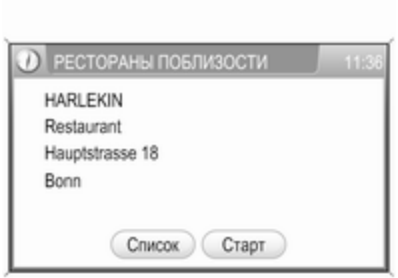
В меню имеются следующие опции:

- **Рестораны поблизости**: выводит список ресторанов рядом с текущим местонахождением.




В каждой записи списка отображается расстояние по прямой и примерное направление на соответствующий ресторан.

Для просмотра подробной информации о конкретном ресторане выберите соответствующую запись в списке.




Для возврата к списку ресторанов нажмите экранную кнопку **Список**.

Для перехода к сопровождению по маршруту к выбранному ресторану нажмите экранную кнопку **Старт**.

Описание режима сопровождения по маршруту см. в разделе "Сопровождение" ⇨ 72.

- **Парковки поблизости**: выводит список автостоянок рядом с текущим местонахождением.

  Инструкции по переходу в режим сопровождения по маршруту к конкретной автостоянке см. выше в пункте **Рестораны поблизости**.

- **Заправки поблизости**: выводит список АЗС рядом с текущим местонахождением.

  Инструкции по переходу в режим сопровождения по маршруту к конкретной АЗС см. выше в пункте **Рестораны поблизости**.

- **Поиск поблизости**: перечень всех объектов POI рядом с текущим местонахождением.

  При выборе этого пункта меню на экран выводится сообщение.

  Поиск объекта POI возможен по критериям **Категории** или **Название**.

  Выберите нужный вариант поиска (экранную кнопку) в сообщении.

  **Поиск по категории:**

  При нажатии экранной кнопки **Категории** в сообщении выводится список категорий объектов POI.

  Выберите необходимую категорию.

  В зависимости от выбранной категории затем может появиться список соответствующих подкатегорий для уточнения поиска.

  В таком случае выберите нужную подкатегорию.

  В итоге будет показан список объектов POI данной категории.

  Инструкции по переходу в режим сопровождения по маршруту к конкретному объекту POI см. выше в пункте **Рестораны поблизости**.

  **Поиск по названию:**

  При выборе в сообщении экранной кнопки **Название** выводится меню с экранной клавиатурой для поиска объекта POI.

Введите название объекта POI или его часть и нажмите экранную кнопку **Список** для поиска объекта или всех объектов, названия которых содержат введенное сочетание букв.

**Примечание**
Если не ввести никаких букв и запустить поиск объектов POI, система будет искать все объекты POI поблизости от текущего местоположения.

Пока идет поиск, отображается сообщение с информацией о том, в каком радиусе от текущего местоположения система сейчас ищет объекты.

Можно остановить поиск в любой момент, нажав экранную кнопку **Стоп**, или дождаться вывода списка всех найденных объектов POI.

Инструкции по переходу в режим сопровождения по маршруту к конкретному объекту POI см. выше в пункте **Рестораны поблизости**.

- **Поиск вблизи цели**: просмотр всех объектов POI рядом с текущим местом назначения (только в режиме сопровождения по маршруту).

  Инструкции по поиску объектов POI и переходу в режим сопровождения по маршруту к конкретному объекту POI см. выше в пункте **Поиск поблизости**.

- **Поиск в другом городе**: просмотр всех объектов POI в выбранном городе.

  Порядок выбора города см. выше в пункте "Непосредственный ввод адреса" (шаги с 1 по 2).

  После выбора города можно провести поиск объектов POI в этом городе по критериям **Категории** или **Название**; см. выше инструкции в параграфе **Поиск поблизости**.

## Выбор пользовательского объекта POI

В дополнение к заранее определенным объектам POI, хранящимся на SD-карте с картографической информацией, вы можете создавать собственные объекты POI в соответствии со своими личными потребностями и загружать их в информационно-развлекательную систему; см. главу "Использование" ⇨ 43.

Если пользовательские объекты POI загружены в информационно-развлекательную систему, вы можете выбирать их в качестве мест назначения для сопровождения по маршруту.

**Для выбора пользовательского объекта POI:**

Нажмите кнопку **NAV** и затем выберите в меню пункт **Цель**; откроется меню **ВВЕСТИ ЦЕЛЬ**.

Выберите пункт меню **Объекты POI пользователя**.

Отображается список всех загруженных пользовательских объектов POI.

Выберите необходимый элемент перечня.

Выводится меню с GPS-координатами и описанием объекта POI (если оно имеется).

Для возврата к списку пользовательских объектов POI нажмите экранную кнопку **Список**.

Для перехода к сопровождению по маршруту к выбранному пользовательскому объекту POI нажмите экранную кнопку **Старт**.

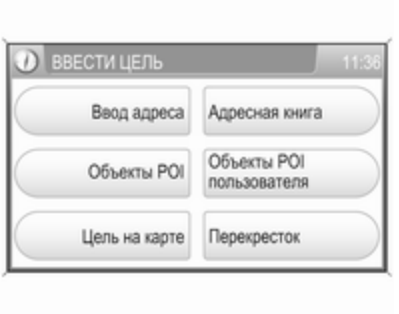
Описание режима сопровождения по маршруту см. в разделе "Сопровождение" ⇨ 72.

## Выбор места назначения на карте

Этот способ выбора места назначения позволяет найти новое место назначения, перемещая видимый участок карты, и затем указать его, постучав пальцем по карте.

**Для выбора места назначения по карте:**

Нажмите кнопку **NAV** и затем выберите в меню пункт **Цель**; откроется меню **ВВЕСТИ ЦЕЛЬ**.




Выберите пункт меню **Цель на карте**.

Выводится меню **ЦЕЛЬ ПО КАРТЕ** с картой окрестности текущего местоположения.

Карта отображается в двумерном режиме (север вверху).

Вы можете переместить видимый участок карты в любом направлении, двигая палец по экрану.

Также можно изменять масштаб карты, поворачивая многофункциональную ручку.

Переместите видимый участок карты так, чтобы в него попала окрестность нужного вам места.

Постучите пальцем по экрану в нужном месте, чтобы указать новое место назначения.

Новое место назначения будет отмечено клетчатым флажком; в нижней части карты будет показано название соответствующей улицы (или GPS-координаты).

Нажмите экранную кнопку **Старт**.

Отображается сообщение со следующими опциями:

**Сохр.**: сохранение адреса нового места назначения в адресной книге.

**Выбрать Цель**: начать сопровождение по маршруту к новому месту назначения.

Выберите подходящий вариант (экранная кнопка).

При нажатии экранной кнопки **Сохр.** в сообщении выводится меню с экранной клавиатурой для ввода названия объекта POI.

Введите желаемое название для нового места назначения и нажмите экранную кнопку **OK** для сохранения данных адреса нового места назначения в адресной книге.

При нажатии экранной кнопки **Выбрать Цель** в сообщении отображается маршрут к новому месту назначения и начинается сопровождение по маршруту.

Описание режима сопровождения по маршруту см. в разделе "Сопровождение" ⇨ 72.

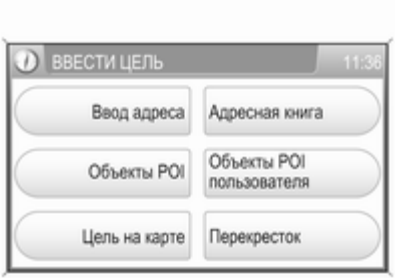
## Выбор перекрестка в качестве места назначения

Этот способ задания места назначения почти не отличается от непосредственного ввода адреса (см. выше).

Вместо того чтобы указывать номер дома по улице, вы указываете перекресток этой улицы с другой улицей.

**Для выбора перекрестка в качестве места назначения:**

Нажмите кнопку **NAV** и затем выберите в меню пункт **Цель**; откроется меню **ВВЕСТИ ЦЕЛЬ**.




Выберите пункт меню **Перекресток**.

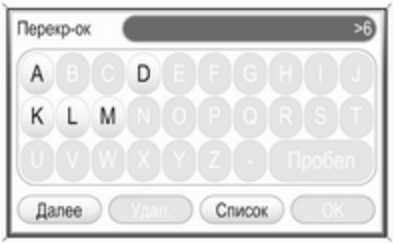
Выполните шаги с 1 по 3 в пункте "Непосредственный ввод адреса" (см. выше).

**После ввода названия улицы:**

Если введенную ранее улицу пересекает только одна улица, выводится меню **ПОДТВЕРДИТЬ ЦЕЛЬ**. Перейдите к шагу 5 пункта "Непосредственный ввод адреса" (см. выше).

Если пересекающих улиц 5 или меньше, выводится список всех пересекающих улиц. Выберите нужную пересекающую улицу и перейдите к шагу 5 процедуры "Непосредственный ввод адреса" (см. выше).

Если пересекающих улиц больше 5, появится меню с виртуальной клавиатурой для ввода названия.




Введите название улицы, пересекающей ранее указанную, или нажмите экранную кнопку **Список**, чтобы отобразить список всех пересекающих улиц.

Выберите нужную пересекающую улицу и перейдите к шагу 5 процедуры "Непосредственный ввод адреса" (см. выше).

## Выбор предыдущего места назначения

Нажмите кнопку **NAV** и затем выберите в меню пункт **Предыдущие цели**.

Отображается список мест назначения, использовавшихся ранее для сопровождения по маршруту.

Автоматически запоминается до 50 предыдущих мест назначения. Когда количество предыдущих мест назначения становится больше 50, самое старое из них стирается из памяти, и вместо него записывается новое.

После выбора в списке одного из предыдущих мест назначения появляется меню с подробной информацией об адресе (если она есть) или GPS-координатами места назначения:

В меню имеются следующие опции:

- **Сохр.**: сохранение данных отображаемого места назначения в адресной книге. Подробнее об адресной книге см. выше в параграфе "Пользование адресной книгой".
- **Уд. все**: удаляет весь список предыдущих мест назначения.
- **Удал.**: удаляет отображаемое место назначения из списка предыдущих мест назначения.
- **OK**: устанавливает отображаемый адрес или координаты по GPS в качестве нового места назначения и начинает сопровождение по маршруту к этому месту назначения.

  Описание режима сопровождения по маршруту см. в разделе "Сопровождение" ⇨ 72.

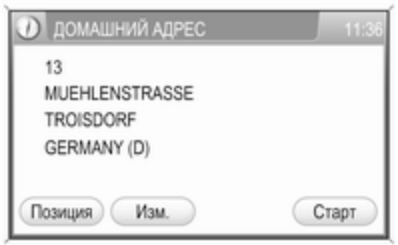
## Ввод и выбор домашнего адреса

Нажмите кнопку **NAV** и затем выберите в меню пункт **Дом**.

Выводится меню с установленным в настоящее время домашним адресом или домашними GPS-координатами (см. иллюстрацию ниже).

Если домашний адрес ранее не был задан, область адреса в этом меню будет пустой.

После того как домашний адрес задан, из этого меню удобно начать сопровождение по маршруту к дому.




В меню имеются следующие опции:

- **Позиция**: удаляет старый домашний адрес (если он есть) и сохраняет текущее местоположение как новый домашний адрес.

  После этого будут показаны данные адреса или GPS-координаты текущего местоположения.
- **Изм.**: отображается меню для непосредственного ввода адреса.

  В этом меню можно ввести и сохранить новый домашний адрес, см. выше "Непосредственный ввод адреса".

  Старый домашний адрес (если он есть) будет удален.
- **Старт**: устанавливает отображаемый домашний адрес или координаты по GPS в качестве нового места назначения и начинает сопровождение по маршруту к этому месту назначения.

  Описание режима сопровождения по маршруту см. в разделе "Сопровождение" ⇨ 72.

# Указания

## Общие сведения

Навигационная система осуществляет сопровождение по маршруту посредством визуальных инструкций и голосовых указаний (голосовое сопровождение).

### Визуальные инструкции

Визуальные инструкции отображаются на карте, в меню **СООБЩ. О ПРОБКАХ**, во всех главных меню аудиосистемы, например, в меню **CD** и в меню **ТЕЛЕФОН**.

Визуальные инструкции на карте:

Визуальные инструкции в меню, например, в меню **FM1** радиоприемника:

Подробное описание режима отображения карты и визуального сопровождения по маршруту см. в главе "Использование" ⇨ 43.

### Голосовые команды

Голосовые указания при приближении к перекрестку сообщают, какое направление необходимо выбрать.

Чтобы включить или отключить голосовые указания, нажмите на несколько секунд экранную кнопку **Голос** в режиме отображения карты, см. иллюстрацию ниже. Если голосовые указания включены, надпись на кнопке отображается белым шрифтом, в остальных случаях - черным.

Чтобы повторить последнее произнесенное голосовое указание, нажмите на экранную кнопку **Голос**.

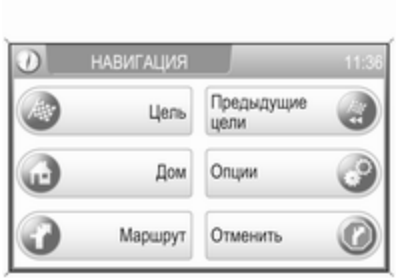
Чтобы отрегулировать громкость голосовых указаний, поверните ручку ⏻.

**Примечание**

Если включены системные звуки, включение/выключение голосового сопровождения сопровождается звуковым сигналом ⇨ 13.

## Управление сопровождением по маршруту через меню НАВИГАЦИЯ

Нажать кнопку **NAV**, чтобы открыть меню **НАВИГАЦИЯ**.




В меню **НАВИГАЦИЯ** имеется три опции для управления сопровождением по маршруту:

- **Опции**: открывает меню **ОПЦИИ МАРШРУТА**, которое содержит ряд настроек для расчета и повторного расчета маршрута и сопровождения по маршруту (см. ниже "Настройки расчета маршрута и сопровождения").

- **Маршрут**: открывает меню **СПИСОК МАРШРУТОВ**, в котором показаны все улицы на текущем маршруте (см. ниже "Отображение списка элементов маршрута").
- **Отменить маршрут**: отменяет действующее сопровождение по маршруту.

  Если для маршрута задана промежуточная точка (промежуточное место назначения), выводится сообщение со следующими вариантами действий:

  отменить сопровождение по маршруту к промежуточной точке и к конечному месту назначения, либо

  отменить только сопровождение к промежуточной точке.

  Если вы отмените только сопровождение к промежуточной точке, навигационная система автоматически заново вычислит маршрут к конечному месту назначения.

**Настройки расчета маршрута и сопровождения**

Перед началом сопровождения по маршруту, а также в процессе сопровождения вы можете установить ряд критериев для расчета и пересчета маршрута, а также для сопровождения по маршруту.

Нажмите кнопку **NAV** и затем выберите в меню пункт **Опции**; откроется меню **ОПЦИИ МАРШРУТА**.

В меню имеются следующие опции:

- **Динам.навигация**: указывает, должна ли навигационная система при прокладке маршрута принимать во внимание сообщения канала TMC (дорожная информация), см. раздел "Динамическое сопровождение" ⇨ 79.

  Имеющиеся настройки:

  **Выкл**: сообщения канала TMC не принимаются во внимание при прокладке маршрута.

  **авто**: все сообщения канала TMC автоматически учитываются при прокладке и пересчете маршрута.

  **Запрос**: в случае возникновения дорожного затора (пробки) или иных дорожных происшествий, о которых система навигации получает сообщение TMC, вы будете предупреждены об этом соответствующим сообщением:

  проложить альтернативный маршрут к месту назначения

  или

  придерживаться ранее рассчитанного маршрута.

  Эти сообщения будут появляться на дисплее, даже если

аудиосистема (например, в режиме AM/FM или CD) или телефон в это время активны.

- **Реж. маршр.**: выбор прокладываемого маршрута для сопровождения по маршруту - самый быстрый, самый экономичный, самый короткий.
- **Автомагистрали**: выберите, что делать со скоростными шоссе при прокладке маршрута - избегать или использовать.
- **дор.и перепр.**: выберите, следует ли при прокладке маршрута к месту назначения использовать платные дороги и паромные переправы, избегать их либо минимизировать их использование.

### Отображение списка элементов маршрута

Нажмите кнопку **NAV** и затем выберите в меню пункт **Маршрут**; откроется **СПИСОК МАРШРУТОВ**.

В списке элементов маршрута перечисляются все улицы маршрута начиная с текущего местонахождения.

В каждой записи списка отображается следующая информация:

- Название улицы, скоростного шоссе или перекрестка.
- Стрелка направления или символ скоростного шоссе.

**Примечание**

Маленький дополнительный красный треугольник на стрелке направления или обозначении скоростной автодороги указывает на наличие дорожно-транспортного происшествия на соответствующей улице или автодороге.

- Расстояние до следующей улицы маршрута или
- ориентировочное время проезда до следующей улицы маршрута, либо
- ориентировочное время прибытия к следующей улице маршрута.

Отображаемая информация о времени зависит от того, какой режим отображения времени выбран для карты - ориентировочное время проезда или ориентировочное время прибытия.

Для изменения режима отображения времени нажмите кнопку **MAP** и коснитесь значения времени, показанного под стрелкой направления слева от карты.

Чтобы вывести полную информацию для отдельного элемента маршрута, выберите соответствующий элемент в списке.

## Управление сопровождением по маршруту через меню СООБЩ. ПРОБКАХ

Нажать кнопку **TRAF**, чтобы открыть меню **СООБЩ. ПРОБКАХ**.

В меню **СООБЩ. ПРОБКАХ** отображается ближайшее дорожно-транспортное событие на текущем маршруте (если оно есть), например, пробка.

В меню имеются следующие опции:

- **Заблок.**: в этом меню можно исключить определенные улицы из сопровождения по маршруту (см. ниже "Исключение улиц из сопровождения по маршруту").
- **TA**: включает/отключает прием дорожной информации ⇨ 27.
- **Маршрут**: выводит список всех дорожно-транспортных событий на текущем маршруте.

Для просмотра подробной информации о конкретном событии выберите соответствующую запись в списке.

- **Все**: отображает все дорожно-транспортные события на текущем маршруте, а также все дорожно-транспортные события поблизости от текущего местонахождения автомобиля.

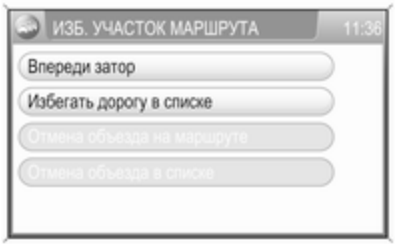
  Символы TMC (канала дорожной информации) (см. главу "Обзор символов" ⇨ 81), отмечающие дорожно-транспортные события на текущем маршруте, отображаются красным.

### Исключение улиц из маршрута

После начала сопровождения по маршруту вы можете исключать улицы из ранее рассчитанного маршрута.

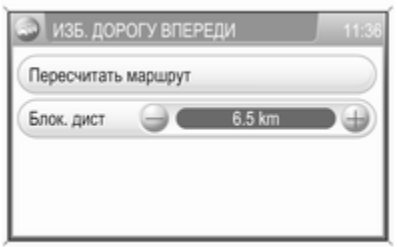
После этого маршрут можно вычислить заново без использования исключенных улиц.

Нажмите кнопку **TRAF** и затем нажмите экранную кнопку **Заблок.**; откроется меню **ИЗБ. УЧАСТОК МАРШРУТА**.




В меню имеются следующие опции:

- **Впереди затор**: открывает меню **ИЗБ. ДОРОГУ ВПЕРЕДИ**.




Это меню позволяет исключить из маршрута ближайшие улицы, входящие в маршрут, указав длину исключенного участка начиная от текущего местоположения автомобиля.

Для исключения ближайших улиц из маршрута задайте желаемое значение **Блок. дист**, а затем выберите в меню пункт **Пересчитать маршрут**.

Маршрут рассчитывается заново, исключенные улицы обозначаются в режиме карты черной линией и знаком "Дорога закрыта" (см. "Обзор символов" ⇨ 81).

- **Избегать дорогу в списке**: открывает меню со списком элементов текущего маршрута.

Это меню позволяет исключить из текущего маршрута одну улицу или несколько последовательных улиц (исключаемый участок).

Для исключения одной улицы выберите соответствующую улицу в списке. Значок выбранной улицы будет отображаться красным цветом.

Чтобы исключить несколько последовательных улиц, выберите первую и последнюю улицы исключаемого участка. Обозначение выбранной улицы будет отображаться красным цветом.

**Примечание**
В каждый момент времени в списке элементов маршрута могут быть исключены только одна улица или только один участок.

Чтобы исключить улицу, выберите в меню пункт **Пересчитать маршрут** (первая запись в списке элементов маршрута).

Маршрут рассчитывается заново, исключенные улицы обозначаются в режиме карты черной линией и знаком "Дорога закрыта" (см. "Обзор символов" ⇨ 81).

- **Отмена объезда на маршруте**: отменяет исключение улицы, выполненное ранее через **Впереди затор**.
- **Отмена объезда в списке**: отменяет исключение улицы, выполненное ранее через **Избегать дорогу в списке**.

## Добавление промежуточной точки маршрута (промежуточного места назначения)

В режиме активного сопровождения по маршруту можно в любой момент добавить к маршруту промежуточную точку.

Нажмите кнопку **NAV** и затем выберите в меню пункт **Цель** или **Предыдущие цели**.

В появившемся сообщении нажмите экранную кнопку **Добавить т-ку маршр.**.

Введите или выберите место назначения для промежуточной точки, см. главу "Ввод места назначения" ⇨ 54.

После добавления промежуточной точки навигационная система заново вычислит маршрут от текущего местоположения до нового промежуточного места назначения и маршрут от промежуточного места назначения до конечного места назначения.

Промежуточная точка будет обозначена на карте красным клетчатым флажком.

После достижения промежуточной точки навигационная система автоматически продолжит сопровождение по маршруту к конечному месту назначения.

**Примечание**
Для каждой поездки можно задать только одну промежуточную точку. Если при задании новой промежуточной точки уже имеется ранее заданная промежуточная точка, сопровождение по маршруту к старой промежуточной точке будет отменено.

## Включение предупреждений о пользовательских объектах POI

Можно потребовать, чтобы система заранее предупреждала вас об объектах POI, которые вас интересуют (например, о крутых поворотах дороги).

Информацию о настройке предупреждений о персональных объектах POI и загрузке их в информационно-развлекательную систему см. в главе "Использование" ⇨ 43.

**Включение предупреждений об объектах POI:**

Нажмите кнопку **SETUP**, выберите в меню пункт **Навигация** и установите для **Предупр. о POI** значение **Вкл**.

## Динамическое указание маршрута

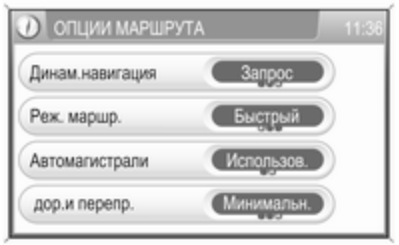
При включенной функции динамического указания маршрута вся актуальная информация о ситуациях на дорогах, получаемая информационно-развлекательной системой на основе информации TMC о дорожном движении, учитывается для расчета маршрута. Маршрут будет учитывать все проблемы дорожного движения и ограничения в соответствии с предварительно установленными критериями (например, "кратчайший маршрут", "избегая скоростных автодорог" и пр.).

В случае проблем в дорожном движении на маршруте движения (например, пробки, перекрытые дороги) будут выведены текстовое и голосовое сообщения, указывающие характер проблемы. Водитель принимает решение об объезде помехи движению по предлагаемому измененному маршруту или продолжения движения по проблемному участку дороги.

Сообщения о помехах движению выдаются также при отключенном сопровождении к цели.

При активированном сопровождении к цели система выполняет постоянную проверку на основании информации о дорожном движении для определения, требуется ли новый расчет или выбор альтернативного маршрута с учетом актуальной ситуации на дорогах.

Включение и выключение динамического сопровождения по маршруту, а также задание критериев прокладки маршрута производятся в меню **ОПЦИИ МАРШРУТА**, см. главу "Сопровождение" ⇨ 72.




Динамическое сопровождение к цели работает только в случае приема информации о дорожном движении системой информации о движении RDS-TMC.

Информационно-развлекательная система рассчитывает возможную задержку в пути, обусловленную помехой движению, основываясь на данных, которые система получает от выбранной радиостанции RDS-TMC. Фактическая задержка может отличаться от расчетной.

# Карты

Все картографические данные, необходимые для работы навигационной системы, хранятся на SD-карте, поставляемой с информационно-развлекательной системой.

## SD-карта с картографической информацией

Считыватель SD-карт информационно-развлекательной системы считывает только SD-карты, специально предназначенные для навигационной системы автомобиля. Считыватель не подходит ни для каких других SD-карт.

Картографические данные, хранящиеся на SD-карте, актуальны на момент подготовки карты, поэтому некоторые новые дороги могут отсутствовать, а реальные названия и дороги могут отличаться от указанных на карте.

Для заказа дополнительных SD-карт либо обновления картографических данных обратитесь к сервисному партнеру Opel.

Инструкции по замене SD-карты с картографической информацией см. ниже.

### Важная информация об обращении с SD-картой

**Внимание**

Не пытайтесь использовать треснувшую, деформированную или заклеенную липкой лентой SD-карту. Подобные попытки могут привести к повреждению оборудования.

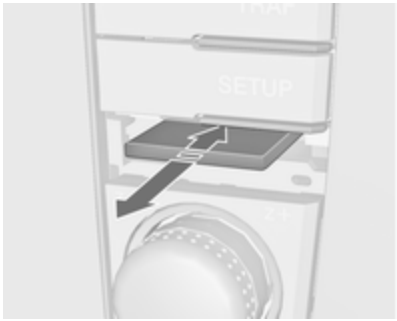
- Обращайтесь с SD-картой осторожно. Ни в коем случае не касайтесь металлических контактов.
- Не используйте обычные чистящие средства, бензин, растворитель, антистатический аэрозоль.
- При необходимости протирайте SD-карту мягкой тканью.
- Не изгибайте SD-карту. Не используйте погнутую или треснувшую SD-карту.
- Не наклеивайте наклейки и не пишите на поверхности SD-карты.
- Не храните SD-карту в местах, открытых для прямого солнечного света, при высокой температуре или влажности.
- Когда SD-карта не используется, держите ее в специальном футляре.

## Замена SD-карты с картографической информацией

Разъем SD-карты находится под съемной крышкой на правой стороне панели приборов.

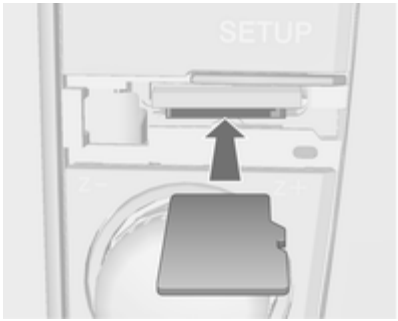
Крышку можно снять, например, с помощью скрепки или другого подходящего предмета.

### Извлечение карты памяти SD



Нажмите на вставленную SD-карту, чтобы освободить фиксатор, и аккуратно выньте ее из разъема.

### Установка карты памяти SD

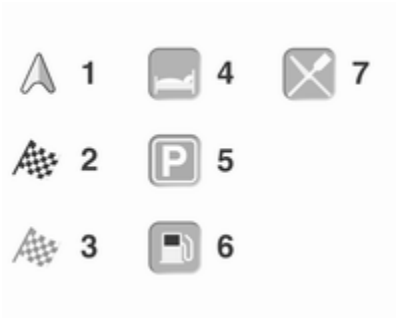


Аккуратно вставьте SD-карту в соответствующий слот этикеткой вверх, чтобы вырезы располагались справа (см. иллюстрацию выше); вдвигайте ее, пока она не станет на место.

Установите на место крышку, чтобы защитить SD-карту и разъем от попадания грязи и влаги.

## Обзор символов

### Символы сопровождения по маршруту и объектов POI



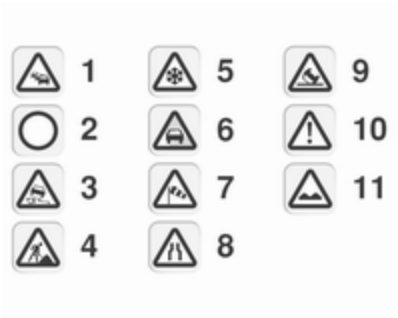

| № | Описание |
|---|---|
| 1 | Текущее положение |
| 2 | Конечное место назначения (черный флажок) |
| 3 | Промежуточное место назначения (красный флажок) |
| 4 | Гостиница / мотель |
| 5 | Стоянка |

| № | Описание |
|---|---|
| 6 | АЗС |
| 7 | Ресторан |

Символы объектов POI отображаются на карте только в случае, если включен режим показа POI.

Чтобы включить режим показа объектов POI: нажмите кнопку **SETUP**, выберите пункт меню **Навигация**, выберите пункт меню **Настр. карты**, затем установите для **Показ. POI на карте** значение **Вкл**.

## Символы TMC




| № | Описание |
|---|---|
| 1 | Затор |
| 2 | Дорога закрыта |
| 3 | Скользкая дорога |
| 4 | Ремонт дороги |
| 5 | Гололед |
| 6 | Туман |
| 7 | Поперечный ветер |
| 8 | Сужение |
| 9 | Авария |
| 10 | Опасность |
| 11 | Неровная дорога |

Символы дорожной обстановки (TMC) отображаются в режиме карты, только если включено динамическое сопровождение по маршруту с использованием сообщений TMC.

Чтобы включить режим динамического сопровождения по маршруту: кнопку **NAV**, выберите пункт меню **Опции** и затем установите для **Динам.навигация** значение **авто** или **Запрос**, см. глава "Сопровождение" ⇨ 72.

# Телефон

Общие сведения ..... 83
Соединение Bluetooth ..... 84
Экстренный вызов ..... 86
Работа ..... 87

## Общие сведения

Телефонный портал предоставляет возможность пользователю вести разговор по мобильному телефону через внешний автомобильный микрофон и слышать ответы через автомобильные динамики, а также выполнять большинство функций мобильного телефона посредством информационно-развлекательной системы в автомобиле. Чтобы использовать телефонный портал, мобильный телефон должен быть соединен с порталом по каналу Bluetooth ⇨ 84.

Не все мобильные телефоны поддерживают функции телефонного портала. Функции телефона зависят от самого мобильного телефона и от оператора мобильной связи. Дополнительная информация на эту тему содержится в инструкции по эксплуатации мобильного телефона, кроме того, эти сведения можно узнать у своего оператора мобильной связи.

### Важная информация о работе системы и дорожной безопасности

**⚠Предупреждение**

Мобильные телефоны воздействуют на окружающую среду. По этой причине были составлены инструкции и правила техники безопасности. Пользователь должен знать соответствующие правила до начала пользования функцией телефона.

**⚠Предупреждение**

Использование режима громкой связи во время движения автомобиля может быть опасно, поскольку во время разговора по телефону у водителя снижается концентрация внимания. Перед использованием режима громкой связи следует полностью

остановить автомобиль. Следует знать правила пользования мобильными телефонами в стране пребывания.

Кроме того, следует также помнить об особых правилах, действующих в определенных местах, и всегда выключать мобильный телефон в случае, если пользование им запрещено, он может создавать помехи или создавать опасные ситуации.

### Канал Bluetooth

Портал мобильного телефона сертифицирован организацией Bluetooth Special Interest Group (SIG).

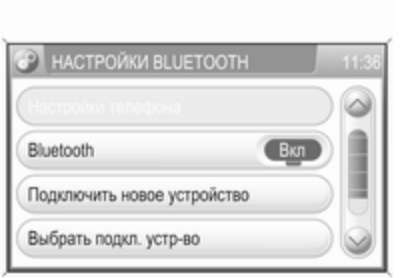
Дополнительная информация об этой спецификации представлена в Интернете по адресу http://www.bluetooth.com

## Соединение Bluetooth

Bluetooth - это стандарт беспроводной связи, применяемый, например, для подключения мобильных телефонов и MP3-плееров к другим устройствам.

Чтобы установить соединение по Bluetooth между устройством и информационно-развлекательной системой, на устройстве необходимо включить Bluetooth и установить режим обнаружения "видимый". Подробнее см. руководство пользователя Bluetooth-устройства.

Через меню **НАСТРОЙКИ BLUETOOTH** выполняется связывание (обмен PIN-кодами между Bluetooth и порталом телефона) и соединение информационно-развлекательной системы с Bluetooth-устройством.




Чтобы открыть меню **НАСТРОЙКИ BLUETOOTH**, нажмите кнопку **SETUP** и затем выберите пункт меню **Bluetooth и телефон**.

## Связывание устройства Bluetooth с системой

### Замечания

- С системой можно связать до четырех устройств.
- В каждый момент с информационно-развлекательной системой может быть соединено только одно связанное устройство.
- Связывание обычно достаточно выполнить только один раз, если впоследствии устройство не удаляется из списка связанных устройств.

### Выполнение связывания

1. В меню **НАСТРОЙКИ BLUETOOTH** установите для **Bluetooth** значение **Вкл**.
2. Выберите пункт меню **Подключить новое устройство**.

   Появится сообщение, предлагающее ввести PIN-код 1234 на Bluetooth-устройстве.
3. На Bluetooth-устройстве: если функция Bluetooth еще не включена, включите ее и затем активируйте режим обнаружения (см. руководство пользователя Bluetooth-устройства).

   На Bluetooth-устройстве: если в режиме обнаружения будет найден Bluetooth-интерфейс информационно-развлекательной системы, появится сообщение **CAR HF UNIT**.
4. На Bluetoooth-устройстве: выберите **CAR HF UNIT** и затем введите PIN-код 1234 согласно инструкциям.
5. Подтвердите введенный PIN-код на Bluetooth-устройстве.

   На дисплее информационно-развлекательной системы через несколько секунд появится сообщение об успешном завершении или сбое процесса связывания.

Если соединение Bluetooth будет успешно установлено, ранее соединенное с информационно-развлекательной системой устройство (если таковое имелось) будет отключено от системы.

Если соединение Bluetooth установить не удалось, повторите описанную процедуру или обратитесь к руководству по эксплуатации Bluetooth-устройства.

## Соединение с другим связанным устройством

1. В меню **НАСТРОЙКИ BLUETOOTH** выберите элемент меню **Выбрать подкл. устр-во**.

   Будет показан список всех Bluetooth-устройств, связанных

в настоящее время с информационно-развлекательной системой.

Bluetooth-устройство, связанное в настоящий момент с информационно-развлекательная системой, будет отмечено значком ✔.

2. Выберите нужное устройство.
3. На Bluetooth-устройстве: если функция Bluetooth еще не включена, включите ее (см. руководство пользователя Bluetooth-устройства).

   На дисплее информационно-развлекательной системы через несколько секунд появится сообщение об успешном завершении или сбое подключения по Bluetooth.

Если соединение Bluetooth будет успешно установлено, ранее соединенное с информационно-развлекательной системой устройство (если таковое имелось) будет отключено от системы.

Если соединение Bluetooth установить не удалось, повторите описанную процедуру или обратитесь к руководству по эксплуатации Bluetooth-устройства.

## Удаление связанного устройства

В меню **НАСТРОЙКИ BLUETOOTH** выберите элемент меню **Удалить подключенное устройство**.

Будет показан список всех Bluetooth-устройств, связанных в настоящее время с информационно-развлекательной системой.

Bluetooth-устройство, связанное в настоящий момент с информационно-развлекательная системой, будет отмечено значком ✔.

Выберите нужное устройство. Устройство удаляется из списка связанных устройств.

# Экстренный вызов

**⚠Предупреждение**

Настройка соединения возможна не во всех ситуациях. По этой причине в отношении важных контактов (например, для

срочного вызова врача) не следует целиком полагаться на мобильный телефон.

В некоторых сетях в мобильный телефон бывает необходимо надлежащим образом вставить действующую SIM-карту.

**⚠Предупреждение**

Следует помнить, что звонить и принимать вызовы с помощью мобильного телефона можно только в зоне обслуживания сети и при достаточно сильном сигнале. В некоторых ситуациях не во всех сетях мобильной связи можно выполнить вызов экстренной службы; могут возникать ситуации, когда такой вызов возможен, только если отключить некоторые сетевые услуги и/или функции телефона. Сведения об этом можно получить у местного оператора мобильной сети связи.

В разных регионах и странах мира номера телефонов экстренных служб могут быть разными. Следует заранее узнать надлежащий номер телефона экстренной службы для соответствующего региона.

### Отсылка экстренного вызова

Набрать телефонный номер экстренного вызова (например, **112**).

Устанавливается телефонное соединение с центром экстренных вызовов.

После соединения необходимо ответить на вопросы персонала центра экстренных вызовов о цели звонка.

**⚠Предупреждение**

Не следует разъединять вызов до момента, когда из центра экстренных вызовов не поступит соответствующее указание.

## Работа

После установления соединения по Bluetooth между мобильным телефоном и информационно-развлекательной системой вы можете управлять многими функциями вашего мобильного телефона через информационно-развлекательную систему.

**Примечание**
Работа мобильного телефона в режиме громкой связи не прерывается, например, во время приема вызова или регулировки громкости.

После установления соединения между мобильным телефоном и информационно-развлекательной системой данные из мобильного телефона передаются в информационно-развлекательную систему. Это может занять некоторое время в зависимости от типа телефона и объема передаваемых данных. В

течение этого времени возможности управления мобильным телефоном через информационно-развлекательную систему ограниченны.

**Примечание**
Не все мобильные телефоны полностью поддерживают функции телефонного портала. Поэтому для конкретных моделей мобильных телефонов возможны отличия от описанного набора функций.

## Средства управления телефоном

Наиболее важные элементы управления телефоном:

**На панели приборов**

⏻ ручка: поворот регулирует громкость.

✆ кнопка: нажмите, чтобы вывести меню телефона.

**На рулевом колесе**

Кнопка ✆:

- Если портал мобильного телефона неактивен: 1-е нажатие - отображается меню телефона; 2-е нажатие - повторный набор номера (если телефон подключен и в списке повторного набора имеется сохраненный номер).
- Если портал мобильного телефона активен: короткое нажатие - принять входящий вызов или завершить текущий вызов; длинное нажатие - отклонить входящий вызов.

колесико: регулировка громкости.

## Предварительные требования

Для использования режима громкой связи информационно-развлекательной системы должны быть выполнены следующие предварительные требования:

- В информационно-развлекательной системе должна быть включена функция Bluetooth ⇨ 84.
- Должна быть включена функция Bluetooth мобильного телефона (см. руководство пользователя телефона).
- Интерфейс Bluetooth мобильного телефона должен быть установлен в режим "Видимый" (см. руководство пользователя телефона).
- Мобильный телефон должен быть связан с информационно-развлекательной системой ⇨ 84.

## Включение режима громкой связи

Нажать кнопку ✆.

На дисплее появится надпись **ТЕЛЕФОН**.

Если в пределах зоны доступа информационно-развлекательной системы имеется мобильный телефон с включенным интерфейсом Bluetooth, связанный с информационно-развлекательной системой ⇨ 84, через несколько секунд отображается показанное ниже меню.

**Примечание**
Если меню **Нет телефона** не пропадает, проверьте, включен ли Bluetooth на мобильном телефоне и связан ли он с информационно-развлекательной системой ⇨ 84.

Чтобы открыть меню **НАСТРОЙКИ BLUETOOTH**, нажмите экранную кнопку **Соед-е**.

Теперь мобильный телефон соединен с информационно-развлекательной системой через Bluetooth и активирован режим громкой связи.

Многими функциями мобильного телефона теперь можно управлять с помощью меню **ТЕЛЕФОН** (и его вложенных меню) и органов управления мобильным телефоном на рулевом колесе, см. выше "Средства управления телефоном" и ⇨ 10.

Экранные кнопки **Тел. кн.** и **Спис.зв.** могут стать активными не сразу, поскольку происходит передача данных телефонной книги и списка вызовов из мобильного телефона в информационно-развлекательную систему.

Подробнее см. ниже в параграфе "Настройка телефонной книги".

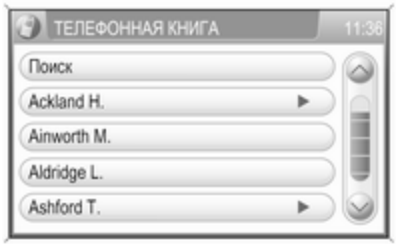
## Выполнение телефонного вызова

### Пользование телефонной книгой

В телефонной книге хранятся имена и номера телефонов абонентов.

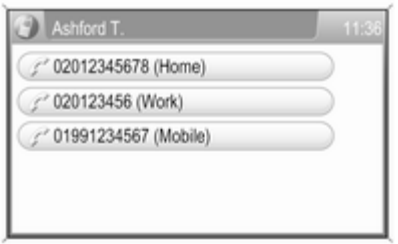
Порядок загрузки телефонной книги и другие сведения о телефонной книге см. в ниже в параграфе "Настройка телефонной книги".

В меню **ТЕЛЕФОН**: нажмите экранную кнопку **Тел. кн.**, чтобы открыть меню **ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА**.




Если в телефонной книге очень много записей: см. ниже "Поиск номера телефона".

Прокрутите список записей телефонной книги и выберите нужного абонента. Появится меню со всеми телефонными номерами, сохраненными для данного абонента.




Чтобы позвонить абоненту, выберите нужный номер телефона. Выбранный номер будет набран.

**Поиск номера телефона**
Если в телефонной книге очень много записей, система позволяет легко найти нужного абонента через меню **Поиск**.

В меню **ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА**: выберите пункт **Поиск** (первый в списке).

Отображается меню **Поиск**.

**Чтобы вывести все записи телефонной книги, начинающиеся с определенной буквы:**

Введите эту букву (удалить введенную букву можно экранной кнопкой **Удал.**) и затем нажмите экранную кнопку **Список**.

Вновь появится меню **ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА** со списком записей телефонной книги, в которых имена абонентов начинаются с указанной буквы.

**Чтобы вывести одну запись телефонной книги:**

Вводите первые буквы имени абонента, которого вы ищете (для удаления ранее введенных букв нажмите один или несколько раз экранную кнопку **Удал.**).

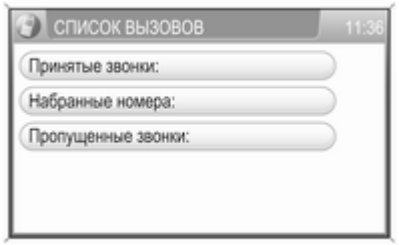
Как только система найдет имя абонента, начинающееся с введенных букв, это имя будет показано на экране (см. иллюстрацию ниже).

Чтобы вывести список всех телефонных номеров, сохраненных для выбранного абонента, нажмите экранную кнопку **OK**.

**Примечание**
Если вы выполняете поиск в телефонной книге записи, содержащей только телефонный номер или специальные символы, нажмите экранную кнопку **123ÄÖ** для смены типа экранной клавиатуры.

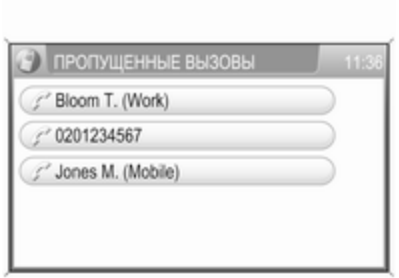
**Использование списков вызовов**
Все входящие, исходящие и пропущенные вызовы сохраняются в соответствующих списках вызовов.

В меню **ТЕЛЕФОН**: нажмите экранную кнопку **Спис.зв.**, чтобы открыть меню **СПИСОК ВЫЗОВОВ**.




Выберите соответствующий список вызовов, например, **Пропущенные звонки:**.

Появится меню с соответствующим списком вызовов.




Чтобы позвонить абоненту, выберите запись в списке. Соответствующий номер будет набран.

**Повторный набор телефонного номера**
Имеется возможность повторного набора последнего набранного номера телефона.

В меню **ТЕЛЕФОН**: нажмите экранную кнопку **Перезв.**.

Появится меню **ПОВТОРНЫЙ НАБОР** с последним набранным номером телефона и другими данными об абоненте (если они есть).

Чтобы позвонить абоненту, нажмите экранную кнопку . Показанный на экране номер телефона будет набран.

**Ввод телефонного номера вручную**

В меню **ТЕЛЕФОН**: нажмите экранную кнопку , чтобы вывести меню набора номера вручную.

Чтобы позвонить абоненту, введите нужный номер телефона (удалить введенные цифры можно экранной кнопкой **Удал.**) и затем нажмите экранную кнопку **OK**. Введенный номер телефона будет набран.

**Доступ к голосовой почте**

Введите вручную номер подключенного телефона, см. выше "Ввод телефонного номера вручную".

Или (если в меню **ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА** предусмотрена такая возможность): выберите запись телефонной книги с номером голосовой почты для подключенного мобильного телефона (имя записи зависит от модели мобильного телефона), см. выше "Пользование телефонной книгой".

**Примечание**

В зависимости от оператора мобильной связи для доступа к голосовой почте может потребоваться ввести на мобильном телефоне пароль доступа.

## Входящий телефонный вызов

Если в момент поступления входящего телефонного вызова система работала в режиме воспроизведения звука, например, в режиме радиоприемника или CD-проигрывателя, соответствующий источник звука будет выключен на все время телефонного соединения.

На экране появляется номер телефона или имя (если известно) звонящего абонента.

Чтобы ответить на вызов: нажмите зеленую экранную кнопку .

Чтобы отклонить вызов: нажмите красную экранную кнопку .

**Второй входящий телефонный вызов**

Если во время разговора поступает второй входящий телефонный вызов, на экране отображается сообщение с номером телефона или именем (если известно) звонящего абонента.

**Примечание**

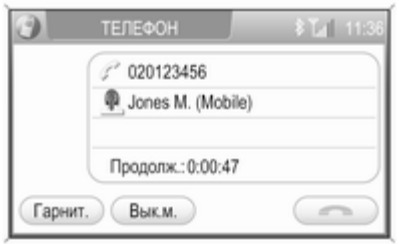
В зависимости от функций сети мобильной связи при поступлении второго вызова также может выдаваться звуковой сигнал.

Чтобы ответить на входящий вызов и завершить текущее соединение: нажмите зеленую экранную кнопку .

Чтобы отклонить входящий вызов и продолжить текущее соединение: нажмите красную экранную кнопку .

## Функции во время соединения

Во время разговора по телефону на экране отображается показанное ниже меню **ТЕЛЕФОН**.




**Временное отключение режима громкой связи (конфиденциальный режим)**

Нажмите экранную кнопку **Гарнит.**. Разговор можно будет продолжить через мобильный телефон.

Для возврата в режим громкой связи: нажмите экранную кнопку **Гарнит.** еще раз.

**Примечание**

Если режим громкой связи телефонного портала временно отключен, надпись на экранной кнопке **Гарнит.** имеет оранжевый цвет.

**Временное отключение микрофона**

Нажмите экранную кнопку **Вык.м.**. Ваш собеседник не будет слышать вас.

Чтобы снова включить микрофон: нажмите экранную кнопку **Вык.м.** еще раз.

**Примечание**

Если микрофон телефонного портала временно отключен, надпись на экранной кнопке **Вык.м.** имеет оранжевый цвет.

**Примечание**

Если во время телефонного разговора зажигание выключается, соединение сохраняется до окончания разговора.

**Завершение телефонного вызова**

Нажмите экранную кнопку . Вновь будет показано главное меню телефона.

## Настройка телефонной книги

После связывания и соединения мобильного телефона с информационно-развлекательной системой

телефонная книга вашего мобильного телефона с номерами и (возможно) именами абонентов автоматически загружается в информационно-развлекательную систему.

**Примечание**
В зависимости от количества записей в телефонной книге и типа подключенного мобильного телефона загрузка данных может занять несколько минут.

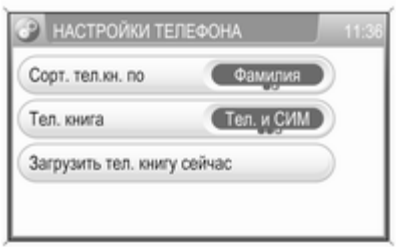
Пока мобильный телефон связан с информационно-развлекательной системой, телефонная книга будет постоянно храниться в информационно-развлекательной системе.

Если в телефонной книге мобильного телефона появляются новые записи, вы можете загрузить расширенную телефонную книгу из мобильного телефона в информационно-развлекательную систему через меню **НАСТРОЙКИ ТЕЛЕФОНА**, см. ниже "Загрузка телефонной книги".

Каждая запись телефонной книги может содержать имя, фамилию и до пяти телефонных номеров разных категорий (например, "Мобильный", "Рабочий" и т.п.). В телефонной книге мобильного телефона могут содержаться и другие элементы данных; они не будут загружены в информационно-развлекательную систему.

Максимальное количество записей телефонной книги, которое можно сохранить в информационно-развлекательной системе: 2500 записей, 5 номеров на каждую запись.

### Загрузка телефонной книги




Чтобы открыть меню **НАСТРОЙКИ ТЕЛЕФОНА**: нажмите кнопку **SETUP**, выберите в меню пункт **Bluetooth и телефон** и затем **Настройки телефона**.

Выберите пункт меню **Загрузить тел. книгу сейчас**. Начинается загрузка данных из подключенного мобильного телефона.

**Примечание**
В зависимости от количества записей в телефонной книге и типа подключенного мобильного телефона загрузка данных может занять несколько минут.

### Изменение порядка сортировки

Чтобы задать порядок сортировки телефонной книги, выберите в пункте **Сорт. тел.кн. по** вариант **Имя** или **Фамилия**.

### Изменение режима отображения

Обычно в мобильном телефоне есть две телефонные книги: телефонная книга SIM-карты и телефонная книга самого мобильного телефона. Подробнее см. руководство мобильного телефона.

Обе телефонные книги подключенного мобильного телефона будут загружены в информационно-развлекательную систему.

В зависимости от настройки вы можете просматривать записи одной из загруженных телефонных книг или обеих телефонных книг сразу (если есть):

Выберите для опции **Тел. книга** значение **Телефон**, **СИМ** или **Тел. и СИМ**.

**Примечание**
Если выбранная телефонная книга не была загружена с подключенного мобильного телефона, экранная кнопка **Тел. кн.** в меню **ТЕЛЕФОН** будет неактивна.

# Предметный указатель


А

Адресная книга..... 54

В

Ввод адреса..... 54
Ввод места назначения ..... 54
Визуальные инструкции..... 72
Включение или выключение информационно-развлекательной системы..... 13
Включение радиоприемника..... 24
Включение CD-плеера..... 31
Воспроизведение сохраненных звуковых файлов..... 37
Вспомогательный вход AUX
гнездо..... 35
использование..... 35
Выбор диапазона частот..... 24

Г

Голосовые команды..... 72

Д

Динамическое указание маршрута..... 79
Добавление промежуточных точек маршрута..... 72
Домашние координаты..... 54
Дорожная информация..... 72

З

Замена SD-карты с картографической информацией..... 43
Запуск воспроизведения компакт-диска..... 31

И

Информационно-развлекательная система
включение..... 13
использование..... 13
компенсация уровня громкости в зависимости от скорости движения..... 13
настройки громкости..... 13
настройки тембра..... 13
органы аудиоуправления на рулевом колесе..... 10
органы управления..... 10
панель приборов..... 10
регулировка громкости..... 13
Использование..... 24, 31, 35, 43
Использование вспомогательного входа AUX 35

## К

канал Bluetooth..... 83
Карты ..... 80
Компенсация уровня
громкости в зависимости от
скорости движения..... 13

## М

Многофункциональная ручка..... 13

## Н

Навигация
адресная книга..... 54
ведение по маршруту..... 72
визуальные инструкции..... 72
выбор пользовательских
объектов POI..... 54
голосовые команды..... 72
динамическое указание..... 79
добавление промежуточных
точек маршрута..... 72
домашние координаты..... 54
замена SD-карты с
картографической
информацией..... 43
использование..... 43
настройка..... 43
обзор символов..... 81
объекты poi..... 54
органы управления..... 43
предыдущие места
назначения..... 54
прямой ввод адреса..... 54
работа..... 41
расчет маршрута..... 72
система информирования о
дорожной обстановке (TMC). . 41
создание пользовательских
объектов POI..... 43
сообщения канала TMC
(дорожная информация)..... 72
список участков..... 72
указания..... 72
фрагмент карты..... 43
SD-карта с
картографической
информацией..... 41, 80
Настройка навигации..... 43

## О

Обзор символов ..... 81
Общие сведения.....
..... 6, 29, 35, 36, 39, 41, 83
Общий обзор органов
управления..... 10

## П

Поиск радиостанций..... 25
Пользование
информационно-
развлекательной системой..... 13
Пользование навигационной
системой..... 43
Пользование радиоприемником 24
Пользование CD-плеером..... 31
Пользование USB-портом..... 36
Пользовательские объекты POI
выбор..... 54
создание и загрузка..... 43
Предыдущие места назначения 54
Промежуточные точки
маршрута..... 72

## Р

Работа..... 87
Радиоприемник
Система радиоданных (RDS). 27
активация..... 24
выбор диапазона частот..... 24
использование..... 24
поиск радиостанций..... 25
Районирование..... 27
Расчет маршрута..... 72
Регулировка громкости..... 13

## С

Связывание устройства Bluetooth с системой..... 84
Сенсорный экран..... 13
Символы дорожного движения.. 81
Символы объектов POI..... 81
Символы TMC..... 81
Система информирования о дорожной обстановке..... 41
Система радиоданных (RDS) ... 27
Соединение устройства Bluetooth с системой..... 84
Соединение Bluetooth..... 84
сообщения канала дорожной информации..... 72
Список участков..... 72

## Т

Телефон..... 83
замечания..... 83
канал Bluetooth..... 83
набор номера..... 87
органы управления..... 83
режим конфиденциальности. . 87
списки вызовов..... 87
телефонная книга..... 87
функции во время вызова..... 87
экстренные вызовы..... 86

## У

Указание маршрута..... 72, 79
Указания ..... 72
Управление..... 39
Управление музыкальным устройством с Bluetooth..... 39
Управление работой системы . . 13

## Ф

Фрагмент карты..... 43
Функция защиты от кражи ..... 7

## Э

Экстренный вызов..... 86

## C

CD-плеер
активация..... 31
замечания..... 29
использование..... 31

## R

RDS..... 27

## S

SD-карта..... 80
SD-карта с картографической информацией
замена..... 80
обращение..... 80

## T

TMC..... 41

## U

USB-порт
воспроизведение сохраненных звуковых файлов..... 37
замечания..... 36

# CD 40 USB

Введение ..... 100
Радиоприемник ..... 117
Проигрыватель компакт-дисков ..... 131
Вспомогательный вход AUX ... 137
USB-порт ..... 138
Предметный указатель ..... 142

# Введение

Общие сведения ..... 100
Функция защиты от кражи ..... 101
Обзор ..... 102
Управление работой системы 105
Настройки тембра ..... 113
Настройки громкости ..... 114

## Общие сведения

Информационно-развлекательная система является современной автомобильной музыкально-информационной системой.

В каждом частотном диапазоне — FM, AM и DAB (в соответствующей комплектации) — может быть автоматически сохранено до девяти радиостанций.

Встроенный аудиоплеер позволяет проигрывать аудиодиски и диски с MP3-файлами.

Кроме того, в качестве других источников звуковых сигналов к информационно-развлекательной системе пользователь может подключать внешние устройства хранения данных, например iPod, MP3-плеер или USB-память или же переносной плеер компакт-дисков.

Через информационно-развлекательную систему можно осуществить доступ к бортовому компьютеру. Подробности см. в руководстве пользователя вашего автомобиля.

Цифровой звуковой процессор обеспечивает несколько предварительно настроенных режимов эквалайзера для оптимизации воспроизведения звука.

В качестве опции информационно-развлекательной системой можно управлять с помощью элементов управления на рулевом колесе.

Кроме того, информационно-развлекательная система может быть оборудована порталом для мобильного телефона.

Продуманная конструкция органов управления и понятные меню дают пользователю возможность просто и интуитивно понятно управлять системой.

**Примечание**
В этом руководстве описываются все возможности и функции, представленные в различных информационно-развлекательных системах. Некоторые описания, включая описания дисплея и функций меню, могут быть неприменимы к Вашему автомобилю из-за отличия варианта модели,

особенностей спецификации для данной страны, наличия специального оборудования или аксессуаров.

### Важная информация о работе системы и дорожной безопасности

**⚠Предупреждение**

Информационно-развлекательной системой следует пользоваться таким образом, чтобы она никогда не мешала безопасному движению на автомобиле. В случае сомнений следует остановить автомобиль и пользоваться информационно-развлекательной системой во время стоянки.

### Радиоприем

При радиоприеме возможны шипение, свист, искажения или перерывы в вещании из-за

- изменения расстояния до передатчика,
- многократного приема отраженных сигналов,
- экранирования.

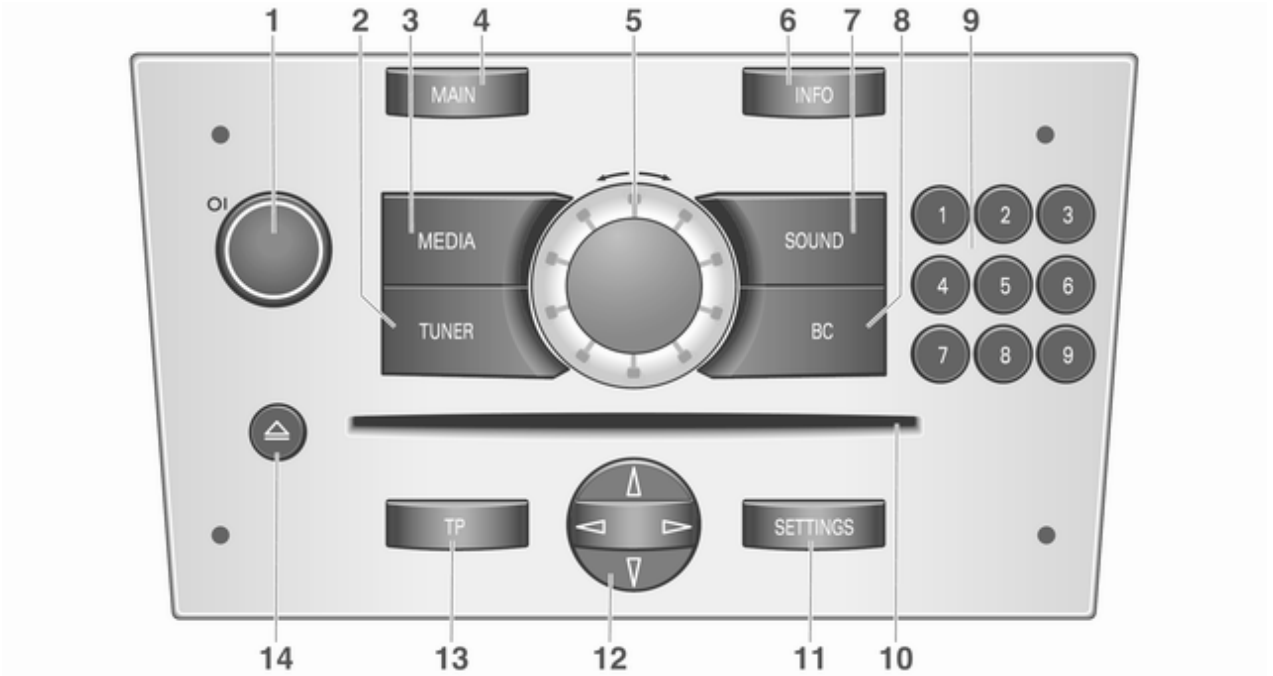
## Функция защиты от кражи

Информационно-развлекательная система оборудована электронной блокировкой для защиты от кражи.

Информационно-развлекательная система может работать только на вашем автомобиле и потому не представляет ценности для похитителей.

## Обзор

### Органы управления



1 Ручка OI ..... 105

Кратковременное нажатие: включение и выключение информационно-развлекательной системы ..... 105

При повороте: регулирует громкость ..... 105

2 РАДИОПРИЕМНИК ..... 117

Переключение между диапазонами FM и AM ..... 117

Если приемник DAB подключен: Переключение между аналоговым и цифровым приемом ..... 117

3 MEDIA ..... 132

Переключение между источниками аудиосигнала (кроме радио) ..... 132

4 MAIN ..... 105

Главное меню ..... 105

5 Многофункциональная ручка ..... 105

Поворот: выбор функции .. 105

Нажатие: подтверждение функции . . 105

6 INFO ..... 105

Страница информации ..... 105

7 ЗВУЧАНИЕ ..... 113

Выбор программы функций звучания ..... 113

8 BC ..... 102

Бортовой компьютер ..... 102

9 1...9 ..... 117

Аудиосистема: цифровые кнопки, кнопки станций ..... 117

10 Щель загрузки музыкальных и MP3 дисков ..... 132

11 НАСТРОЙКИ ..... 105

Зависимые от контекста настройки ..... 105

12 Переключатель-качель ..... 132

Радио: ◁▷ автоматический поиск станций, △▽ ручной поиск станций (не для DAB) ..... 118

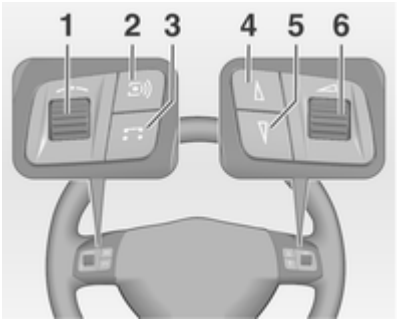
CD, USB, iPod: ◁▷ выбор композиции/ перемотка вперед/ назад, △▽ выбор альбома (не для iPod), ▽ повторное воспроизведение композиции, △ сканирование CD/USB (не для iPod) ..... 132

13 TP ..... 123

Прием сообщений службы движения ..... 123

14 ≙ Извлечение компакт-диска ..... 132

## Органы аудиоуправления на рулевом колесе




**1** Колесо ..... 105

Поворот: Передвинуть курсор ..... 105

Нажатие: подтверждение выбора .... 105

**2** Кнопка ..... 117

Радиоприемник: следующая сохраненная станция ..... 117

**3** Кнопка ..... 132

Переключение между источниками аудиосигнала ..... 132

Радио: отключение приема сообщений о ситуации на дорогах и PTY31 ..... 117

Если подключен цифровой ресивер (DAB): переключение между приемом сигналов аналогового и цифрового вещания ..... 117

**4** Кнопка ∆ ..... 118

Радио: поиск следующей станции, пролистывание памяти сохраненных станций вперед ..... 118

Отключить сообщения TA и PTY31 ..... 117

CD, USB, iPod: Переход к следующей композиции, быстрая перемотка вперед ..... 132

**5** Кнопка ∇ ..... 118

Радио: поиск предыдущей станции, пролистывание памяти сохраненных станций назад ..... 118

Отключить сообщения TA и PTY31 ..... 117

CD, USB, iPod: Переход к предыдущей композиции, быстрая перемотка назад ..... 132

**6** При повороте: регулирует громкость ..... 102

# Управление работой системы

## Органы управления

Управление информационно-развлекательной системой осуществляется функциональными кнопками, многофункциональными ручками и с помощью меню, которые отображаются на дисплее.

Ввод данных осуществляется следующим образом:

- центральный пульт управления на приборной панели ⇨ 102
- органы управления на рулевом колесе ⇨ 102.

## Включение или выключение информационно-развлекательной системы

Нажмите клавишу ⏻.

Начнется воспроизведение с использованием последнего ранее использовавшегося источника аудиосигнала.

**Включение и выключение системы при повороте ключа зажигания (автоматическое включение)**

Если активированв функция автоматического включения, включение и выключение информационно-развлекательной системы можно привязать к включению и выключению зажигания.

Привязка радио к включению зажигания задана заводом-изготовителем, однако ее можно отключить.

- Если функция автоматического включения отключена, для включения информационно-развлекательной системы необходимо использовать только кнопку ⏻, для извлечения диска — кнопку ⏏, а для выключения — кнопку ⏻.
- Если информационно-развлекательная система будет выключена при отключенном зажигании, независимо от того, выбрана ли функция автоматического включения системы, включить ее снова можно будет только с помощью кнопки ⏻, а извлечь диск — с помощью кнопки ⏏.
- После отключения и последующего подключения питания информационно-развлекательной системы функция автоматического включения системы будет по умолчанию активирована.

**Активировать и деактивировать автоматику включения**

В главном меню нажмите кнопку **SETTINGS**.

Отобразится системное меню **Settings (настройки)**.

Поставьте/уберите отметку напротив пункта привязки включения системы к зажиганию.

Включено: в правой части экрана отображается сообщение "Радио будет включаться и выключаться одновременно с включением и выключением зажигания".

Выключено: в правой части экрана отображается сообщение "Радио будет включаться и выключаться только при нажатии клавиши Вкл/выкл".

**Автоматическое выключение**
Если информационно-развлекательная система была включена при выключенном зажигании, она автоматически отключится через час.

## Регулировка громкости

Повернуть ручку OI.

- Информационно-развлекательная система включится с уровнем громкости, выбранном на момент ее отключения, при условии, что он не превышает уровень максимальной начальной громкости ⇨ 114.
- Дорожные сообщения и источники внешнего аудиосигнала воспроизводятся на предустановленном минимальном уровне громкости ⇨ 114.
- Если соответствующий источник включен, громкость дорожных сообщений, источников внешнего аудиосигнала, радио и проигрывателя компакт-дисков можно регулировать независимо друг от друга.

**Регулировка громкости в зависимости от скорости**
Если функция автоматической регулировки громкости в зависимости от скорости включена ⇨ 114, уровень громкости во время движения автомобиля автоматически корректируется с целью компенсации дорожного шума и ветра.

## Периферийный источник

К информационно-развлекательной системе можно подключить периферийный источник (например, мобильный телефон, навигационную систему и пр.).

При этом на дисплее появится **External In (внешний вход)**.

Установку дополнительного оборудования рекомендуется осуществлять на СТО партнера Opel.

## Вход AUX

К вспомогательному входу AUX вашего автомобиля можно подключать периферийный аудиоисточник, например, портативный CD-плейер. Стереозвук с такого источника будет проигрываться через динамики информационно-развлекательной системы.

Расположение дополнительного линейного входа (AUX) ⇨ 137.

Для достижения наилучшего качества звучания, громкость на периферийном источнике должна быть выставлена на максимум. На устройствах с линейным выходом, выходной сигнал подается на фиксированном уровне и не подвергается изменениям.

Во избежание перерегулирования на входе AUX, эффективное выходное напряжение периферийного аудиоисточника не должно превышать 1,5 В.

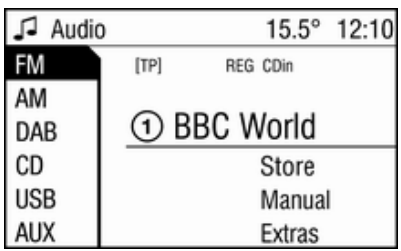
## Концепция меню

В структуру меню информационно-развлекательной системы входят страницы меню различного типа:

- Страницы выбора
- Страницы функций
- Страницы настроек

Функциональность различных типов страниц отличается:

### Страницы выбора




На страницах выбора отображается меню выбора с функцией предварительного просмотра каждого элемента меню в левой части экрана. Страницы выбора предназначены для перехода к страницам функций или страницам настроек.

Меню **Audio (аудиоисточники)** является примером страницы выбора.

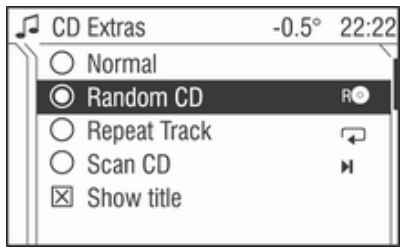
### Страницы функций

Страницы функций являются страницами меню, которые отображаются на экране в процессе использования той или иной функции, например при прослушивании радио или компакт-диска.

На страницах функций также есть исполняемые элементы меню, ведущие к страницам других функций или настроек.

Меню радио является примером страницы функций.

### Страницы настроек




Страницы настроек представляют собой страницы меню, на которых осуществляется изменение настроек, например настройки звука и пр.

Меню **CD Extras (дополнительные возможности проигрывания компакт-дисков)** является примером страницы настроек.

**Уровни меню**

Меню информационно-развлекательной системы организованы по уровням. Уровень выбранного меню отображается в левой части экрана (например, при отображении главного меню линии отсутствуют, при отображении страницы функции радио на экране слева видна 1 линия и т. д.).

## Выбор элементов меню

Чтобы выбрать элемент меню, переместите на него курсор вращением многофункциональной ручки. Курсор имеет форму рамки (полосы). Курсор указывает, какой элемент меню выбран в текущий момент.

Поворачивайте многофункциональную ручку, пока не будет выделен нужный вам элемент меню.

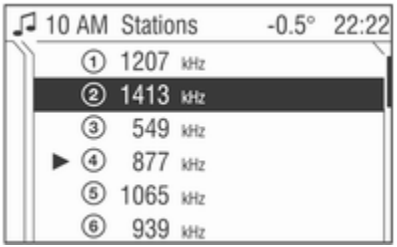
Нажмите многофункциональную ручку.

Будет исполнена выделенная функция или выполнен вход в меню.

- В следующих разделах руководства по эксплуатации используются следующие описанные выше запросы на исполнение тех или иных действий:

  Выберите пункт меню.
- В некоторых меню настройка осуществляется вращением многофункциональной ручки.
- Если функция включена, на это указывает стоящая напротив нее отметка или выбранное поле опции перед элементом меню.
- Если функция отключена, на это указывает отсутствие напротив нее отметки или пустое поле опции перед элементом меню.

## Выбор элементов перечня




Некоторые меню отображаются в виде перечней.

Перемещайте курсор вверх или вниз вращением многофункциональной ручки.

Нажмите многофункциональную ручку, чтобы подтвердить сделанный вами выбор.

В следующих разделах руководства по эксплуатации используются следующие описанные выше запросы на исполнение тех или иных действий:

Выберите необходимый элемент перечня.

- После того как курсор будет перемещен к верхней или нижней границе экрана, появятся следующие элементы перечня. Полоса прокрутки в правой части экрана указывает текущее положение курсора.
- В некоторых перечнях последний выбранный элемент отмечается стрелкой.
- Название перечня и количество содержащихся в нем элементов приводятся над перечнем.

## Всплывающие меню

В некоторых случаях на экране в виде всплывающих окон отображаются дополнительные примечания и сообщения информационно-развлекательной и других систем автомобиля.

В этом случае всплывающее окно отображается поверх отображаемого в этот момент меню.

Некоторые всплывающие сообщения требуют подтверждения (например, дорожные сообщения во время телефонного разговора), другие автоматически исчезают спустя некоторое время.

В режиме проигрывания компакт-дисков, например, при включенной функции отслеживания ситуации на дорогах (TP) во время передачи дорожного сообщения отображается название передающей станции.

## Выбор главного меню

Чтобы войти в главное меню, выполните следующие действия:

Нажать клавишу **MAIN**.

Отобразится главное меню.

Или:

Вращайте многофункциональную ручку вправо, пока в нижней части экрана не появится элемент **Main (главное меню)**.

Нажмите многофункциональную ручку.

Отобразится главное меню.

Или:

Повторяйте следующие действия, пока на экране не отобразится главное меню:

Вращайте многофункциональную ручку влево, пока в верхней части экрана не появится элемент **Return (назад)**.

Нажмите многофункциональную ручку.

## Выбор меню радио

Нажать клавишу **TUNER**.

Отобразится меню радио.

На дисплее отобразится последняя игравшая радиостанция.

В динамиках послышится сигнал последней игравшей радиостанции.

## Выбор меню CD (компакт-диск)

Один или несколько раз нажмите клавишу **MEDIA**, пока на дисплее не отобразится меню **CD (компакт-диск)**.

Если компакт-диск не вставлен, появится соответтсвующее предупреждение.

На дисплее отобразится последняя игравшая композиция.

В динамиках послышится последняя игравшая композиция.

## Выбор меню Audio (аудиоисточники)

В меню **Audio (аудиоисточники)** выберите необходимый частотный диапазон — FM, AM, DAB (если доступен) — или источник сигнала — CD, USB, AUX, чтобы перейти в меню **Sound (звуковое сопровождение)**.

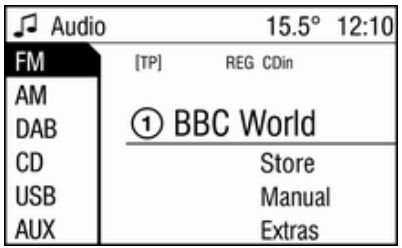
Чтобы выбрать меню **Audio (аудиоисточники)**, выполните следующие действия:

В меню радио, источника сигнала или **Sound (звуковое сопровождение)**:

Вращайте многофункциональную ручку влево, пока в верхней части экрана не появится элемент **Return (назад)**.

Нажмите многофункциональную ручку.

Отображается меню **Audio (аудиоисточники)**.




## Выбор меню "Звук"

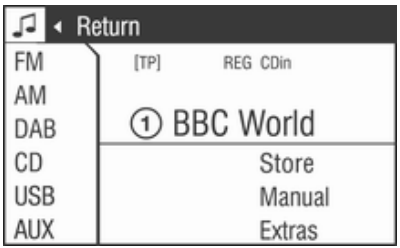
Нажать клавишу **SOUND**.

Отображается меню **Sound (звуковое сопровождение)**.

## Выход из меню

Существует два способа выхода из меню:

**Выход из меню с помощью многофункциональной ручки**




Вращайте многофункциональную ручку влево, пока в верхней части экрана не появится элемент **Return (назад)**.

Нажмите многофункциональную ручку.

Отобразится следующее меню более высокого уровня.

Данная функция недоступна в главном меню.

Или:

Вращайте многофункциональную ручку вправо, пока в нижней части экрана не появится элемент **Main (главное меню)**.

Нажмите многофункциональную ручку.

Отобразится главное меню.

Данная функция недоступна в меню перечней, меню ввода и главном меню.

**Использование функциональных клавиш для выхода из меню**

Для выхода из меню можно воспользоваться клавишами **MEDIA**, **TUNER**, **SETTINGS**, **SOUND** или **MAIN**.

- Нажать клавишу **MEDIA**.

  Отобразится меню выбора источника аудиосигнала.
- Нажать клавишу **TUNER**.

  Отобразится меню радио.
- Нажать клавишу **SETTINGS**.

  Отображается меню **Settings (настройки)**.

  Меню, открытые нажатием клавиши **SETTINGS**, можно закрыть нажатием этой же клавиши.
- Нажать клавишу **SOUND**.

  Отображается меню **Sound (звуковое сопровождение)**.
- Нажать клавишу **MAIN**.

  Отобразится главное меню.

## Главное меню

Главное меню является исключительно информационным. Главное меню может быть представлено в

одном из трех видов: аудио, портал мобильного телефона и бортовой компьютер.

Чтобы войти в главное меню, выполните описанные выше действия.

На экране может отображаться следующая информация:

**Данные бортового компьютера**
Отображаются данные бортового компьютера, выбранные с помощью кнопки **BC**. См. инструкцию по эксплуатации автомобиля.

**Данные портала мобильного телефона**
Отображение информации осуществляется, если на автомобиль установлен портал мобильного телефона. См. инструкции по эксплуатации портала мобильного телефона.

**Звуковая информация**
Отображается следующая информация аудиосистемы:

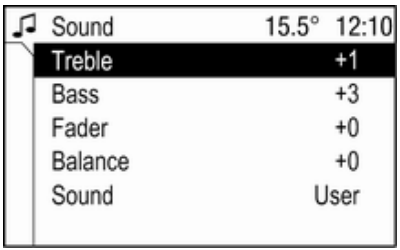
- Текущая ячейка памяти радиостанции.
- Название или частота текущей радиостанции, название альбома, название композиции и имя исполнителя или номер и длительность композиции.
- Если включено аналоговое радио, отображается **FM**, **AM** или **FMDAB** ⇨ 117.
- Если включено цифровое радио, отображается **DABFM** или **DAB (цифровое радиовещание)** вместе с наименованием ансамбля и службы ⇨ 128.
- Если включена функция региональных программ, отображается **REG (региональные программы)** ⇨ 123.
- Если включена память автосохранения, отображается **AS (автосохранение)** ⇨ 121.
- Если включена функция RDS ⇨ 123, отображается название программы.
- Если включена функция приема дорожных сообщений, отображается **[TP (информация о ситуации на дороге)]** или **[ ]** ⇨ 123.
- Если компакт-диск загружен, отображается **CD in (компакт-диск загружен)**. Если воспроизводится компакт-диск с MP3-файлами, отображается **MP3** ⇨ 132.
- Если включена функция **Random CD (воспроизведение дисков в случайном порядке)**, **Random USB (USB - случайный выбор)** или **Random Album (воспроизведение альбомов в случайном порядке)**, отображается R ⇨ 132.
- Если включена функция **Repeat Track (повторное воспроизведение дорожки)**, отображается ⇨ 132.
- Если включена функция **Scan CD (сканирование компакт-диска)** или **Scan USB (сканировать USB)**, отображается ⇨ 132.

**Наружная температура**
Отображение текущей температуры воздуха за бортом. См. инструкцию по эксплуатации автомобиля.

**Время**
Отображение текущего времени. См. инструкцию по эксплуатации автомобиля.

**Информация системы климат-контроля**
См. инструкцию по эксплуатации автомобиля.

## Настройки тембра




В меню **Sound (звуковое сопровождение)**, вызываемом кнопкой **SOUND**, присутствуют следующие элементы:

- **Treble (высокие частоты)** и **Bass (низкие частоты)**
- **Balance (баланс левых/правых динамиков)** и **Fader (баланс передних/задних динамиков)**
- **Sound (звуковое сопровождение)**

### Настройка Treble (высокие частоты) и Bass (низкие частоты)

Настройки применяются к выбранному в настоящий момент источнику аудиосигнала и сохраняются отдельно для каждого диапазона частот и каждого источника аудиосигнала.

1. Выберите пункт меню **Treble (высокие частоты)** или **Bass (низкие частоты)**.
2. Поворачивайте многофункциональную ручку, пока не будет установлено необходимое значение.
3. Нажмите многофункциональную ручку.
4. При необходимости выберите **Treble (высокие частоты)** или **Bass (низкие частоты)**.
5. Выполните действия, описанные выше.

Низкочастотные звуки автоматически регулируются в соответствии со скоростью движения для компенсации шума при движении или шума за пределами автомобиля. Настройку изменить нельзя.

### Регулировка баланса между левыми-правыми и передними-задними динамиками

1. Выберите пункт меню **Balance (баланс левых/правых динамиков)** или **Fader (баланс передних/задних динамиков)**.
2. Поворачивайте многофункциональную ручку, пока не будет установлено необходимое значение.

3. Нажмите многофункциональную ручку.
4. При необходимости выберите **Balance (баланс левых/правых динамиков)** или **Fader (баланс передних/задних динамиков)**.
5. Выполните действия, описанные выше.

### Sound (звуковое сопровождение)

Если вы предпочитаете использовать заранее сконфигурированные настройки звука, вы можете выбрать один из пяти предусмотренных стилей.

Выберите пункт меню **Sound (звуковое сопровождение)**.

Доступны следующие команды: **User (пользователь)** (пользовательские настройки), **Jazz (джаз)**, **Speech (речь)**, **Pop (поп)**, **Classic (классика)** и **Rock (рок)**.

Выберите необходимый музыкальный стиль.

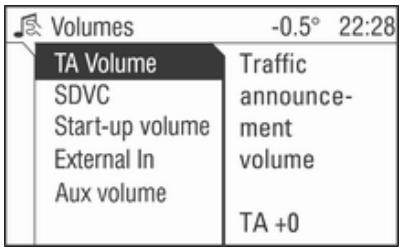
## Настройки громкости

Меню **Volumes (громкость)** можно вызвать из меню радио или меню выбора источников аудиосигнала.

Нажать клавишу **SETTINGS**.

Выберите пункт меню **Volumes (громкость)**.

Отображается меню **Volumes (громкость)**.




В меню имеются следующие элементы:

- **TA volume (громкость TA)**: громкость объявлений о дорожном движении
- **SDVC (регулировка громкости в зависимости от скорости)**: регулировка громкости в зависимости от скорости
- **Start-up volume (начальная громкость)**: максимальная громкость при включении информационно-развлекательной системы
- **External In (внешний вход)**: громкость воспроизведения сигнала внешнего источника (например, подключенного мобильного телефона)
- **Aux volume (громкость Aux)**: громкость воспроизведения сигнала внешнего источника (например, подключенного портативного проигрывателя компакт-дисков)

### TA volume (громкость TA)

Используйте эту функцию для регулировки громкости дорожных сообщений.

Выберите пункт меню **TA volume (громкость TA)**.

Поворачивайте многофункциональную ручку, пока не будет установлено необходимое значение.

Нажмите многофункциональную ручку.

### SDVC (регулировка громкости в зависимости от скорости)

Для компенсации внешних шумов, усиливающихся по мере увеличения скорости движения, информационно-развлекательная система автоматически регулирует громкость в соответствии с изменением скорости. Используйте функцию SDVC для регулировки громкости в режиме автонастройки.

Выберите пункт меню **SDVC (регулировка громкости в зависимости от скорости)**.

Поворачивайте многофункциональную ручку, пока не будет установлено необходимое значение.

Нажмите многофункциональную ручку.

### Start-up volume (начальная громкость)

Выберите пункт меню **Start-up volume (начальная громкость)**.

Поворачивайте многофункциональную ручку, пока не будет установлено необходимое значение.

Нажмите многофункциональную ручку.

- При включении информационно-развлекательной системы воспроизведение начнется с тем же уровнем громкости, который был установлен на момент выключения, если он не превышает максимальную начальную громкость.
- Если последний уровень громкости превышает максимальную начальную громкость, при включении информационно-развлекательной системы воспроизведение начнется с максимальной начальной громкостью.

### External In (внешний вход)

Используйте эту функцию для регулировки громкости при воспроизведении сигнала подключаемых устройств, например мобильного телефона.

Выберите пункт меню **External In (внешний вход)**.

Поворачивайте многофункциональную ручку, пока не будет установлено необходимое значение.

Нажмите многофункциональную ручку.

### Aux volume (громкость Aux)

Используйте эту функцию для регулировки громкости при воспроизведении сигнала подключаемых устройств, например портативного проигрывателя компакт-дисков.

Выберите пункт меню **Aux volume (громкость Aux)**.

Поворачивайте многофункциональную ручку, пока не будет установлено необходимое значение.

Нажмите многофункциональную ручку.

# Радиоприемник

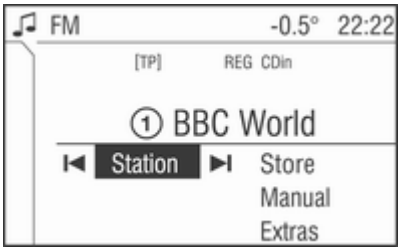
Использование ..... 117
Поиск радиостанций ..... 118
Списки автосохранения ..... 121
Система радиоданных (RDS) .. 123
Цифровое радиовещание ..... 128

## Использование

### Прием радиопередач

Переключитесь из режима проигрывания сигнала другого источника в режим радио, как описано ниже:

Нажать клавишу **TUNER**.




Начнется воспроизведение сигнала последней вещавшей радиостанции.

### Выбор диапазона волн для режима радиоприемника

Начнется воспроизведение сигнала последней вещавшей радиостанции.

Находясь в меню радио, вращайте многофункциональную ручку влево, пока в верхней части экрана не появится элемент **Return (назад)**.

Нажмите многофункциональную ручку.

Отображается меню **Audio (аудиоисточники)**.

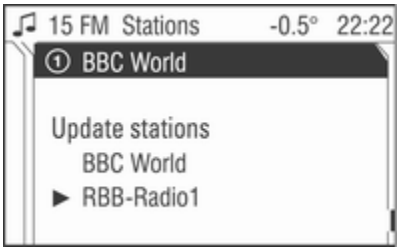
Выберите диапазон волн FM, AM или DAB (если доступно).

На экране отобразится последняя игравшая в соответствующем диапазоне радиостанция и начнется воспроизведение ее сигнала.

Выбор между FM/AM (аналоговым радио) и DAB (цифровым радио, если доступно) осуществляется нажатием клавиши **TUNER**.

# Поиск радиостанций

## Меню станций




Чтобы зайти в меню **Station (станция)**, начните с меню радиоприемника и выполните следующие шаги:

Выберите пункт меню **Station (станция)**.

Меню **Station (станция)** содержит следующие рабочие области:

В верхней области можно вызывать из памяти сохраненные станции.

В нижней области можно вызывать все принимаемые радиоприемником станции.

Используйте команду **Update stations (обновление сведений о станциях)** в середине перечня команд меню, чтобы начать поиск заново.

**Вызов сохраненных или принимаемых радиостанций с помощью меню Station (станция)**

Перемещая курсор по списку сохраненных радиостанций (вверху) или принимаемых радиостанций (внизу), найдите необходимую станцию.

Станция, которую в данный момент принимает радиоприемник, отмечена стрелкой.

Выберите необходимую станцию.

Новая станция, на которую настроился радиоприемник, будет отмечена стрелкой.

Вы услышите вещание новой станции, на которую настроился радиоприемник.

**Обновить список станций**

Список принимаемых станций обновляется автоматически. Функционирование обновления списка станций зависит от набора принимаемых диапазонов.

Выберите вкладку меню **Update stations (обновление сведений о станциях)** (центральная область).

Для приема аналоговых радиостанций (FM или AM):

На дисплей выводится **Memory (память)...**.

Во время поиска громкость радиоприемника убавляется.

После завершения поиска начнется проигрывание первой станции из обновленного списка радиостанций.

Для приема цифровых радиостанций (DAB):

На дисплее отображается вся полоса частот.

Перечень станций выводится на дисплей после завершения поиска. Начнется проигрывание первой

станции из обновленного списка. Эта станция будет отмечена стрелкой.

В цифровом радиовещании (DAB), помимо списка станций, осуществляется также передача списка ансамблей ⇨ 128.

## Автоматический поиск

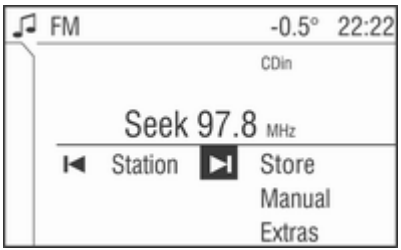
Нажмите клавишу ◅ или ▻, чтобы переключиться на следующую радиостанцию, сохраненную в памяти.

Или:

В меню радио выберите пункт I◄ или ►I.

С помощью цифрового радио (DAB), вы можете также выполнять поиск ансамблей ⇨ 128.

Или (только для диапазонов FM и AM):




Удерживайте тумблер нажатым на ◅ или ▻, пока не появится **Seek (поиск)**.

Или (только для диапазонов FM и AM):

Установите RDS в положение **Off (выкл.)** ⇨ 123.

В меню радио выберите пункт I◄ или ►I и удерживайте многофункциональную ручку нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится надпись **Seek (поиск)**.

Радиоприемник блокирует звук, пока не будет найдена какая-либо радиостанция.

- Если вы знаете частоту станции, которую вы ищите, держите ◅ или ▻ на тумблере нажатыми до достижения необходимой частоты.
- После того, как вы отпустите клавишу на тублере, происходит автоматическая настройка на следующую принимаемую станцию.
- Если радиоприемник не сможет найти ни одной радиостанции, он автоматически переключится на более чувствительный уровень поиска. Если и в этом случае он не сможет найти станцию, будет установлена последняя активная частота.

## Поиск радиостанций вручную

Для настройки на станции известной частоты используется поиск станций вручную.

**Поиск станций с помощью тумблера**

(только для диапазонов FM и AM)

Держите ▽ или △ нажатыми на тумблере до достижения необходимой частоты.

- Грубая настройка:

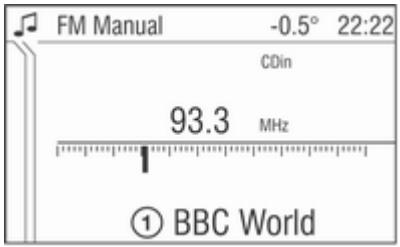
  Держите ▽ или △ нажатыми на тумблере и отпустите их, немного не доходя до необходимой частоты.

- Точная настройка:

  Нажимайте постукиванием на ▽ или △ на тумблере до достижения точной частоты.

**Поиск станций с помощью многофункциональной ручки**

Поиск станции с помощью многофункциональной ручки начинается с меню радиостанций.




В диапазоне частот FM или AM, выполните следующие шаги:

Выберите пункт меню **Manual (вручную)**.

В диапазоне частот DAB, выполните следующие шаги:

Выберите пункт меню **Extras (дополнительно)**, а затем пункт **Manual (вручную)**.

Следующие положения применяются ко всем диапазонам волн:

На дисплее отображается ползунок с полным диапазоном волны.

Отображается последняя частота, на которую был настроен приемник.

Поворачивайте многофункциональную ручку, пока не будет точно настроена необходимая частота.

Вы услышите вещание новой станции, на которую настроился радиоприемник.

Нажмите многофункциональную ручку.

Отобразится меню радио.

Отображается новая станция, на которую была выполнена настройка.

## Память радиостанций

Отдельные ячейки памяти доступны для каждой длины волны (FM, AM, DAB):

9 ячеек памяти доступно для каждой из следующих волн.

FM, FM-AS (автоматически сохраненные FM-станции), AM, AM-AS (автоматически сохраненные AM-станции), DAB и DAB-AS (автоматически сохраненные цифровые радиостанции).

Ячейки памяти можно напрямую выбирать в соответствующем диапазоне волн с помощью кнопки станции или с помощью списка станций.

**Ручное сохранение**

Чтобы иметь возможность сохранять радиостанции вручную, радиоприемник должен работать в обычном режиме (не в режиме автосохранения).

**RDS (система передачи данных в службах ОВЧ-ЧМ) on** или **RDS (система передачи данных в службах ОВЧ-ЧМ) off** сохраняются вместе со станцией.

Предусмотрено два варианта ручного сохранения радиостанций:

Настройтесь на волну нужной станции.

Удерживайте нажатой кнопку станции, для которой вы хотите выполнить сохранение настроенной станции.

Кратковременно звук радио пропадает и отображается станция, сохраненная ранее в данной ячейке памяти.

Настроенная станция теперь опять слышна и отображается на дисплее.

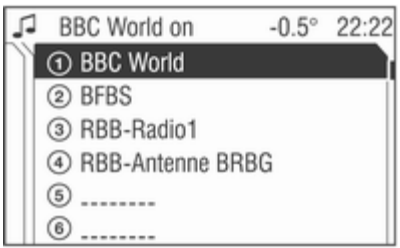
Станция сохранена в нужной ячейке памяти.

Или:

В меню радиоприемника задайте необходимую радиостанцию.

Выберите пункт меню **Store (сохранить)**.

На дисплей выводится список всех сохраненных радиостанций.




Выберите нужную вам ячейку памяти.

Отобразится меню радио.

На дисплей выводится новая ячейка памяти.

Станция сохранена в нужной ячейке памяти.

## Списки автосохранения

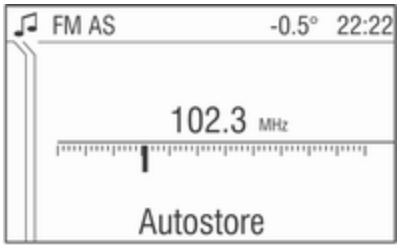
### Автоматическое сохранение в памяти (AS)

Автоматическое сохранение (AS) любой принимаемой станции возможно во всех диапазонах волн. Эти станции сохраняются в отдельной AS памяти.

Чтобы иметь возможность автоматически сохранить станции, должен быть включен режим автосохранения. Подробные инструкции см. ниже.

Если необходимо, включите/отключите функцию сообщений о ситуации на дорогах в меню радиоприемника ⇨ 123.

Выберите пункт меню **Autostore (автосохранение)**.




На дисплее отображается вся полоса частот.

Начинается автоматическое сохранение станции.

В ячейки памяти 1-9 сохраняются 9 станций с лучшими сигналами приема в выбранном диапазоне волн.

После сохранения станций, нужную станцию можно выбрать нажатием соответствующей кнопки или в меню станции ⇨ 118.

Система RDS включается автоматически при автоматическом сохранении. Сначала сохраняются все RDS станции в зоне приема.

Если перед или в процессе автоматического сохранения включается режим ожидания сообщения службы движения, по завершении автоматического поиска станций радиосистема выберет ячейку памяти со станцией, передающей сообщение службы движения.

Если во время автоматического сохранения включается режим ожидания сообщения службы движения, то автоматический поиск станций остается активным до тех пор, пока не будет обнаружена по крайней мере одна программа службы движения.

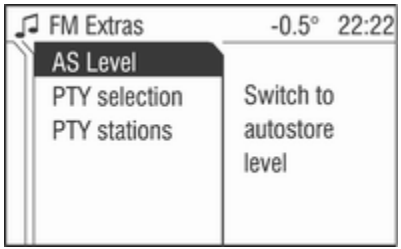
## Переключение между AS и нормальным режимом

### Переключение в режим AS

Если в меню радиоприемника вкладка меню **Autostore (автосохранение)** не доступна, выполните следующие шаги:

Выберите пункт меню **Extras (дополнительно)**.

На дисплей выводится соответствующее **Extras (дополнительно)** меню для данного диапазона волн.




Выберите пункт меню **AS level (уровень автосохранения)**.

Радиоприемник переключается в режим AS выбранного диапазона волн.

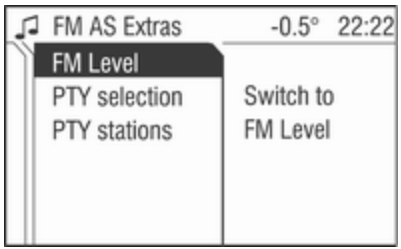
Меню радиоприемника отображается на дисплее, это меню содержит вкладку меню **Autostore (автосохранение)**.

**Переключение в нормальный режим**

Если в меню радиоприемника содержится вкладка меню **Autostore (автосохранение)**, выполните следующие шаги:

Выберите пункт меню **Extras (дополнительно)**.

На дисплей выводится соответствующее **Extras (дополнительно)** меню для данного диапазона волн.




Выберите вкладку меню **FM level (уровень FM)**, **AM level (уровень AM)** или **DAB Level (уровень цифрового радиовещания)** (если доступно).

Радиоприемник переключается в нормальный режим для выбранного диапазона волн.

Меню радиоприемника отображается на дисплее, это меню содержит вкладку меню **Store (сохранить)**.

## Сохранение новых радиостанций в памяти в автоматическом режиме AS

Если вы выезжаете за пределы зоны приема сохраненной станции, необходимо сохранить новые станции.

## Вызов станции

Должны быть активными нужный волновой диапазон и нужный режим ⇨ 117.

**Вызов станции с помощью кнопки радиостанции**

Начнется воспроизведение сигнала последней вещавшей радиостанции.

Выберите необходимую радиостанцию с помощью кнопки радиостанции.

**Вызов радиостанций с помощью меню**

Вызов радиостанций через меню ⇨ 118.

# Система радиоданных (RDS)

Система радиоинформации (RDS) представляет собой службу для станций диапазона FM, который значительно облегчает поиск нужных радиостанций с наилучшим приемом.

**Преимущества RDS**

- На дисплее вместо частоты вещания заданной станции отображается название ее программы.
- Информационно-развлекательная система осуществляет поиск только по станциям с RDS.

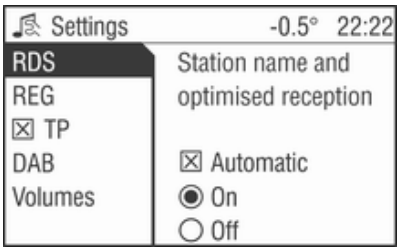
- С помощью функции AF (альтернативная частота) "Районирование" информационно-развлекательная система всегда выполняет настройку на частоту станции с наилучшим приемом.
- В зависимости от принимаемой станции информационно-развлекательная система отображает радиотекст, который может содержать, например, информацию о текущей программе.

RDS может работать только в диапазоне волн FM.

Эта функция установлена в меню радио.

Нажать клавишу **SETTINGS**.

Отобразится меню настроек аудио.




## Включение/выключение RDS

Если услуга RDS включена, функции RDS задействованы и во время автоматического поиска станций выполняется поиск только радиостанций RDS.

Если вы выключите RDS, функции RDS будут отключены, а во время автоматического поиска станций будет выполняться поиск всех станций, а не только станций RDS.

Выберите пункт меню **RDS (система передачи данных в службах ОВЧ-ЧМ)**.

Выберите пункт **On (вкл.)** или **Off (выкл.)**.

Если функция RDS включена, на дисплей выводится название программы радиостанции RDS.

Если служба RDS не включена, на дисплее отображается частота станции RDS.

### Автоматическая RDS

Используйте эту функцию, чтобы обеспечить включение функции RDS, даже когда RDS отключена. При этом во время автоматического поиска станций будет выполняться поиск и других станций, а не только RDS-станций.

Данная функция применяется, только если RDS отключена.

Выберите пункт меню **RDS (система передачи данных в службах ОВЧ-ЧМ)**.

Поставьте/снимите флажок в поле **Automatic (автоматическ.)**.

## Тип программы (PTY)

Многие RDS станции передают код PTY, указывающий на тип транслируемой программы (например, новости). С помощью кода PTY вы можете выбирать станции по типу программы.

- Выбор типа программы и радиостанции возможен только в диапазоне FM.
- Эта функция установлена в меню радио.

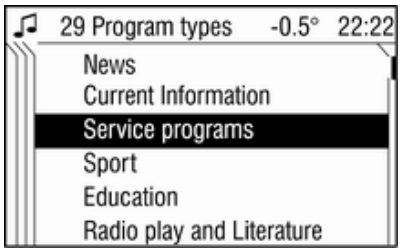
### Выбор типа программы

Начнется воспроизведение сигнала последней вещавшей радиостанции.

Выберите пункт меню **Extras (дополнительно)**.

Выберите пункт меню **PTY selection (выбор типа программы)**.

Можно выбирать несколько типов программ, например **News (новости)** или **Sport (спорт)**.




Выбрать требуемый тип программы.

На дисплее появляется меню радиоприемника и **PTY search (поиск типов программ)**.

На дисплей будет выведена последняя найденная станция.

Вы услышите вещание новой станции.

**Список станций по типу программы**

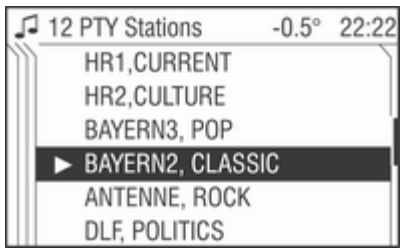
Вы можете выбирать из списка всех принимаемых станций по типу программы.

Начнется воспроизведение сигнала последней вещавшей радиостанции.

Выберите пункт меню **Extras (дополнительно)**.

Выберите пункт меню **PTY stations (станции с поддержкой идентификации типа программы)**.

На дисплей выводится список станций по типу программы, включающий все принимаемые станции и типы программы, который вы выбрали.




Если прием станций по типу программы невозможен, на дисплее отображается **No station available (станции не найдены)**. Выберите это сообщение для входа в меню радиоприемника.

Выберите необходимую станцию.

Новая станция, на которую настроился радиоприемник, будет отмечена стрелкой.

Вы услышите вещание новой станции.

## Региональные программы

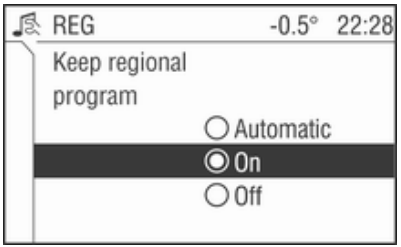
Некоторые RDS станции в определенное время передают различные региональные программы на различных частотах.

- Выбор региональных программ возможен только в диапазоне волн FM.
- Функция RDS должна быть включена.
- Эта функция установлена в меню радио.

Нажать клавишу **SETTINGS**.

Выберите пункт меню **REG (региональные программы)**.

Для поиска региональных программ предусмотрены три возможности.




**On (вкл.)**
Радиоприемник остается настроенным на региональную программу во время поиска радиостанции с наиболее устойчивым сигналом.

**Off (выкл.)**
Радиоприемник можно переключить на другую региональную программу.

**Automatic (автоматическ.)**
Радиоприемник остается настроенным на региональную программу во время поиска частоты передачи с наилучшим приемом (AF) для определенной программы до тех пор, пока такая программа не будет приниматься без помех.

Если качество приема региональной программы перестает отвечать требованиям по качеству приема без помех, радиоприемник переходит к другой региональной программе.

**Включение, выключение и автоматический режим для региональных программ**
Выберите пункт меню **REG (региональные программы)**.

Выберите пункт **Automatic (автоматическ.), On (вкл.) или Off (выкл.)**.

## Программа службы движения (TP)

Радиостанции службы сообщений о ситуации на дорогах являются станциями FM RDS, которые передают в эфир новости о дорожном движении.

Станции службы движения можно распознать по значку **TP (информация о ситуации на дороге)** на дисплее.

**Включение/выключение службы сообщений о дорожном движении**

- Если включен режим ожидания для сообщений службы дорожного движения, в верхней строке дисплея отображается **[TP (информация о ситуации на дороге)]** или **[ ]**.
- Если текущая радиостанция является радиостанцией службы сообщений о дорожном движении, в верхней строке дисплея отображается **[TP (информация о ситуации на дороге)]**.
- За включение данной функции отвечает кнопка **TP**.

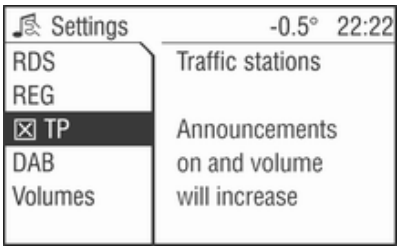
Нажмите кнопку **TP** для включения/выключения режима ожидания для объявлений службы дорожного движения.

Если для сообщений службы дорожного движения включен режим ожидания, на дисплей выводится **[ ]**. Если для сообщений службы дорожного движения режим ожидания выключен, на дисплей не выводится **[ ]**.

Или:

Нажать клавишу **SETTINGS**.

Отобразится меню настроек аудио.




Поставьте/снимите флажок в поле **TP (информация о ситуации на дороге)**.

Если для сообщений службы дорожного движения включен режим ожидания, на дисплей выводится **[ ]**.

Если для сообщений службы дорожного движения режим ожидания выключен, на дисплей не выводится **[ ]**.

- Если включена функция перехода в режим ожидания при поступлении сообщений о дорожном движении, проигрывание аудиосигнала или прием радиосигнала DAB будет прерываться во время сообщений о дорожном движении.
- Дорожные сообщения воспроизводятся на предустановленном для них уровне громкости ⇨ 114.

**Прием сообщений службы движения - поиск радиостанций**

Данная функция доступна только в диапазоне FM волн.

Поставьте отметку напротив пункта **TP (информация о ситуации на дороге)**.

Удерживайте тумблер нажатым на ◅ или ▻, пока не появится **Seek (поиск)**.

Радиоприемник производит поиск только радиостанций службы сообщений о дорожном движении.

**Прослушивание только сообщений службы движения**

При этом должен быть включен режим ожидания для приема сообщений о дорожном движении.

Поверните ручку OI влево, чтобы убрать громкость до нуля.

**Отключение сообщений службы движения**

Чтобы прервать передачу сообщения о дорожном движении, например во время воспроизведения сигнала аудиоисточника, выполните следующие действия:

Нажать клавишу **TP**.

Прием сообщения службы движения прекращается.

Режим ожидания для сообщений о дорожном движении остается включенным.

**Прием сообщений о дорожном движении при работающем периферийном источнике**

Периферийное устройство (например, мобильный телефон) имеют приоритет перед сообщениями о дорожном движении. При этом если необходимо, вы сможете слышать и объявления службы дорожного движения. Для этого необходимо включить режим ожидания для сообщений о дорожном движений.

Во время телефонного звонка воспроизведение радиосигнала или сигнала аудиоисточника приглушается.

На дисплее появляется **External In (внешний вход)** и **[TP (информация о ситуации на дороге)]**.

Информация о дорожных сообщениях в режиме DAB ⇨ 128.

При поступлении сообщения от службы дорожного движения на дисплее появляется сообщение **A traffic message is just received (получено сообщение о дорожной ситуации)**.

Телефонный звонок при этом не прерывается.

Выберите вкладку меню **Reject (отмена)**, чтобы отклонить сообщение о дорожном движении.

Выберите вкладку меню **Accept (принять)**, чтобы прослушать сообщение о дорожном движении.

# Цифровое радиовещание

Система цифрового радиовещания (DAB) представляет собой новую универсальную систему радиовещания.

Для DAB-станций вместо частоты вещания отображается название программы.

## Общие сведения

- В режиме DAB на одной частоте (уплотнение канала) возможно вещание нескольких радиопрограмм (сервисов).
- Пока конкретный DAB-приемник способен принимать сигнал от радиовещательной станции (даже если сигнал очень слабый), воспроизведение звука гарантируется.
- Отсутствует эффект затухания (временного ослабления сигнала), которое обычно имеет место при приеме сигналов в диапазоне AM или FM. Сигнал DAB воспроизводится с постоянной громкостью.
- Если сигнал DAB слишком слаб для расшифровки приемником, прием полностью прекращается. Этого можно избежать, включив **DAB AF** и/или **DABFM** в меню настроек цифрового радиовещания (DAB).
- В режиме DAB не возникают помехи от станций на соседних частотах (которые часто наблюдаются при приеме в диапазонах AM и FM).
- Если сигнал отражается от естественных препятствий или зданий, качество приема в режиме DAB улучшается, тогда как

прием в диапазоне AM или FM обычно значительно ухудшается.

- Кроме того, радиоприемник способен принимать программы радиостанций в форматах DAB+ и DMB-Audio.

## Ансамбли

Несколько программ всегда объединяются в так называемую частотную группу.

### Прокрутка по группам

Можно осуществлять прокрутку по группам, уже однажды принятым (должна существовать возможность приема сигналов групп).

Нажмите клавишный выключатель ▽ или △.

Кратковременно на дисплее появится предыдущий или следующий занятый уровень памяти.

После этого отображается группа, сохраненная на уровне памяти, и ее первая доступная программа.

Воспроизводится первая доступная программа группы.

### Выбор группы

Можно выбрать уже однажды принятую группу напрямую (должна существовать возможность приема сигналов группы).

Эта функция установлена в меню радио.

Выберите стрелку рядом с названием группы.

Выберите необходимый ансамбль.

Отобразится меню радио.

На экране отображается нужная группа и ее первая доступная программа.

Воспроизводится первая доступная программа группы.

### Автоматический поиск группы

Удерживайте нажатым клавишный выключатель ▽ или △, пока не начнется поиск группы.

Радиоприемник блокирует звук, пока не будет найдена какая-либо группа.

Воспроизводится первая доступная программа группы.

Или:

Эта функция установлена в меню радио.

Выберите стрелку рядом с названием группы.

Выберите пункт меню **Search available ensembles (поиск принимаемых ансамблей)**.

Отображается меню **DAB Ensemble (ансамбль цифрового радиовещания)**.

На дисплее отображается вся полоса частот.

Начинается автоматический поиск группы.

После поиска во всей полосе частот система вернется к всему списку групп.

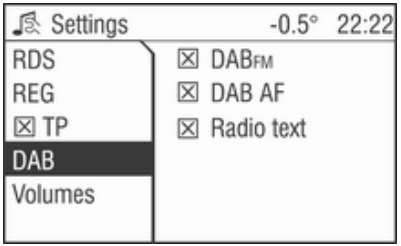
Вы услышите программу доступную в первой группе. Она отмечена стрелкой.

## Меню DAB

Параметры DAB настраиваются с помощью меню радио.

Нажать клавишу **SETTINGS**.

Отобразится меню настроек аудио.




В меню цифрового радиовещания (DAB) доступны следующие элементы:

**DABFM**

Вы можете выбрать, чтобы при потере сигнала DAB система автоматически переключалась на соответствующую FM-радиостанцию (при наличии) текущей программы DAB.

Выберите пункт меню **DAB (цифровое радиовещание)**.

Поставьте/снимите флажок в поле **DABFM**, чтобы сменить настройку.

**DAB AF**

Вы можете выбрать, чтобы при перемещении в зону вещания другого ансамбля продолжался прием той же станции, что и в зоне предыдущего ансамбля.

Данную функцию можно выполнить, только если станция включена в новую группу.

Выберите пункт меню **DAB (цифровое радиовещание)**.

Поставьте/снимите флажок в поле **DAB AF**, чтобы сменить настройку.

**Radio text (радиотекст)**

Некоторые DAB-станции могут вещать дополнительную информацию (например, новости) в виде текстовой информации на дисплее.

- Радиотекст доступен только в полосе частот DAB-станций.
- Не все станции осуществляют непрерывное вещание радиотекста.

**⚠Предупреждение**

Поскольку текстовая информация на дисплее вашего радиоприемника может отвлекать вас от дороги, вам следует использовать функцию радиотекста DAB только когда автомобиль стоит.

Выберите пункт меню **DAB (цифровое радиовещание)**.

Поставьте/снимите флажок в поле **Radio text (радиотекст)**.

Чтобы отобразить первые 20–25 символов текста, передаваемого по радиоканалу, нажмите клавишу **INFO**.

# Проигрыватель компакт-дисков

Общие сведения ..... 131
Использование ..... 132

## Общие сведения

Устройством могут воспроизводиться могут стандартные коммерческие компакт-диски диаметром 12 см. Компакт-диски с диаметром 8 см. можно воспроизводить с помощью адаптера.

**Внимание**

Строго запрещается вставлять в аудио-плеер диски DVD, одиночные компакт-диски диаметром 8 см или компакт-диски фигурной формы.

Запрещается наносить какие-либо наклейки на компакт-диски. Эти диски могут застрять в приводе компакт-дисков, что приведет к выходу привода из строя. После такого отказа возникнет необходимость в дорогостоящей замене устройства звуковоспроизведения.

- Компакт-диски должны быть записаны в формате ISO 9660 Level 1, Level 2 или JOLIET. Надежное воспроизведение других форматов не гарантируется.
- Звуковые компакт-диски с защитой от копирования, которые не соответствуют стандартным звуковым компакт-дискам, могут воспроизводиться неправильно или совсем не воспроизводиться.
- Вы также можете использовать информационно-развлекательную систему для воспроизведения музыкальных компакт-дисков, записанных в формате MP3 и в формате Mixed Mode CD.
- Компакт-диски CD-R и CD-RW, записанные пользователем, менее стойки к неправильному обращению, чем купленные в магазине звуковые компакт-диски. Необходимо надлежащим образом обращаться с дисками CD-R и CD-RW, особенно с теми, которые записаны пользователем. См. ниже.

- Компакт-диски CD-R и CD-RW, записанные пользователем, могут воспроизводиться неправильно или совсем не воспроизводиться. В таких случаях причина заключается не в неисправности оборудования.
- При замене компакт-дисков не следует оставлять отпечатки пальцев на дисках.
- Компакт-диски следует сразу же после извлечения из плеера компакт-дисков помещать в упаковочные конверты для защиты от повреждения и загрязнения.
- Грязь и жидкость на компакт-дисках могут приводить к загрязнению линзы плеера компакт-дисков внутри устройства, что может вызывать сбои.
- Компакт-диски следует защищать от воздействия высокой температуры и прямого солнечного света.
- В отношении данных, записываемых на MP3-диски, действуют следующие ограничения:

  Названия записей не должны содержать умлауты и специальные символы.

  Возможные расширения списков воспроизведения: "m3u" и "pls".

  При создании (конвертировании) MP3-файлов необходимо использовать битрейт не более 256 Кбит/с.

  Чтобы информационно-развлекательная система смогла воспроизводить MP3-файлы, они должны иметь расширение ".mp3".
- На один компакт-диск можно записать не более 65535 композиций. Остальные композиции не смогут быть воспроизведены.
- Чтобы информационно-развлекательная система могла корректно воспроизводить музыку в формате MP3, на один компакт-диск должно быть записано не более 253 альбомов. Информационно-развлекательная система позволяет выбирать отдельные альбомы.

# Использование

## Установка компакт-диска

Вставьте компакт-диск в приемное отверстие для компакт-дисков.

Компакт-диск автоматически загрузится.

Не препятствуйте и не помогайте загрузке компакт-диска.

В верхней части дисплея для аудиодисков появляется **CD in (компакт-диск загружен)**, и дополнительно **MP3** для MP3-дисков, а также название компакт-диска для дисков с текстом.

## Воспроизведение компакт-дисков

Чтобы переключиться из режима воспроизведения сигнала из другого источника или режима радиоприемника в режим проигрывателя компакт-дисков:

Вставьте диск.

Один или несколько раз нажмите клавишу **MEDIA**, пока на дисплее не отобразится меню **CD (компакт-диск)**.

Воспроизведение компакт-диска начнется автоматически.

В зависимости от типа компакт-диска, в меню **CD (компакт-диск)** будет отображаться различная информация о компакт-диске. Текстовая информация выводится на дисплей, только если функция **Show title (отображение названия)** включена в меню **Extras (дополнительно)**, см. ниже раздел "Включение/отключение функции CD-текста".

## Выбор трека

Для аудио компакт-дисков, выбор записи выполняется внутри компакт-диска, а для MP3-дисков и компакт-дисков смешанного формата, выбор производится внутри альбома.

Звучит запись.

Нажимайте постукиванием на ◅ или ▻ на клавишном переключателе до тех пор, пока на дисплее не будет отображена необходимая запись.

Выполняется воспроизведение нужного трека.

Или:

Находясь в меню **CD (компакт-диск)**, поворачивайте многофункциональную ручку до тех пор, пока не будет отмечен пункт меню |◄ или ►|.

Нажимайте на многофункциональную ручку до тех пор, пока на дисплее не будет отображена нужная вам запись.

Выполняется воспроизведение нужного трека.

Или:

В меню **CD (компакт-диск)** выберите элемент меню **Track (дорожка)**.

На дисплей выводится список всех записей.

Запись, которая воспроизводится в настоящий момент, отмечена стрелкой.

Выберите нужную вам запись.

Отображается меню **CD (компакт-диск)**.

Новая выбранная запись отображается на дисплее и проигрывается.

## Быстрый поиск вперед/назад

Для поиска определенного фрагмента на компакт-диске выполните следующее.

Звучит запись.

Удерживайте нажатой кнопку клавишного выключателя ◅ или ▻, пока не достигнете нужного фрагмента.

Воспроизведение компакт-диска осуществляется на повышенной скорости и при пониженном уровне звука.

Во время быстрого поиска проигрывание MP3-записей не осуществляется.

Или:

В меню **CD (компакт-диск)** выберите элемент меню ◄◄ или ►►.

Чейнджер компакт-дисков воспроизводит компакт-диск на повышенной скорости и при пониженном уровне звука.

Во время быстрого поиска проигрывание MP3-записей не осуществляется.

Снова выберите вкладку меню ◄◄ или ►► после достижения необходимого отрывка.

## Выбор альбома на дисках в форматах MP3 и Mixed CD

Вы слушаете запись с альбома.

Нажимайте клавишу ▽ или △, пока на дисплее не отобразится необходимый альбом.

После выбора начнется воспроизведение первой записи с выбранного альбома или компакт-диска.

Или:

Откроется меню **CD (компакт-диск)**.

Выберите пункт меню **Album (альбом)**.

На дисплее появляется список альбомов компакт-диска.

Альбом, воспроизведение которого было только-что завершено, отмечен стрелкой.

Выберите альбом.

Отображается меню **CD (компакт-диск)**.

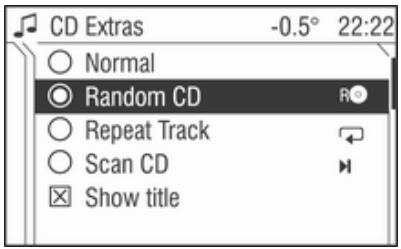
На дисплее отобразится название первой композиции из выбранного альбома.

Выполняется воспроизведение новой выбранной записи.

## CD Extras (дополнительные возможности проигрывания компакт-дисков)

В меню **CD (компакт-диск)** выберите элемент меню **Extras (дополнительно)**.

Отображается меню **CD Extras (дополнительные возможности проигрывания компакт-дисков)**.




В меню **Extras (дополнительно)** доступны следующие элементы:

**Normal (нормальный)**
После выбора этой опции последующие функции **Random CD (воспроизведение дисков в случайном порядке)**, **Repeat Track (повторное воспроизведение**

**дорожки)**, а также **Scan CD (сканирование компакт-диска)** отключаются.

**Random CD (воспроизведение дисков в случайном порядке) (Воспроизведение в случайном порядке)**

Audio CD:

При выборе воспроизведения в случайном порядке записи на компакт-диске воспроизводятся в случайном порядке.

MP3 CD:

Если на MP3-диске содержится 5 или менее альбомов, производится проигрывание в случайном порядке 4 записей из каждого альбома. Если на MP3-диске содержится более 5 альбомов, из каждого альбома проигрывается соответственно по одной записи.

Компакт-диск смешанного формата:

На компакт-диске смешанного формата в первую очередь будут воспроизводиться, в случайном порядке, записи из звуковой части диска. После этого производится проигрывание записей из MP3-части, как описано выше.

**Включение**
**Random CD (воспроизведение дисков в случайном порядке)**
Выберите поле опции **Random CD (воспроизведение дисков в случайном порядке)**.

На дисплее появится символ R➊.

**Repeat Track (повторное воспроизведение дорожки)**
Для повторного воспроизведения проигрываемой композиции используется функция "Повтор".

**Включение**
**Repeat Track (повторное воспроизведение дорожки)**
Начнется воспроизведение записи.

Удерживайте клавишу ▽ тумблера до тех пор, пока на дисплее не появится символ ↩.

Появляется на дисплее **Repeat (повтор) On (вкл.)** на несколько секунд.

Данная запись будет повторяться непрерывно.

Или:

Выберите поле опции **Repeat Track (повторное воспроизведение дорожки)**.

На дисплее появится символ ↩.

Данная запись будет повторяться непрерывно.

**Выключение**
**Repeat Track (повторное воспроизведение дорожки)**
Удерживайте клавишу ▽ тумблера до тех пор, пока на дисплее не перестанет отображаться символ ↩.

Появляется на дисплее **Repeat (повтор) Off (выкл.)** на несколько секунд.

Или:

Выберите новую запись.

Или:

Выберите поле опции **Normal (нормальный)**.

Символ ↩ более не отображается.

**Scan CD (сканирование компакт-диска)**
Функция сканирования компакт-диска позволяет проигрывать по 10 секунд из каждой композиции.

**Включение**
**Scan CD (сканирование компакт-диска)**
Начнется воспроизведение записи.

Удерживайте клавишу ∆ тумблера до тех пор, пока на дисплее не появится символ ►I.

Или:

Выберите поле опции **Scan CD (сканирование компакт-диска)**.

На дисплее появится символ ►I.

**Выключение**
**Scan CD (сканирование компакт-диска)**
Удерживайте клавишу ∆ тумблера до тех пор, пока на дисплее не перестанет отображаться символ ►| .

Или:

Выберите новую запись.

Или:

Выберите поле опции **Normal (нормальный)**.

На дисплее появится надпись **CD (компакт-диск)**.

Символ ►I более не отображается.

## Включение/отключение функции CD-текста

В зависимости от того, включена ли функция CD-текста или нет, на дисплей может выводиться различная информация.

| | | |
|---|---|---|
| Вкл. | = | Название компакт-диска |
| | | Название трека |
| | | Имя исполнителя |
| | | Название альбома |
| Выкл. | = | Номер записи |
| | | Название альбома |
| | | Время воспроизведения |

Не все компакт-диски содержат CD-текст. В таких случаях на дисплей выводятся номера записей и время проигрывания.

Активировать/деактивировать флажок для функции **Show title (отображение названия)**.

**Сообщения службы движения в режиме воспроизведения компакт-дисков**
Сообщения службы движения можно получать при воспроизведении компакт-диска. Программа службы движения (TP) ⇨ 123.

Сообщение службы движения можно прервать кнопкой **TP**. Продолжится воспроизведение текущего компакт-диска.

## Извлечение компакт-диска

Нажать кнопку ≙.

Привод выталкивает компакт-диск из гнезда.

Начнется воспроизведение последней настроенной станции или последнего выбранного источника сигнала.

Если какой-либо компакт-диск не извлечен из устройства, он автоматически вернется в устройство после завершения процесса извлечения.

# Вспомогательный вход AUX

Общие сведения ..... 137
Использование ..... 137

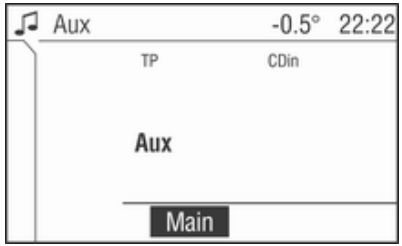
## Общие сведения

На центральной консоли перед рычагом переключения передач находится разъем AUX для подключения внешних источников аудиосигнала.

**Примечание**
Розетку всегда следует содержать в чистоте и в сухости.

Например, ко входу AUX можно подключить переносной плеер компакт-дисков со штекером диаметром 3,5 мм.

## Использование




Чтобы активизировать вспомогательный вход AUX, следует нажать кнопку **MEDIA** один или несколько раз.

Аудиосигнал от подключенного источника будет воспроизводиться через динамики информационно-развлекательной системы.

Громкость звука можно регулировать ручкой ⏻ и колесиком на рулевом колесе.

О регулировке громкости в зависимости от источника см. ⇨ 114.

# USB-порт

Общие сведения ..... 138
Воспроизведение сохраненных звуковых файлов ..... 139

## Общие сведения

На центральной консоли перед рычагом переключения передач находится USB-разъем для подключения внешних источников аудиоданных.

**Примечание**
Розетку всегда следует содержать в чистоте и в сухости.

К этому USB-порту можно подключить MP3-плеер, USB-накопитель, SD-карту (через USB-адаптер) или iPod.

Устройствами, подключенными к USB-порту, можно управлять с помощью органов управления и меню информационно-развлекательной системы.

**Примечание**
Информационно-развлекательная система поддерживает не все модели MP3-плееров, USB-накопителей и плееров iPod.

### Замечания

- Внешние устройства, подключенные к USB-порту, должны соответствовать спецификации USB Mass Storage Class (USB MSC).
- Порт USB поддерживает подключенные устройства в соответствии со спецификацией USB V 2.0. Максимальная поддерживаемая скорость 12 Мбит/с.
- Поддерживаются только устройства с файловой системой FAT16/FAT32.
- Система видит только первый раздел на подключенном USB-носителе.

Размер этого раздела не должен превышать 250 ГБ. Разделы большего размера (до 1000 ГБ) также могут быть распознаны, однако это не гарантируется.

- Система может воспроизводить файлы следующих форматов:

  ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet).

  Файлы MP3 и WMA, записанные на дисках других форматов, могут воспроизводиться некорректно, при этом названия файлов и папок также могут отображаться некорректно.

- Действуют следующие ограничения на данные на внешних устройствах, подключенных к USB-порту:

  Максимальное количество файлов/композиций: 5000.

  Поддерживаемая глубина вложения папок: не менее 8 уровней.

  Невозможно воспроизводить файлы в формате WMA, защищенные системой управления цифровыми правами (DRM), считанные с онлайновых музыкальных магазинов.

  WMA-файлы надежно воспроизводятся только в случае, если они созданы в программе Windows Media Player версии 9 или выше.

  Максимальная длина имени папки: 28 байт.

  Максимальная длина имени файла: 128 байт.

  Допустимые расширения списков воспроизведения: .m3u, .pls, .wpl.

  Записи в списке воспроизведения должны быть выполнены в виде относительно пути к файлу.

  Не следует задавать системный атрибут для папок/файлов, которые содержат аудиоданные.

# Воспроизведение сохраненных звуковых файлов

## MP3-плеер, USB-накопитель, SD-карта

Чтобы активизировать звуковой режим USB, следует нажать кнопку **MEDIA** один или несколько раз.

Начнется воспроизведение звуковых данных, сохраненных в устройстве USB.

Управление источниками аудиосигнала, подключенными по интерфейсу USB, аналогично управлению воспроизведением аудиодисков в формате MP3 ⇨ 132.

## iPod

Чтобы включить режим iPod, нажмите один или несколько раз кнопку **MEDIA**.

Начнется воспроизведение звуковых данных, сохраненных в плеере iPod.

Управление работой iPod, подключенного по интерфейсу USB, в основном аналогично управлению воспроизведением аудиодисков в формате MP3 ⇨ 132.

Ниже описаны только дополнительные или отличающиеся аспекты работы.

### Просмотр записей

В зависимости от модели и версии подключенного iPod и сохраненных на нем данных возможны различные варианты выбора и воспроизведения записей.

В меню iPod выберите пункт **Album (альбом)**, чтобы вывести на дисплей меню с возможными вариантами просмотра композиций.

Выберите желаемый вариант просмотра записей.

В зависимости от того, какая команда будет выбрана, на дисплее отобразится следующее меню с командами навигации или меню iPod.

Выбор композиции с помощью элементов меню iPod или клавиш ◅ и ▻ осуществляется так же, как и при работе с аудиодиском в формате MP3 ⇨ 132.

**Примечание**

Если подключен iPod, клавиши ▽ и △ не действуют.

# Предметный указатель


А
Автоматический поиск..... 118
Ансамбль..... 128

В
Включение или выключение информационно-развлекательной системы.... 105
Включение CD-плеера..... 132
Внешний вход..... 114
Воспроизведение сохраненных звуковых файлов..... 139
Всплывающее меню..... 105
Вход AUX
гнездо..... 137
использование..... 137
Вызов станций из памяти..... 118
Выход из меню..... 105

Г
Главная индикация..... 105
Громкость..... 105

Д
Дополнительные возможности проигрывателя компакт-дисков..... 132

З
Запуск воспроизведения компакт-диска..... 132

И
Использование..... 117, 132, 137
Использование вспомогательного входа AUX..... 137

К
Компакт-диск, выгрузка..... 132
Компакт-диск, установка..... 132

М
Меню станций..... 118
Меню DAB..... 128
Многофункциональная ручка... 105

Н
Настройки громкости..... 114
Настройки тембра..... 113
Начальная громкость..... 114

О
Обзор ..... 102
Обновить станции..... 118
Общие сведения 100, 131, 137, 138
Объявления о дорожном движении..... 123

П
Память радиостанций..... 118
Перечень радиостанций..... 118
Повтор записи..... 132
Поиск радиостанций..... 118
Поиск радиостанций вручную.. 118
Показать название..... 132
Положение..... 113
Пользование информационно-развлекательной системой... 105
Пользование CD-плеером..... 132
Пользование USB-портом..... 138
Пользователь..... 113
Привязка включения к зажиганию..... 105
Прием сообщений службы движения..... 123

Р
Работа меню..... 105
Радиотекст..... 128
Радиотекст DAB..... 128
Разъем USB воспроизведение сохраненных звуковых файлов..... 139
Региональные программы..... 123
Регулировка громкости..... 105
Регулировка громкости в зависимости от скорости..... 114
Регулировки звучания..... 113

С
Сабвуфер..... 113
Система радиоданных (RDS) . 123
Сканирование компакт-диска... 132
Случайный выбор альбома..... 132
Сохранить..... 118
Списки автосохранения..... 121

Т
Текст компакт-диска..... 132
Тип программы..... 123

У
Управление работой системы 105

Ф
Функция автоматического выключения..... 105
Функция защиты от кражи ..... 101

Ц
Цифровое радиовещание..... 128

A
AM..... 117
AS..... 121

B
Balance..... 113
Bass..... 113

D
DAB..... 117, 128

F
Fader..... 113
FM..... 117

P
PTY..... 123

R
Random..... 132

S
SDVC..... 114

T
TA volume..... 114
TP..... 123
Treble..... 113

U
USB-порт замечания..... 138

# CD 30 / CD 30 MP3

Введение ..... 146
Радиоприемник ..... 159
Проигрыватель компакт-дисков ..... 168
Вспомогательный вход AUX ... 173
Предметный указатель ..... 174

# Введение

Общие сведения ..... 146
Функция защиты от кражи ..... 147
Обзор ..... 148
Управление работой системы 151
Настройки тембра ..... 155
Настройки громкости ..... 156

## Общие сведения

Информационно-развлекательная система является современной автомобильной музыкально-информационной системой.

В каждом частотном диапазоне — FM, AM и DAB (в соответствующей комплектации) — может быть автоматически сохранено до девяти радиостанций.

Цифровой звуковой процессор обеспечивает несколько предварительно настроенных режимов эквалайзера для оптимизации воспроизведения звука.

Интегрированный проигрыватель компакт-дисков выполняет роль развлекательной системы, позволяя прослушивать компакт-диски в формате аудио и MP3.

Кроме того, к информационно-развлекательной системе можно подключить внешний источник, например, мобильный телефон.

Подключенный к входу AUX автомобиля аудиоисточник, например, портативный проигрыватель компакт-дисков или проигрыватель MP3, можно воспроизводить через динамики информационно-развлекательной системы.

Кроме того, информационно-развлекательная система может быть оборудована порталом для мобильного телефона.

В качестве опции информационно-развлекательной системой можно управлять с помощью элементов управления на рулевом колесе.

Продуманная конструкция органов управления и понятные меню дают пользователю возможность просто и интуитивно понятно управлять системой.

**Примечание**
В этом руководстве описываются все возможности и функции, представленные в различных информационно-развлекательных системах. Некоторые описания, включая описания дисплея и функций меню, могут быть неприменимы к Вашему автомобилю из-за отличия варианта модели, особенностей спецификации для

данной страны, наличия специального оборудования или аксессуаров.

### Важная информация о работе системы и дорожной безопасности

**⚠Предупреждение**

Информационно-развлекательной системой следует пользоваться таким образом, чтобы она никогда не мешала безопасному движению на автомобиле. В случае сомнений следует остановить автомобиль и пользоваться информационно-развлекательной системой во время стоянки.

### Радиоприем

При радиоприеме возможны шипение, свист, искажения или перерывы в вещании из-за

- изменения расстояния до передатчика,
- многократного приема отраженных сигналов,
- экранирования.

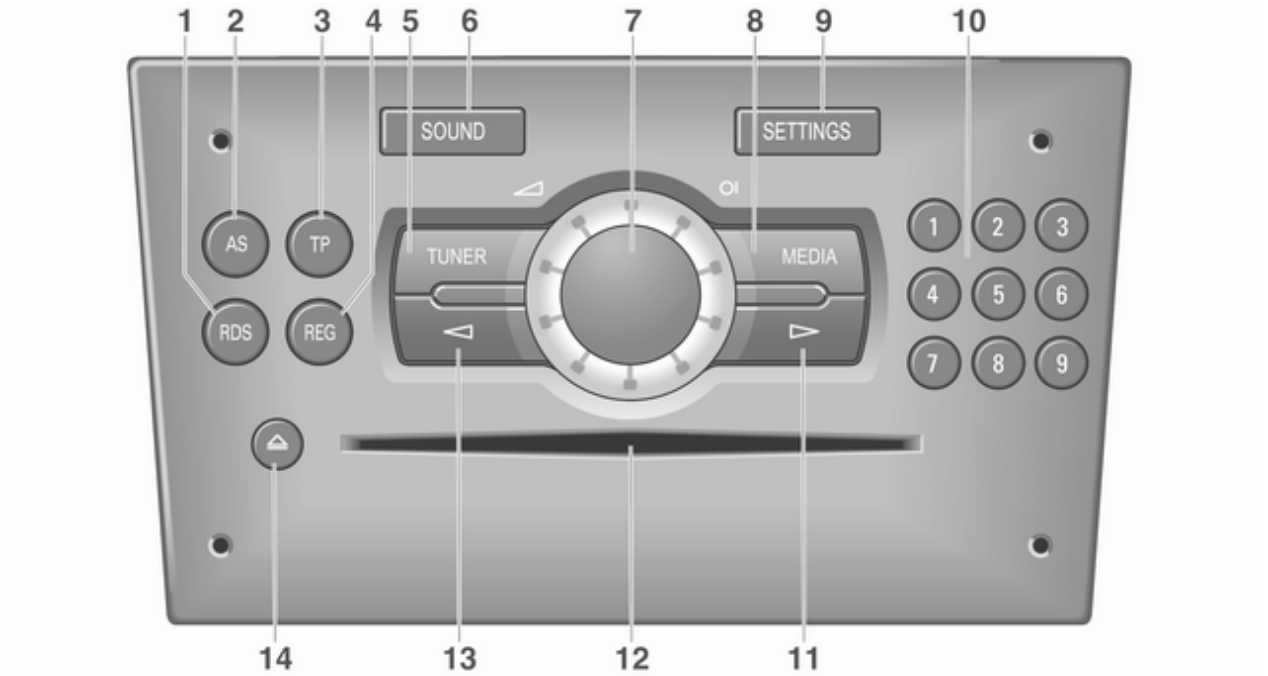
## Функция защиты от кражи

Информационно-развлекательная система оборудована электронной блокировкой для защиты от кражи.

Информационно-развлекательная система может работать только на вашем автомобиле и потому не представляет ценности для похитителей.

## Обзор

### Элементы управления на панели информационно-развлекательной системы



1 RDS ..... 162

Вывод на дисплей названия программы или частоты радиостанции ..... 162

Актуализация перечня радиостанций ..... 159

2 AS ..... 161

Активация/деактивация уровня ..... 161

Автоматической записи радиостанций в память ..... 161

3 TP ..... 162

Прием сообщений службы движения ..... 162

4 REG ..... 162

Включение/выключение региональных программ … 162

5 РАДИОПРИЕМНИК ..... 159

Переключение между диапазонами FM, AM и DAB (в соответствующей комплектации) ..... 159

6 ЗВУЧАНИЕ ..... 155

Выполнение настроек звучания ..... 155

7 Кнопка ◿ ..... 151

Нажатие: Включение и выключение информационно-развлекательной системы ..... 151

Поворот: Регулировка громкости ..... 151

8 MEDIA ..... 169

Режим CD/MP3 ..... 169

Отображение сведений о CD/MP3 ..... 169

Активация/деактивация режима воспроизведения в случайном порядке ..... 169

Вход AUX: Переключение аудиоисточника на периферийный вход ..... 159

9 НАСТРОЙКИ ..... 156

Настройки аудио ..... 156

Системные настройки ..... 151

Подтверждение выбора или переход к следующему экрану в меню настроек ..... 151

10 1...9 ..... 159

Кнопки радиостанций ..... 159

11 ▻ ..... 159

Radio: Прокрутка вперед перечня радиостанций в памяти, ручной и автоматический поиск радиостанций ..... 159

CD/MP3: переход к следующей композиции/ быстрая перемотка вперед ..... 169

Изменение значений в меню ..... 151

12 Щель загрузки музыкальных и MP3 дисков ..... 169

**13** ◅ ..... 155

Radio: Обратная прокрутка перечня радиостанций в памяти, ручной и автоматический поиск радиостанций ..... 159

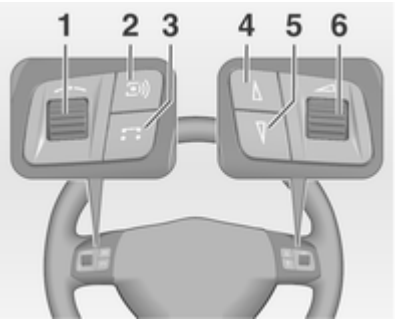
CD/MP3: переход к предыдущей композиции/быстрая перемотка назад ..... 169

Изменение значений в меню ..... 151

**14** ⏏ ..... 169

Выгрузка компакт-диска .... 169

## Органы аудиоуправления на рулевом колесе




**1** Колесо ..... 151

Тройной информационный дисплей (TID): ручной поиск радиостанции ..... 151

Поворот: графический информационный дисплей (GID): переход к предыдущему/ следующему пункту меню бортового компьютера, ручной поиск радиостанций (если автомобиль оборудован бортовым компьютером, вращение колеса не используется для управления радиоприемником) ..... 151

Нажатие: тройной информационный дисплей (TID): не действует ..... 151

Нажатие: графический информационный дисплей (GID): вызов/ сброс данных бортового компьютера, выбор поездки в памяти компьютера ..... 151

**2** Кнопка ..... 159

Radio: Следующая сохраненная в памяти станция ..... 159

Звуковой компакт-диск: начало воспроизведения компакт-диска ..... 169

MP3: следующий альбом .. 169

**3** Кнопка ..... 169

Переключение между радиоприемником/CD/ MP3 и режимом воспроизведения внешнего сигнала, подключенного к входу AUX ..... 169

**4** Кнопка ..... 159

Радио: поиск следующей станции, пролистывание памяти сохраненных станций вперед ..... 159

CD: кратковременное нажатие: Переход к следующей композиции .... 169

CD: длительное нажатие: быстрая перемотка вперед ..... 169

**5** Кнопка ..... 159

Радио: поиск предыдущей станции, пролистывание памяти сохраненных станций назад ..... 159

CD: кратковременное нажатие: Переход к предыдущей композиции .. 169

CD: длительное нажатие - быстрая перемотка назад ..... 169

**6** ..... 151

При повороте: регулирует громкость ..... 151

Удержание: непрерывная регулировка громкости ..... 151

Дистанционное управление на рулевом колесе вместе с порталом мобильного телефона имеет другие функции. См. раздел, посвященный порталу мобильного телефона.

# Управление работой системы

## Органы управления

Управление информационно-развлекательной системой может также осуществляться посредством:

- центральный пульт управления на приборной панели ⇨ 148
- органы управления на рулевом колесе ⇨ 148.

Функционирование информационно-развлекательной системы может меняться в зависимости от типа информационного дисплея. Существует два различных типа информационного дисплея: Тройной информационный дисплей (TID) и Графический

информационный дисплей (GID). Более подробная информация представлена в разделе "Информационные дисплеи" в руководстве пользователя.

## Включение или выключение информационно-развлекательной системы

Нажмите клавишу ⏻.

Начнется воспроизведение с использованием последнего ранее использовавшегося источника аудиосигнала.

### Включение и выключение системы при повороте ключа зажигания (автоматическое включение)

Если активированв функция автоматического включения, включение и выключение информационно-развлекательной системы можно привязать к включению и выключению зажигания.

Привязка радио к включению зажигания задана заводом-изготовителем, однако ее можно отключить.

- Если функция автоматического включения отключена, информационно-развлекательная система включится только с помощью кнопки ⏻ или при установке диска в дисковод, а для выключения необходимо нажать кнопку ⏻.
- Если информационно-развлекательная система будет выключена при отключенном зажигании, независимо от того, выбрана ли функция автоматического включения системы, включить ее снова можно будет только нажав кнопку ⏻ или вставив диск в дисковод.
- После отключения и последующего подключения питания информационно-развлекательной системы функция автоматического включения системы будет по умолчанию активирована.

### Активировать и деактивировать автоматику включения

**Только TID:**

1. Нажмите клавишу **SETTINGS**, чтобы вывести на дисплей **Audio**.
2. Нажмите клавишу ▻, чтобы вывести на дисплей **System**.
3. Нажимайте клавишу **SETTINGS**, пока на экране не появится **Ign.Logic ON** или **OFF** (в зависимости от текущих настроек).
4. Выберите необходимое состояние с помощью клавиш ◅ ▻.

Через несколько секунд на дисплее появляется **Audio**, а потом соответствующий аудиоисточник.

Или:

Нажмите одну из функциональных клавиш **TUNER** или **MEDIA**, чтобы отобразить соответствующую функцию.

**Только GID:**

1. Нажмите клавишу **SETTINGS**, чтобы войти в меню **Settings**.
2. Нажмите клавишу ▻, чтобы выбрать **System**.
3. Нажмите клавишу **SETTINGS**, затем, последовательно нажимая ▻, выберите **Ign. logic**.
4. Отпустите **SETTINGS**, чтобы изменить текущее значение.

После того как значение параметра будет изменено:

Нажмите клавишу ▻, затем **SETTINGS**, чтобы вернуться в меню **Settings**.

Или:

Нажмите одну из функциональных клавиш **TUNER** или **MEDIA**, чтобы отобразить соответствующую функцию.

**Автоматическое выключение**

Если информационно-развлекательная система была включена при выключенном зажигании, она автоматически отключится через час.

## Регулировка громкости

Повернуть ручку ◢.

- Информационно-развлекательная система включится с уровнем громкости, выбранном на момент ее отключения, при условии, что он не превышает уровень максимальной начальной громкости ⇨ 156.
- Дорожные сообщения и источники внешнего аудиосигнала воспроизводятся на предустановленном минимальном уровне громкости ⇨ 156.
- Громкость подключенного через вход AUX аудиоисточника можно привести в соответствие с громкостью других аудиоисточников (например, радиоприемника) ⇨ 156.
- Если соответствующий источник включен, громкость дорожных сообщений, источников внешнего аудиосигнала, радио и проигрывателя компакт-дисков можно регулировать независимо друг от друга.

**Регулировка громкости в зависимости от скорости**

Если функция автоматической регулировки громкости в зависимости от скорости включена ⇨ 156, уровень громкости во время движения автомобиля автоматически корректируется с целью компенсации дорожного шума и ветра.

## Периферийный источник

К информационно-развлекательной системе можно подключить периферийный источник (например, мобильный телефон, навигационную систему и пр.).

Сигнал от периферийного источника будет автоматически передан по шине управляющего сигнала от подсоединенного периферийного устройства, даже если информационно-развлекательная система выключена. В этом случае на дисплее отображается **External In**.

Установку дополнительного оборудования рекомендуется осуществлять на СТО партнера Opel.

## Вход AUX

К вспомогательному входу AUX вашего автомобиля можно подключать периферийный аудиоисточник, например, портативный CD-плейер. Стереозвук с такого источника будет проигрываться через динамики информационно-развлекательной системы.

Разъем для подключения периферийных устройств находится на центральной консоли.

Всегда следите за тем, чтобы вспомогательный вход AUX оставался чистым и сухим.

Для достижения наилучшего качества звучания, громкость на периферийном источнике должна быть выставлена на максимум. На устройствах с линейным выходом, выходной сигнал подается на фиксированном уровне и не подвергается изменениям.

Во избежание перерегулирования на входе AUX, эффективное выходное напряжение периферийного аудиоисточника не должно превышать 1,5 В.

## Главная индикация

Главное меню появляется на дисплее после включения информационно-развлекательной системы.

Компоновка дисплея отличается в зависимости от комплектации автомобиля.

На экране может отображаться следующая информация:

**Информация бортового компьютера**

Сведения об отображении данных бортового компьютера см. в руководстве по эксплуатации.

**Данные портала мобильного телефона**

Отображение информации осуществляется, если на автомобиль установлен портал мобильного телефона. См. инструкции по эксплуатации портала мобильного телефона.

**Звуковая информация**

Отображается следующая информация аудиосистемы:

- Текущий диапазон волн или AUX / компакт-диск.
- Название принимаемой радиостанции / частота приема или номер / название записи компакт-диска.
- Если включена функция региональных программ, отображается **REG** ⇨ 162.
- Если включен уровень автосохранения, отображается **AS** ⇨ 161.
- Если включена функция RDS, отображается **RDS** ⇨ 162.
- Если включена функция приема дорожных сообщений, отображается **[TP]** или **[ ]** ⇨ 162.
- Если вставлен компакт диск, на дисплее отображается **CD** либо **CD in**. Если воспроизводится компакт-диск с MP3-файлами, отображается **MP3** ⇨ 169.

■ Если включена функция случайного выбора компакт-диска, на дисплей выводится **RDM** либо R● ⇨ 169.

**Наружная температура**
Отображение текущей температуры воздуха за бортом. См. инструкцию по эксплуатации автомобиля.

**Время**
Отображение текущего времени. См. инструкцию по эксплуатации автомобиля.

**Информация системы климат-контроля**
См. инструкцию по эксплуатации автомобиля.

## Настройки тембра

Нажмите **SOUND**, чтобы ввести следующие настройки.

- **Fader**
- **Balance**
- **Bass**
- **Treble**
- **Sound**

### Настройка распределения громкости фронт - тыл

1. Нажать клавишу **SOUND**.
   На дисплее появится **Fader**.
2. Измените значение с помощью ◁ или ▷.
   Через несколько секунд на дисплее снова появится прежняя индикация.

Или:

Нажмите одну из функциональных клавиш **TUNER** или **MEDIA**, чтобы отобразить соответствующую функцию.

### Настройка распределения громкости справа - слева

1. Нажимайте клавишу **SOUND**, пока на экране не появится **Balance**.
2. Измените значение с помощью ◁ или ▷.
   Через несколько секунд на дисплее снова появится прежняя индикация.

Или:

Нажмите одну из функциональных клавиш **TUNER** или **MEDIA**, чтобы отобразить соответствующую функцию.

### Настройка Bass и Treble

Следует обратить внимание на то, что осуществленная оптимизация звучания (см. ниже "Звук") деактивируется.

1. Нажимайте клавишу **SOUND**, пока на экране не появится **Bass** или **Treble**.
2. Измените значение с помощью ◁ или ▷.

Через несколько секунд на дисплее снова появится прежняя индикация.

Или:

Нажмите одну из функциональных клавиш **TUNER** или **MEDIA**, чтобы отобразить соответствующую функцию.

## Sound

1. Нажимайте клавишу **SOUND**, пока на экране не появится **Sound** и выбранный музыкальный стиль или надпись **Off**.
2. Выберите музыкальный стиль, например **Rock** или **Classic**, или команду **Off**, используя для этого ◁ и ▷.

   Через несколько секунд на дисплее снова появится прежняя индикация.

Или:

Нажмите одну из функциональных клавиш **TUNER** или **MEDIA**, чтобы отобразить соответствующую функцию.

## Параметры тембра в меню Settings

В качестве альтернативы настройки **Fader**, **Balance** и **Sound** можно изменить в меню **Settings**.

1. Нажмите клавишу **SETTINGS**, чтобы войти в меню **Settings**.
2. Нажимайте клавишу **SETTINGS**, пока на дисплее не будет отображена необходимая функция.
3. Отрегулируйте значение или выберите тембр (см. выше) с помощью ◁ или ▷.

   Через несколько секунд на дисплее снова отобразится меню **Settings**.
4. Нажмите клавишу ◁, затем **SETTINGS**, чтобы вернуться в отображавшееся ранее окно.

Или:

Нажмите одну из функциональных клавиш **TUNER** или **MEDIA**, чтобы отобразить соответствующую функцию.

# Настройки громкости

Нажать клавишу **SETTINGS**.

В меню имеются следующие элементы:

- **AUX Vol.**: громкость сигнала внешнего устройства, например портативного проигрывателя компакт-дисков
- **TA Volume**: громкость объявлений о дорожном движении
- **SDVC**: регулировка громкости в зависимости от скорости
- **On Volume**: максимальная громкость при включении информационно-развлекательной системы
- **Ext. In Vol.**: громкость воспроизведения сигнала внешнего источника (например, подключенного мобильного телефона)

## AUX Vol.

Используйте эту функцию для регулировки громкости воспроизведения сигнала подключаемых устройств относительно других источников (например, радио). Данная

функция доступна только при включенном внешнем источнике сигнала.

1. Установите максимальный уровень громкости внешнего аудиосигнала.
2. Нажмите клавишу **SETTINGS**, чтобы войти в меню **Settings**.
3. Нажимайте клавишу **SETTINGS**, пока на дисплее не будет отображена необходимая функция.
4. Измените значение с помощью ◁ или ▷.

   Через несколько секунд на дисплее снова отобразится меню **Settings**.
5. Нажмите клавишу ◁, затем **SETTINGS**, чтобы вернуться в отображавшееся ранее окно.

Или:

Нажмите одну из функциональных клавиш **TUNER** или **MEDIA**, чтобы отобразить соответствующую функцию.

## TA Volume

Если функция приема сообщений о ситуации на дорогах (TP) включена, система по умолчанию увеличит громкость входящих дорожных сообщений. Данная функция позволяет установить минимальную громкость дорожных сообщений.

1. Нажмите клавишу **SETTINGS**, чтобы войти в меню **Settings**.
2. Нажимайте клавишу **SETTINGS**, пока на дисплее не будет отображена необходимая функция.
3. Измените значение с помощью ◁ или ▷.

   Через несколько секунд на дисплее снова отобразится меню **Settings**.
4. Нажмите клавишу ◁, затем **SETTINGS**, чтобы вернуться в отображавшееся ранее окно.

Или:

Нажмите одну из функциональных клавиш **TUNER** или **MEDIA**, чтобы отобразить соответствующую функцию.

Минимальная громкость приема сообщений устанавливается только в том случае, если установленная в данный момент громкость ниже выбранной минимальной громкости приема сообщений.

## SDVC

Для компенсации внешних шумов, усиливающихся по мере увеличения скорости движения, информационно-развлекательная система автоматически регулирует громкость в соответствии с изменением скорости. Используйте функцию SDVC для регулировки громкости в режиме автонастройки.

1. Нажмите клавишу **SETTINGS**, чтобы войти в меню **Settings**.
2. Нажимайте клавишу **SETTINGS**, пока на дисплее не будет отображена необходимая функция.

3. Измените значение с помощью ◁ или ▷.

   Через несколько секунд на дисплее снова отобразится меню **Settings**.

4. Нажмите клавишу ◁, затем **SETTINGS**, чтобы вернуться в отображавшееся ранее окно.

Или:

Нажмите одну из функциональных клавиш **TUNER** или **MEDIA**, чтобы отобразить соответствующую функцию.

## On Volume

1. Нажмите клавишу **SETTINGS**, чтобы войти в меню **Settings**.
2. Нажимайте клавишу **SETTINGS**, пока на дисплее не будет отображена необходимая функция.
3. Измените значение с помощью ◁ или ▷.

   Через несколько секунд на дисплее снова отобразится меню **Settings**.

4. Нажмите клавишу ◁, затем **SETTINGS**, чтобы вернуться в отображавшееся ранее окно.

Или:

Нажмите одну из функциональных клавиш **TUNER** или **MEDIA**, чтобы отобразить соответствующую функцию.

Выбранная максимальная начальная громкость используется только в том случае, если громкость на момент последнего отключения была выше, при этом информационно-развлекательная система была отключена не менее пяти минут при выключенном зажигании.

## Ext. In Vol.

Используйте эту функцию для настройки минимальной громкости при воспроизведении сигнала подключаемых устройств, например мобильного телефона.

1. Нажмите клавишу **SETTINGS**, чтобы войти в меню **Settings**.
2. Нажимайте клавишу **SETTINGS**, пока на дисплее не будет отображена необходимая функция.
3. Измените значение с помощью ◁ или ▷.

   Через несколько секунд на дисплее снова отобразится меню **Settings**.

4. Нажмите клавишу ◁, затем **SETTINGS**, чтобы вернуться в отображавшееся ранее окно.

Или:

Нажмите одну из функциональных клавиш **TUNER** или **MEDIA**, чтобы отобразить соответствующую функцию.

# Радиоприемник

Использование ..... 159
Поиск радиостанций ..... 159
Списки автосохранения ..... 161
Система радиоданных (RDS) .. 162
Цифровое радиовещание ..... 166

## Использование

### Прием радиопередач

Переключитесь из режима проигрывания компакт-дисков или внешнего сигнала в режим радио, как описано ниже:

Нажать клавишу **TUNER**.

Начнется воспроизведение сигнала последней вещавшей радиостанции.

### Выбор частотного диапазона

Информационно-развлекательная система работает в следующих диапазонах: FM, AM или DAB (в соответствующей комплектации). Кроме того, для каждого диапазона выделены собственные ячейки памяти для автоматического сохранения (AS) параметров радиостанций ⇨ 161.

Радиоприемник включен.

Кратковременно нажмите клавишу **TUNER**.

Будет осуществлено переключение между FM, FM-AS, AM, AM-AS DAB и DAB-AS.

На экране отобразится последняя игравшая в соответствующем диапазоне радиостанция и начнется воспроизведение ее сигнала.

## Поиск радиостанций

### Автоматический поиск радиостанций

Выполняется переключение на диапазон FM и включается система приема данных по радиоканалу RDS ⇨ 162.

Или:

Выполняется переключение в режим цифрового радиовещания (при наличии данной функции) и включается функция автосохранения ⇨ 161.

Нажмите ◅ или ▻, чтобы переключиться на следующую радиостанцию, сохраненную в памяти.

Если в памяти не сохранена ни одна радиостанция, на дисплее появится надпись **Seek**, при этом начнется автоматический поиск радиостанций.

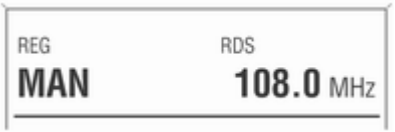
Радиоприемник блокирует звук, пока не будет найдена какая-либо радиостанция.

Если радиоприемник не сможет найти ни одной радиостанции, он автоматически переключится в режим поиска с более высокой чувствительностью (не в режиме цифрового радиовещания). Если по-прежнему не удается найти ни одной радиостанции, приемник переключится на последнюю использовавшуюся частоту (диапазона FM) или ансамбль (цифрового радиовещания).

## Поиск радиостанций вручную

Ручной поиск радиостанций используется для настройки радиостанций, частоты вещания (в диапазонах AM и FM) или ансамбли (цифрового радиовещания) которых известны.

Удерживайте кнопки ◁ или ▷ нажатыми, пока на экране не появится **MAN**.




- Грубая настройка:

  Удерживайте нажатой клавишу ◁ или ▷ до тех пор, пока вы не приблизитесь к необходимой частоте (диапазоны AM и FM) или ансамблю (цифровое радиовещание).
- Точная настройка:

  Кратковременными нажатиями клавиши ◁ или ▷ осуществите точную настройку необходимой частоты или ансамбля.

Если в диапазоне волн FM функция RDS ⇨ 162 деактивирована или если активирован диапазон волн, при прерывистом нажатии на тумблер ◁ или ▷ частота переключается на один шаг.

## Память радиостанций

Отдельные ячейки памяти доступны для каждой длины волны (FM, AM):

9 ячеек памяти доступно для каждой из следующих волн.

FM, FM-AS (автоматически сохраненные FM-станции), AM, AM-AS (автоматически сохраненные AM-станции), DAB и DAB-AS (автоматически сохраненные цифровые радиостанции).

Ячейки памяти можно выбрать напрямую в соответствующей длине волны с помощью кнопок станций.

### Ручное сохранение

Настройтесь на волну нужной станции.

Удерживайте нажатой кнопку станции, для которой вы хотите выполнить сохранение настроенной станции.

Кратковременно звук радио пропадает и отображается станция, сохраненная ранее в данной ячейке памяти.

Настроенная станция теперь опять слышна и отображается на дисплее.

Станция сохранена в нужной ячейке памяти.

**RDS on** или **RDS off** ⇨ 162 сохраняются вместе со станцией.

### Список FM-станций

Информационно-развлекательная система сохраняет все принимаемые FM станции в фоновом режиме.

Список принимаемых станций обновляется автоматически, если радиоприемник осуществляет поиск TP станции ⇨ 162 или выполняет автоматическое сохранение с помощью функции Автосохранения (AS) ⇨ 161.

RDS-станции ⇨ 162 сортируются в перечне по радиовещательным каналам (HR1, HR2...).

## Списки автосохранения

### Активация/деактивация уровня

Нажмите кнопку **AS**.

Если активен уровень AS, на дисплее отображается **AS**.

Уровень AS также можно включить и выключить кнопкой **FM/AM** ⇨ 159.

### Автоматическое сохранение в памяти (AS)

Автоматическое сохранение (AS) любой принимаемой станции возможно во всех диапазонах волн. Эти станции сохраняются в отдельной AS памяти.

Для автоматического сохранения этих станций выполните следующие действия.

1. Выберите необходимую полосу частот.
2. Если нужно, включить/выключить режим ожидания для сообщений службы движения ⇨ 162.
3. Удерживайте кнопку **AS** нажатой, пока не услышите сигнал подтверждения.

Радиоприемник переключается на уровень AS выбранного диапазона волн (FM-AS или AM-AS).

Начинается автоматическое сохранение станции.

В ячейки памяти 1-9 сохраняются 9 станций с лучшими сигналами приема в выбранном диапазоне волн.

После сохранения станций, нужную станцию можно выбрать нажатием соответствующей кнопки.

Система RDS включается автоматически при автоматическом сохранении. Сначала сохраняются все RDS станции в зоне приема.

Если перед или в процессе автоматического сохранения включается режим ожидания сообщения службы движения, по завершении автоматического поиска станций радиосистема выберет ячейку памяти со станцией, передающей сообщение службы движения.

Если во время автоматического сохранения включается режим ожидания сообщения службы движения, то автоматический поиск станций остается активным до тех пор, пока не будет обнаружена по крайней мере одна программа службы движения.

### Сохранение новых радиостанций в памяти в автоматическом режиме AS

Если вы выезжаете за пределы зоны приема сохраненной станции, необходимо сохранить новые станции.

### Вызов станции

Должны быть активными нужный волновой диапазон и нужный режим ⇨ 159.

Нажмите клавишу **AS**, чтобы вызвать меню автосохранения.

Выберите место хранения с помощью кнопок сохранения.

## Система радиоданных (RDS)

Система радиоинформации (RDS) представляет собой службу для станций диапазона FM, который значительно облегчает поиск нужных радиостанций с наилучшим приемом.

**Преимущества RDS**

- На дисплее вместо частоты вещания заданной станции отображается название ее программы.
- Информационно-развлекательная система осуществляет поиск только по станциям с RDS.
- С помощью функции AF (альтернативная частота) "Районирование" информационно-развлекательная система всегда выполняет настройку на частоту станции с наилучшим приемом.
- В зависимости от принимаемой станции информационно-развлекательная система отображает радиотекст, который может содержать, например, информацию о текущей программе.

RDS может работать только в диапазоне волн FM.

### Включение/выключение RDS

Если услуга RDS включена, функции RDS задействованы и во время автоматического поиска станций выполняется поиск только радиостанций RDS.

Если вы выключите RDS, функции RDS будут отключены, а во время автоматического поиска станций будет выполняться поиск всех станций, а не только станций RDS.

Нажмите кнопку **RDS**, чтобы активировать функцию RDS.

Если функция RDS включена, на дисплей выводится **RDS** и название программы радиостанции RDS.

Если радиостанция, на которую в данный момент настроен радиоприемник, не является радиостанцией RDS, радиоприемник автоматически выполняет поиск следующей принимаемой радиостанции RDS.

Чтобы отключить службу RDS, нажмите кнопку **RDS** еще раз.

Если служба RDS не включена, на дисплее отображается частота станции RDS, а **RDS** не отображается.

### Автоматическая RDS

Включите функцию автоматического поиска радиостанций RDS (**RDS Auto On**), чтобы поиск RDS работал даже в том случае, если он отключен. При этом во время автоматического поиска станций будет выполняться поиск и других станций, а не только RDS-станций.

Данная функция применяется, только если RDS отключена.

Чтобы включить или выключить автоматический поиск RDS:

Нажимайте клавишу **RDS** до тех пор, пока не отобразится надпись **RDS Auto On** или **Off**, указывающая на текущее значение параметра автоматического поиска RDS.

Отпустите клавишу **RDS**, чтобы изменить текущее значение.

## Тип программы (PTY)

Многие RDS станции передают код PTY, указывающий на тип транслируемой программы (например, новости). С помощью кода PTY вы можете выбирать станции по типу программы.

### Выбор типа программы

1. Нажмите кнопку **SETTINGS** один раз, чтобы вызвать меню **Settings**.
2. Нажимайте клавишу **SETTINGS**, пока на дисплее не будет отображена необходимая функция.
3. Выберите один из 29 типов программы, например **News** или **Entertainment** с ◁ или ▷.
4. Нажмите и удерживайте клавишу ◁ или ▷, пока не начнется поиск радиостанций.

После начала поиска радиостанций на дисплей выводится интерфейс радиоприемника.

Если радиоприемник не найдет соответствующую радиостанцию, будет продолжена передача последнего настроенного канала.

## Региональные программы

Некоторые RDS станции в определенное время передают различные региональные программы на различных частотах.

### Включение и выключение функции выбора региональных программ

Функция RDS должна быть включена.

Кратковременно нажмите клавишу **REG**, чтобы включить или выключить функцию выбора региональных программ.

Если функция выбора региональных программ включена, на экране дисплея отображается надпись **REG**.

Радиоприемник остается настроенным на региональную программу во время поиска радиостанции с наиболее устойчивым сигналом.

Если функция выбора региональных программ выключена (на экране дисплея не отображается надпись **REG**), радиоприемник может переключаться на другие региональные программы.

### Автоматический прием региональных программ

Если функция автоматического выбора региональных программ включена (**REG Auto On**), радиоприемник остается настроенным на региональную программу во время поиска частоты с наиболее сильным сигналом (AF) необходимой программы, пока прием программы не будет прерван помехами.

Если качество приема региональной программы перестает отвечать требованиям по качеству приема без помех, радиоприемник переходит к другой региональной программе.

Чтобы включить или выключить функцию автоматического выбора региональных программ:

Нажимайте клавишу **REG** до тех пор, пока не отобразится надпись **REG Auto On** или **Off**, указывающая на текущее значение параметра автоматического выбора региональных программ.

Отпустите клавишу **REG**, чтобы изменить текущее значение.

## Программа службы движения (TP)

Радиостанции службы сообщений о ситуации на дорогах являются станциями FM RDS, которые передают в эфир новости о дорожном движении.

Станции службы движения можно распознать по значку **TP** на дисплее.

### Включение/выключение службы сообщений о дорожном движении

- Если включена служба сообщений о дорожном движении, на дисплее отображается **[TP]** или **[ ]**.

- Если текущая радиостанция, на которую настроен ваш приемник, является радиостанцией службы сообщений о дорожном движении, на дисплее появляется **[TP]**.
- Если принимаемая в данный момент радиостанция не является радиостанцией службы сообщений о дорожном движении, радиоприемник будет автоматически искать канал службы сообщений о дорожном движении с наилучшим приемом.

  **[ ]** на дисплее отсутствует.

  Нажмите кнопку **TP**, чтобы включить TP.

  **[ ]** отображается на дисплее.
- В ходе автоматического поиска радиостанций выполняется только поиск каналов, передающих сообщения службы движения.
- Во время автоматического поиска или при невозможности приема канала службы сообщений о дорожном движении, на дисплее появляется **[ ]**.
- Если для службы сообщений о дорожном движении включен режим ожидания, проигрывание компакт-дисков или прием сигналов DAB будет прерываться во время сообщений о дорожном движении.
- Дорожные сообщения воспроизводятся на предустановленном для них уровне громкости ⇨ 156.

Нажмите повторно кнопку **TP**, чтобы прекратить прием каналов службы сообщений о дорожном движении.

**[ ]** более не отображается на дисплее.

### Прием сообщений службы движения - поиск радиостанций

Данная функция доступна только в диапазоне FM волн.

Удерживайте ◅ или ▻ нажатыми в течение 1 секунды.

Радиоприемник производит поиск только радиостанций службы сообщений о дорожном движении.

### Прослушивание только сообщений службы движения

При этом должен быть включен режим ожидания для приема сообщений о дорожном движении.

Поверните ручку ◿ влево, чтобы убрать громкость до нуля.

Воспроизведение сообщений о дорожном движении осуществляется на громкости, предварительно заданной специально для таких сообщений ⇨ 156.

### Отключение сообщений службы движения

Чтобы выключить сообщения о дорожном движении, например, во время проигрывания компакт-дисков, выполните следующие шаги:

Нажать клавишу **TP**.

Прием сообщения службы движения прекращается.

Вы слышите последнюю воспроизводимую запись на компакт-диске/MP3.

Режим ожидания для сообщений о дорожном движении остается включенным.

**Прием сообщений о дорожном движении при работающем периферийном источнике**

Периферийное устройство (например, мобильный телефон) имеют приоритет перед сообщениями о дорожном движении.

Во время телефонного звонка сообщения о дорожном движении не будут слышны, и не будут отображаться на дисплее.

## Цифровое радиовещание

Система цифрового радиовещания (DAB) представляет собой новую универсальную систему радиовещания.

Для DAB-станций вместо частоты вещания отображается название программы.

**Общие сведения**

- В режиме DAB на одной частоте (уплотнение канала) возможно вещание нескольких радиопрограмм (сервисов).
- Пока конкретный DAB-приемник способен принимать сигнал от радиовещательной станции (даже если сигнал очень слабый), воспроизведение звука гарантируется.
- Отсутствует эффект затухания (временного ослабления сигнала), которое обычно имеет место при приеме сигналов в диапазоне AM или FM. Сигнал DAB воспроизводится с постоянной громкостью.
- Если сигнал DAB слишком слаб для расшифровки приемником, прием полностью прекращается. Этого можно избежать, включив **DAB AF** и (или) **DAB FM** в меню настройки параметров звука.
- В режиме DAB не возникают помехи от станций на соседних частотах (которые часто наблюдаются при приеме в диапазонах AM и FM).
- Если сигнал отражается от естественных препятствий или зданий, качество приема в режиме DAB улучшается, тогда как прием в диапазоне AM или FM обычно значительно ухудшается.
- Кроме того, радиоприемник способен принимать программы радиостанций в форматах DAB+ и DMB-Audio.

### Ансамбль

Несколько программ всегда объединяются в так называемую частотную группу.

**Прокрутка по группам**

Можно осуществлять прокрутку по группам, уже однажды принятым (должна существовать возможность приема сигналов групп).

Выберите диапазон цифрового радиовещания DAB.

Нажмите и удерживайте клавишу ◁ или ▷.

Воспроизводится первая доступная программа группы.

### DAB AF

Если выбрать для параметра **DAB AF** значение **On**, при перемещении в зону вещания другого ансамбля продолжится прием той же станции, что и в зоне предыдущего ансамбля.

Данную функцию можно выполнить, только если станция включена в новую группу.

Выберите диапазон цифрового радиовещания DAB.

Нажмите кнопку **SETTINGS** один раз, чтобы вызвать меню **Settings**.

При следующем нажатии клавиши **SETTINGS** отобразится надпись **DAB AF On** или **Off**, указывающая на текущее значение этого параметра.

Нажмите клавишу ◁ или ▷, чтобы изменить значение параметра.

Нажмите клавишу **TUNER**, чтобы вернуться в меню радио.

### DAB FM

Если для параметра **DAB FM** установить значение **On**, при потере сигнала DAB система автоматически переключится на соответствующую FM-радиостанцию (при наличии) текущей программы DAB.

Выберите диапазон цифрового радиовещания DAB.

Нажмите кнопку **SETTINGS** один раз, чтобы вызвать меню **Settings**.

При двойном нажатии клавиши **SETTINGS** отобразится надпись **DAB FM On** или **Off**, указывающая на текущее значение этого параметра.

Нажмите клавишу ◁ или ▷, чтобы изменить значение параметра.

Нажмите клавишу **TUNER**, чтобы вернуться в меню радио.

# Проигрыватель компакт-дисков

Общие сведения ..... 168
Использование ..... 169

## Общие сведения

Проигрыватель способен воспроизводить стандартные компакт-диски диаметром 12 см.

**Внимание**

Строго запрещается вставлять в аудио-плеер диски DVD, одиночные компакт-диски диаметром 8 см или компакт-диски фигурной формы.

Запрещается наносить какие-либо наклейки на компакт-диски. Эти диски могут застрять в приводе компакт-дисков, что приведет к выходу привода из строя. После такого отказа возникнет необходимость в дорогостоящей замене устройства звуковоспроизведения.

- Компакт-диски должны быть записаны в формате ISO 9660 Level 1, Level 2 или JOLIET. Надежное воспроизведение других форматов не гарантируется.
- Звуковые компакт-диски с защитой от копирования, которые не соответствуют стандартным звуковым компакт-дискам, могут воспроизводиться неправильно или совсем не воспроизводиться.
- Вы также можете использовать информационно-развлекательную систему для воспроизведения музыкальных компакт-дисков, записанных в формате MP3 и в формате Mixed Mode CD.
- Компакт-диски CD-R и CD-RW, записанные пользователем, менее стойки к неправильному обращению, чем купленные в магазине звуковые компакт-диски. Необходимо надлежащим образом обращаться с дисками CD-R и CD-RW, особенно с теми, которые записаны пользователем. См. ниже.

- Компакт-диски CD-R и CD-RW, записанные пользователем, могут воспроизводиться неправильно или совсем не воспроизводиться. В таких случаях причина заключается не в неисправности оборудования.
- При замене компакт-дисков не следует оставлять отпечатки пальцев на дисках.
- Компакт-диски следует сразу же после извлечения из плеера компакт-дисков помещать в упаковочные конверты для защиты от повреждения и загрязнения.
- Грязь и жидкость на компакт-дисках могут приводить к загрязнению линзы плеера компакт-дисков внутри устройства, что может вызывать сбои.
- Компакт-диски следует защищать от воздействия высокой температуры и прямого солнечного света.
- В отношении данных, записываемых на MP3-диски, действуют следующие ограничения:

  Названия записей не должны содержать умлауты и специальные символы.

  Возможные расширения списков воспроизведения: "m3u" и "pls".

  При создании (конвертировании) MP3-файлов необходимо использовать битрейт не более 256 Кбит/с.

  Чтобы информационно-развлекательная система смогла воспроизводить MP3-файлы, они должны иметь расширение ".mp3".
- На один компакт-диск можно записать не более 367 композиций. Остальные композиции не смогут быть воспроизведены.
- Чтобы информационно-развлекательная система могла корректно воспроизводить музыку в формате MP3, на один компакт-диск должно быть записано не более 99 альбомов. Информационно-развлекательная система позволяет выбирать отдельные альбомы.

# Использование

## Установка компакт-диска

Установите компакт-диск текстовой стороной вверх в паз для компакт-дисков.

Компакт-диск автоматически загрузится.

Не препятствуйте и не помогайте загрузке компакт-диска.

На дисплее появятся сообщения **Read CD** и **CD in**, после чего отобразится количество композиций на диске.

Как только начинается воспроизведение первого трека на дисплее отображается **Track 1**, время воспроизведения или информация о треке (название, исполнитель).

Если на диске записаны файлы в формате MP3, на дисплее отображается сообщение **MP3** и название первого альбома.

При проигрывании первой записи дисплей показывает информацию об этой записи (название записи, имя исполнителя...).

## Воспроизведение компакт-дисков

Переключите режим радиоприемника на режим воспроизведения компакт-дисков следующим образом.

Нажать кнопку **MEDIA**.

Отображается последний воспроизведенный трек компакт-диска и начинается воспроизведение.

## Выбор трека

Для выбора трека при воспроизведении компакт диска нажмите несколько раз на ◅ или ▻, пока не отобразится нужный трек.

Выполняется воспроизведение трека.

## Быстрый поиск вперед/назад

Для поиска определенного фрагмента на компакт-диске выполните следующее.

Звучит запись.

Удерживайте нажатой кнопку ◅ или ▻, пока не достигнете нужного фрагмента.

Компакт-диск воспроизводится на повышенной скорости и при пониженном уровне звука.

При ускоренном поиске назад MP3 поиск останавливается в начале соответствующей записи.

## Выбор альбома на компакт-дисках с MP3

Вы слушаете запись с альбома.

Нажать кнопку **MEDIA**.

На дисплее появится воспроизведенная последней запись на компакт-диске.

Нажмите несколько раз на ◅ или ▻, пока не отобразится нужный альбом.

На дисплее появляется и воспроизводится первая запись нужного альбома.

Все альбомы, не содержащие файлов MP3, автоматически пропускаются.

## Воспроизведение записей в случайном порядке

### Random CD (Воспроизведение в случайном порядке)

При выборе воспроизведения в случайном порядке записи на компакт-диске воспроизводятся в случайном порядке.

Нажмите кнопку **MEDIA** три раза.

На дисплее появляется текущая настройка функции воспроизведения в случайном порядке.

Нажимайте на ◅ или ▻ для выбора настройки.

**Audio CD:**

- **Random on** включает режим воспроизведения записей в случайном порядке
- **Random off** выключает режим воспроизведения записей в случайном порядке

**MP3 CD:**

- **Random album**: воспроизведение в случайном порядке записей из одного альбома
- **Random CD**: воспроизведение в случайном порядке записей всего компакт-диска
- **Random off** выключает режим воспроизведения записей в случайном порядке

Если включена функция воспроизведения записей в случайном порядке, на дисплее отобразится **RDM** или R●.

## Изменение типа индикации дисплея

На дисплее может отображаться различная информация.

Нажмите клавишу **CD/MP3** два раза.

**CD info** появляется на дисплее.

Нажимайте на ◅ или ▻ для выбора типа дисплея.

В зависимости от типа компакт-диска (звуковой компакт-диск с текстом или без текста, компакт-диск MP3 (с тегами ID3 или без них)) может отображаться следующее.

**Звуковой компакт-диск без текста:**

Номер записи и время звучания

**Звуковой компакт-диск с текстом:**

- Название трека
- Имя исполнителя
- Название компакт-диска
- Номер записи и время звучания

**Компакт-диск MP3 без тегов ID3**

- Имя файла
- Номер записи и время звучания
- Название альбома

**Компакт-диск MP3 с тегами ID3**

- Название трека
- Имя исполнителя
- Название альбома
- Номер записи и время звучания

**Сообщения службы движения в режиме воспроизведения компакт-дисков**

Сообщения службы движения можно получать при воспроизведении компакт-диска. Программа службы движения (TP) ⇨ 162.

Сообщение службы движения можно прервать кнопкой **TP**. Продолжится воспроизведение текущего компакт-диска.

## Извлечение компакт-диска

Нажать кнопку ⏏.

На дисплее появится **Eject CD**.

Если происходит выброс компакт-диска из лотка, автоматически начнется прослушивание радиостанции, которая воспроизводилась в последний раз.

Компакт-диск можно извлечь, даже если устройство отключено. Устройство выключается после извлечения компакт-диска.

Если компакт-диск остается в устройстве, через небольшой промежуток времени система автоматически перейдет в режим плеера.

# Вспомогательный вход AUX

Общие сведения ..... 173
Использование ..... 173

## Общие сведения

На центральной консоли перед рычагом переключения передач находится разъем AUX для подключения внешних источников аудиосигнала.

**Примечание**
Розетку всегда следует содержать в чистоте и в сухости.

Например, ко входу AUX можно подключить переносной плеер компакт-дисков со штекером диаметром 3,5 мм.

## Использование

Для воспроизведения аудиоисточника, подключенного к входу AUX автомобиля, например, портативного проигрывателя компакт-дисков, через динамики информационно-развлекательной системы необходимо активировать аудиоисточник:

Когда радиоприемник включен.

Подключить аудиоисточник к входу AUX автомобиля.

Нажимайте клавишу **MEDIA**, пока на экране не появится **Aux**.

Периферийный аудиоисточник переключается на информационно-развлекательную систему.

Включить периферийный аудиоисточник и установить максимальную громкость.

При необходимости отрегулируйте громкость воспроизведения сигнала подключенного через дополнительный линейный вход AUX устройства ⇨ 156.

Сигнал аудиоисточника воспроизводится через динамики информационно-развлекательной системы.

# Предметный указатель


А
Автоматический поиск..... 159
Ансамбль..... 166

В
Включение или выключение информационно-развлекательной системы.... 151
Включение CD-плеера..... 169
Воспроизведение записей в случайном порядке..... 169
Вход AUX..... 151, 173
гнездо..... 173

Г
Главная индикация..... 151
Громкость..... 151
Громкость внешнего сигнала... 156
Громкость периферийного устройства..... 156

З
Запуск воспроизведения компакт-диска..... 169

И
Использование..... 159, 169, 173

К
Компакт-диск, выгрузка..... 169
Компакт-диск, установка..... 169

М
Многофункциональная ручка... 151

Н
Настройки громкости..... 156
Настройки тембра..... 155

О
Обзор ..... 148
Обновить станции..... 159
Общие сведения..... 146, 168, 173
Объявления о дорожном движении..... 162

П
Память радиостанций..... 159
Перечень радиостанций..... 159
Поиск радиостанций..... 159
Пользование информационно-развлекательной системой... 151
Пользование CD-плеером..... 169
Привязка включения к зажиганию..... 151
Прием сообщений службы движения..... 162

Р
Региональные программы..... 162
Регулировка громкости..... 151

Регулировка громкости в зависимости от скорости..... 156
Регулировки звучания..... 155
Ручная настройка..... 159

С
Система радиоданных (RDS) . 162
Сохранить..... 159
Списки автосохранения..... 161

Т
Текст компакт-диска..... 169
Тип программы..... 162

У
Управление работой системы 151
Уровень автосохранения..... 161

Ф
Функция автоматического выключения..... 151
Функция защиты от кражи ..... 147

Ц
Цифровое радиовещание..... 166

A
AM..... 159
AS..... 161

B
Balance..... 155
Bass..... 155

D
DAB..... 166

F
Fader..... 155
FM..... 159

O
On Volume..... 156

P
PTY..... 162

S
SDVC..... 156

T
TA volume..... 156
TP..... 162
Treble..... 155

# Портал мобильного телефона

Введение ..... 178
Распознавание речи ..... 190
Предметный указатель ..... 196

# Введение

Общие сведения ..... 178
Соединение Bluetooth ..... 181
Экстренный вызов ..... 184
Работа ..... 185
Мобильные телефоны и радиооборудование CB ..... 188

## Общие сведения

Портал для мобильных телефонов предлагает возможность удерживать телефонные разговоры, в процессе использования мобильного телефона через микрофон и систему динамиков автомобиля, а также работать с наиболее важными функциями мобильного телефона через информационно-развлекательную систему автомобиля.

Портал для мобильных телефонов работает от системы дистанционного управления, расположенной на рулевом колесе, системы распознавания речи и многофункциональной кнопки на радиоприемнике. На информационном дисплее отображаются операции на основе меню и их состояние.

Тот факт, что самое важное содержание на дисплее телефона отображается на информационном дисплее позволяет с удобством эксплуатировать весь портал.

Когда телефонное соединение активно, звук радиоприемника отключается. По завершении телефонного разговора звук радиоприемника снова включается.

### Общие рекомендации к данным инструкциям по эксплуатации

Подробное описание функций вашей информационно-развлекательной системы находится в инструкциях по эксплуатации информационно-развлекательной системы.

Не все мобильные телефоны поддерживают полный спектр функций телефонного портала. Возможные телефонные функции зависят от используемого мобильного телефона и сетевого оператора. Дополнительную информацию можно найти в инструкции на мобильный телефон или получить у оператора сотовой связи.

**⚠Предупреждение**

Информационно-развлекательной системой следует пользоваться таким образом, чтобы она никогда не мешала безопасному движению на автомобиле. В случае сомнений следует остановить автомобиль и пользоваться информационно-развлекательной системой во время стоянки.

## Эксплуатация мобильного телефона

Мобильные телефоны оказывают воздействие на окружающую среду. По этой причине были разработаны правила и нормы безопасности. Перед использованием функций телефона необходимо получить информацию о действующих правилах и нормах.

**⚠Предупреждение**

Использование режима громкой связи во время движения автомобиля может быть опасно, поскольку во время разговора по телефону у водителя снижается концентрация внимания. Перед использованием режима громкой связи следует полностью остановить автомобиль. Следует знать правила пользования мобильными телефонами в стране пребывания.

Кроме того, следует также помнить об особых правилах, действующих в определенных местах, и всегда выключать мобильный телефон в случае, если пользование им запрещено, он может создавать помехи или создавать опасные ситуации.

## Bluetooth™

Портал для мобильных телефонов поддерживает протокол Bluetooth™ Handsfree Profile V. 1.5 и предназначен для Bluetooth™ Special Interest Group (SIG).

Дополнительную информацию о технических характеристиках можно найти на веб-сайте http://qualweb.bluetooth.org.Квалификационный код Bluetooth™ портала для мобильных телефонов: B02237.

При установке связи между парой устройств в целях безопасности необходимо выбрать случайный PIN минимум из четырех цифр.

## Заявление о соответствии

Настоящим мы заявляем, что портал для мобильных телефонов соответствует базовым требованиям и другим применяемым условиям директивы 1999/5/EC.

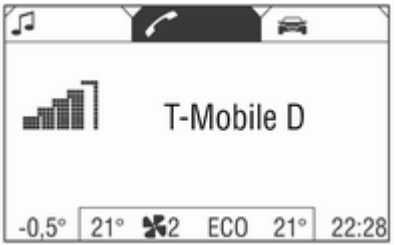
## Работа системы распознавания речи

Не используйте систему распознавания речи в аварийных ситуациях, поскольку ваш голос может настолько измениться в стрессовом состоянии, что окажется недостаточно четким для распознавания и быстрого создания нужного соединения.

## Органы управления

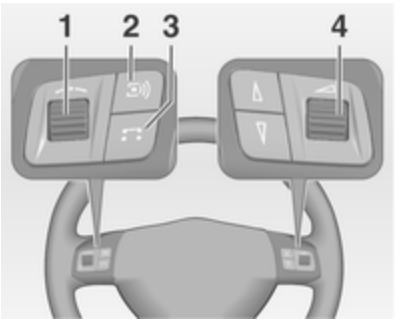
Портал для мобильных телефонов может работать от системы дистанционного управления, расположенной на рулевом колесе, системы распознавания речи и многофункциональной ручки на радиоприемнике.

Сразу же после включения портала для мобильных телефонов и регистрации мобильного телефона на дисплее появится стартовая страница.




Описание выбора функциональных диапазонов в заголовке и дополнительных операций приводится ниже:

**Устройство дистанционного управления системой на рулевом колесе**



1 Колесо

Поворот: выбор пунктов меню и команд

Нажатие: подтверждение выбора (OK)

2 Кнопка

Нажатие: Включение/выключение системы распознавания речи ⇨ 190

3 Кнопка

Нажатие: Принять или завершить телефонный звонок или получить прямой доступ к списку вызовов

4 Поворот : регулировка громкости

**Эксплуатация информационно-развлекательной системы с помощью многофункциональной рукоятки**

См. "Элементы управления на приборной панели" в соответствующем руководстве по эксплуатации информационно-развлекательной системы.

Телефонный портал может иметь дополнительную систему голосового управления ⇨ 190.

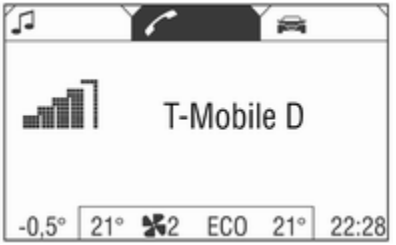
## Соединение Bluetooth

Функция Bluetooth™ мобильного телефона должна быть включена. См. руководство по эксплуатации мобильного телефона.

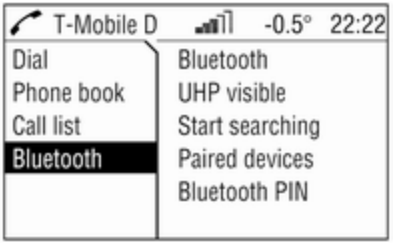
Bluetooth™ - это радиостандарт для беспроводного соединения, например, мобильного телефона с другим оборудованием. Можно передавать информацию, такую как телефонная книга, список вызовов, сетевой оператор и напряженность поля. В зависимости от типа оборудования работоспособность функций может быть ограничена.

### Создание соединения

В главном меню выберите символ телефона из заголовка.



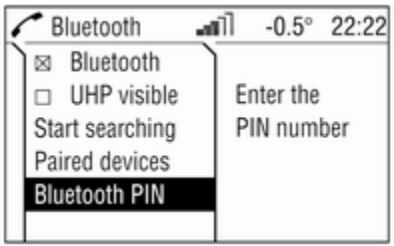

При необходимости выберите команду меню **Bluetooth**, чтобы отобразить соответствующее меню.




Если Bluetooth™ отключен, выполните следующие действия.

1. Выберите пункт меню **Bluetooth**.

Если Bluetooth™ включен, на дисплее появятся оставшиеся элементы меню.

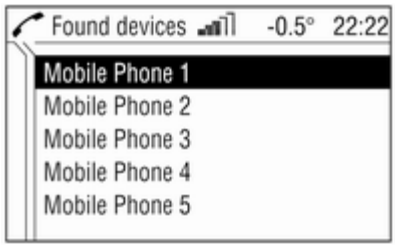



2. Выберите пункт меню **Bluetooth PIN (PIN-код для соединения по каналу Bluetooth)**.
3. Введите случайный PIN-код для Bluetooth™ и подтвердите его кнопкой **OK**.

   В целях безопасности необходимо использовать случайно выбранный PIN-код, состоящий минимум из 4 цифр.
4. Убедитесь, что функция Bluetooth™ мобильного телефона включена и установлена на "visible" (видимый).
5. Выберите пункт меню **Start search (начать поиск)**.

   Во время процесса поиска устройств Bluetooth™ на экране отобразится слово **Searching... (поиск...)**.

   По окончании процесса поиска устройства Bluetooth™ будут перечислены в меню **Found devices (обнаруженные устройства)**.




6. Выберите соответствующий мобильный телефон.

   Во время установки соединения на дисплее появится сообщение **The connection will be established... (будет установлено соединение...)**.

   "Введите Bluetooth PIN" или аналогичный запрос появится на дисплее мобильного телефона.
7. При использовании клавиатуры мобильного телефона введите тот же самый Bluetooth™ PIN-код для информационно-развлекательной системы и подтвердите его с помощью **OK**.

   На экране мобильного телефона появится "Добавить устройство в список известных?" или аналогичное сообщение.
8. Подтвердите это с помощью клавиатуры мобильного телефона кнопкой **OK**.

После успешного создания соединения на дисплее появится сообщение **is added to paired devices (добавлен в перечень связанных устройств)**.

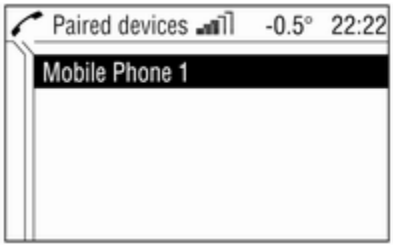
Соединение между мобильным телефоном и информационно-развлекательной системой установлено.

В список можно добавить до пяти устройств.

## Закрытие соединения

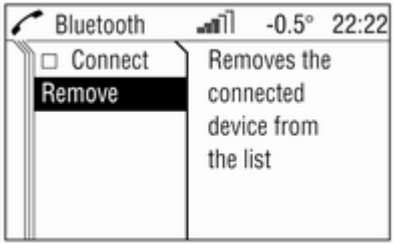
1. В меню **Bluetooth™** выберите **Paired device (связанные устройства)**.

   На дисплее появится надпись **Paired device (связанные устройства)**.




2. Выберите соответствующий мобильный телефон.

   На дисплее появится меню **Bluetooth™**.




3. Отключите **Connect (соединить)**.

   Появится сообщение **Disconnected! (связь разорвана!)**, а за ним еще раз меню **Bluetooth™**.

4. Выбрать **Remove (удалить)**.

   Появится сообщение **Removed! (устройство удалено!)**, а за ним еще раз меню **Bluetooth™**.

## Видимый UHP

Включение этой функции позволяет устройствам, поддерживающим протокол Bluetooth™, находить портал для мобильных телефонов. Таким образом, например, соединение Bluetooth™ может быть установлено между мобильным телефоном и порталом для мобильных телефонов.

1. В меню **Bluetooth™** выберите **UHP visible (отображение телефонного портала UHP)**.

   Другие устройства могут увидеть портал для мобильных телефонов в течение следующих 3 минут.

2. Включите функцию поиска мобильным телефоном Bluetooth™ устройств (см. руководство по эксплуатации мобильного телефона).

   На дисплее мобильного телефона появится сообщение "Устройство обнаружено: UHP".

3. Включите функцию соединения мобильного телефона (см. руководство по эксплуатации мобильного телефона).

4. Введите **Bluetooth PIN (PIN-код для соединения по каналу Bluetooth)** в информационно-развлекательную систему).
5. Введите "Bluetooth PIN" в мобильный телефон.

Между мобильным телефоном и информационно-развлекательной системой устанавливается соединение по протоколу Bluetooth™.

### Freespeech (громкая связь)

Телефонное соединение активно.

Поверните дисковый регулятор.

Откроется контекстное меню. Включить **Freespeech (громкая связь)**. Звук подается на динамики машины.

## Экстренный вызов

**⚠Предупреждение**

Настройка соединения не может обеспечиваться во всех ситуациях. По этой причине для важной связи (например, для срочного вызова врача) не следует целиком полагаться на мобильный телефон.

В некоторых сетях в мобильный телефон бывает необходимо надлежащим образом вставить действующую SIM-карту.

**⚠Предупреждение**

Следует помнить, что звонить и принимать вызовы с помощью мобильного телефона можно только в зоне обслуживания сети и при достаточно сильном сигнале. В некоторых ситуациях не во всех сетях мобильной связи можно выполнить вызов экстренной службы; могут возникать ситуации, когда такой вызов возможен, только если отключить некоторые сетевые услуги и/или функции телефона. Сведения об этом можно получить у местного оператора мобильной сети связи.

В разных регионах и странах мира номера телефонов экстренных служб могут быть разными. Следует заранее узнать надлежащий номер телефона экстренной службы для соответствующего региона.

### Как сделать экстренный вызов

Наберите номер экстренной помощи (например, 112).

Создается соединение с центром экстренных вызовов.

Ответьте, если оператора спросит вас об экстренной ситуации.

### Завершение экстренных вызовов

Выберите пункт меню **Hang-up (завершить разговор)**.

Или:

Нажмите клавишу ↩.

**⚠Предупреждение**

Не следует разъединять вызов до момента, когда из центра экстренных вызовов не поступит соответствующее указание.

# Работа

## Введение

Сразу же после установки соединения между мобильным телефоном и информационно-развлекательной системой по протоколу Bluetooth™ можно работать с многими функциями мобильного телефона через информационно-развлекательную систему.

Например, через информационно-развлекательную систему можно создать соединение с телефонными номерами, сохраненными в мобильном телефоне или изменить телефонные номера.

Как правило можно также продолжать работать с системой, используя мобильный телефон, например, принять вызов или настроить уровень громкости.

После создания соединения между мобильным телефоном и информационно-развлекательной системой происходит передача данных с мобильного телефона в информационно-развлекательную систему. На это может уйти некоторое время, зависящее от марки телефона. В это время мобильный телефон можно использовать только в ограниченном объеме и через информационно-развлекательную систему.

Некоторые телефоны не поддерживают все функции портала для мобильных телефонов. В результате этого, данные телефоны могут работать отлично от функционального содержания, описание которого приводится в настоящем руководстве.

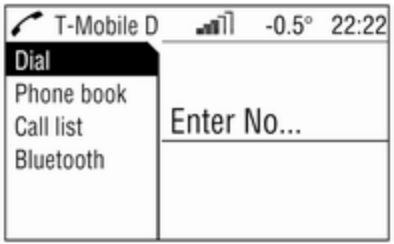
В дополнение к работе с использованием системы дистанционного управления на рулевом колесе некоторые функции можно задействовать с помощью системы распознавания речи ⇨ 190.

## Телефонные звонки

Существует три различных варианта набора телефонного номера:

- набор телефона вручную;
- выбор номера телефона из телефонной книжки;
- выбор телефонного номера из списка вызовов (исходящих вызовов, полученных вызовов и пропущенных вызовов).

**Dial (набор номера)**
**Набор телефона вручную**




В меню телефона:

Выберите пункт меню **Dial (набор номера)**.

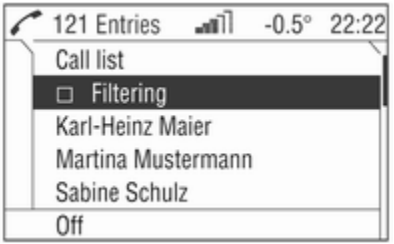
**Enter No... (введите номер...)** появляется на дисплее.

Выберите цифры телефонных вызовов из нижней части экрана, чтобы начать процесс набора номера с использованием **Dial (набор номера)**.

**Телефонная книга**
В случае использования одной и той же SIM-карты или телефона после создания соединения выполняется сравнение телефонной книги с временной телефонной книгой. В это время новые записи не отображаются. Если установлена другая SIM-карта или используется другой телефон, телефонная книга будет перезагружена. Для выполнения данной операции может потребоваться несколько минут в зависимости от модели телефона. Новые записи сохраняются только после выключения зажигания и извлечения ключа зажигания из замка.

**Выбор номеров телефонов из телефонной книжки**
В меню телефона выберите элемент меню **Phone book (телефонная книга)**.

На дисплее появится список всех записей в телефонной книге.

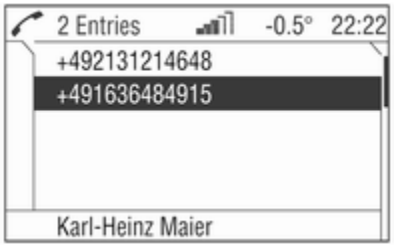



Чтобы инициировать процесс набора телефонного номера, выберите требуемый номер.

**Записи из нескольких номеров**
В зависимости от типа телефона в одной записи может содержаться несколько телефонных номеров.

В меню **Phone book (телефонная книга)** выберите нужную запись.

На дисплее появится список всех номеров, зарегистрированных в одной записи.

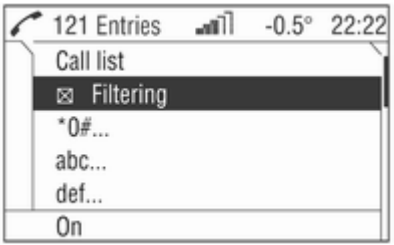



Выберите нужный номер и начните процесс набора номера.

**Фильтры**
Для облегчения поиска записей в телефонной книге можно включить фильтр:

Выберите пункт меню **Phone book (телефонная книга)**.

На дисплее появится список всех записей в телефонной книге.




Выберите пункт меню **Filtering (фильтры)**.

Установленный в поле флажок указывает на активный фильтр. Записи в телефонной книге группируются по первой букве (abc, def, …).

Выберите нужную запись и начните процесс набора номера.

**Журнал вызовов**

**Выбор телефонных номеров из списка вызовов**
Выберите пункт меню **Call list (журнал вызовов)**.

На дисплее отображается список телефонных номеров, на которые или с которых осуществлялись вызовы за последнее время. Состояние номера телефона (исходящий, входящий или пропущенный) отображается в нижней части.

Чтобы инициировать процесс набора телефонного номера, выберите требуемый номер.

**Входящие звонки**
При получении входящего звонка появляется меню выбора с возможностью принять или отклонить вызов.

**Прием вызовов**
Выберите пункт меню **Accept (принять)**.

или:

Нажмите клавишу ☎.

**Отклонение вызовов**
Выберите пункт меню **Reject (отклонить)**.

**Завершение вызовов**
Чтобы завершить телефонный звонок выполните следующие действия:

Нажмите ☎.

или:

Поверните дисковый регулятор.

Откроется контекстное меню.

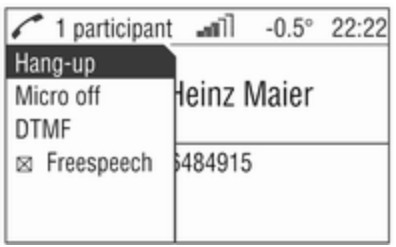
Выбрать **Hang-up (завершить разговор)**.

**Функции во время вызова**
Некоторые функции доступны только во время звонка.

Телефонное соединение активно.

Поверните дисковый регулятор.

Откроется контекстное меню.




Доступны следующие функции:

**Hang-up (завершить разговор)**
Данная функция завершает телефонный разговор.

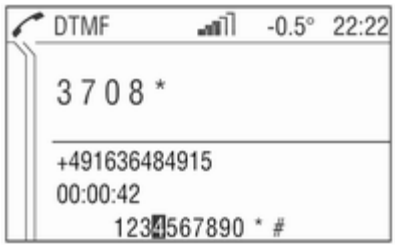
**Micro off (выключить микрофон)**
Эта функция отключает микрофон телефона.

**DTMF (двухтональный набор) (тон)**
Для различных телефонных сервисов (например, голосовой почты или мобильного банка) требуется ввод контрольных тонов.

При активном телефонном соединении:

Выберите пункт меню **DTMF (двухтональный набор)**.

Отображается меню **DTMF (двухтональный набор)**.




Теперь можно вводить номера с помощью дискового регулятора.

В нижней части дисплея выберите требуемые цифры.

Теперь сигнальные тоны отправлены.

**Freespeech (громкая связь)**
При подключенном мобильном телефоне с помощью Bluetooth™ эта функция позволит отключить функцию громкой связи ⇨ 181.

# Мобильные телефоны и радиооборудование CB

## Инструкции по установке и рекомендации по эксплуатации

При установке и работе с мобильным телефоном следует руководствоваться специальными инструкциями изготовителей мобильного телефона и системы громкой связи по их установке и эксплуатации на автомобиле. Несоблюдение этих

указаний может привести к аннулированию разрешения на эксплуатацию данного типа транспортного средства (директива Европейского Союза 95/54/EC).

Как обеспечить безотказную работу:

- Используйте профессионально смонтированную внешнюю антенну, обеспечивающую максимальную дальность действия,
- Максимальная мощность передачи не должна превышать 10 вт,
- При выборе для установки телефона подходящего места следует ознакомиться с соответствующим Примечанием, указанным в главе **Система воздушных подушек безопасности** в Инструкции по эксплуатации.

Для получения сведений по рекомендуемым местам установки наружной антенны или держателей оборудования, а также о возможности использования передатчиков мощностью более 10 Ватт необходима отдельная консультация.

Использования устройства громкой связи с телефонами стандартов GSM 900/1800/1900 и UMTS без наружной антенны допускается только в том случае, если максимальная излучаемая мощность мобильного телефона не превышает 2 Ватта для GSM 900, а в остальных случаях - 1 Ватт.

Из соображений безопасности не пользуйтесь телефоном во время движения. Даже разговор через устройство громкой связи может отвлекать водителя во время движения.

**⚠Предупреждение**

Не соответствующие вышеуказанным стандартам мобильные телефоны и радиоаппаратура могут использоваться только с антенной, установленной снаружи автомобиля.

**Внимание**

Если не соблюдать упомянутых выше предписаний, включение мобильных телефонов и радиоаппаратуры в салоне при отсутствии внешней антенны может привести к нарушению работоспособности электронной системы автомобиля.

# Распознавание речи

Распознавание голоса ..... 190

## Распознавание голоса

Система распознавания речи позволяет управлять некоторыми функциями мобильного телефона посредством голосовых команд. Она распознает произносимые команды и номера независимо от особенностей речи конкретного человека. Команды и номера можно произносить без пауз между отдельными словами.

Вы также можете присвоить телефонному номеру произвольную голосовую метку. Для начала набора номера достаточно произнести присвоенную ему метку.

Если системе не удается выполнить необходимое действие или распознать ваш голос, она попросит вас повторить команду. Система распознавания речи также способна давать ответы на некоторые команды и, при необходимости, задавать уточняющие вопросы.

Чтобы в любой момент отключить голосовое управление, следует снова нажать клавишу ⍟.

Прежде чем приступить к набору номера, должны быть соблюдены следующие условия:

- Мобильный телефон должен быть готов к работе и с ним должна быть установлена связь по каналу Bluetooth™.
- PIN-код мобильного телефона должен быть введен.

Чтобы предотвратить случайное срабатывание голосового управления в ходе телефонного разговора, система распознавания речи будет включаться только при ее активации.

### Активация системы распознавания речи

Нажмите клавишу ⍟, чтобы включить систему распознавания, при этом на экране появится значок ⍟. На время сеанса голосового управления радио будет переведено в тихий режим. Входящие дорожные сообщения будут прерываться.

Голосовое управление функциями мобильного телефона возможно только в том случае, если он находится в зоне действия сети.

**Завершение сеанса голосового управления**

Существует несколько способов отключения системы распознавания речи и завершения сеанса голосового управления:

- Нажатие клавиши
- Превышение времени ожидания: система отключится, если в течение определенного периода не будет произнесена ни одна команда

Сеанс голосового управления также прекращается в случае поступления входящего вызова.

## Работа

Система распознавания речи позволяет удобно управлять функциями мобильного телефона с помощью голосовых команд. Просто включите систему распознавания речи и произнесите необходимую команду. После того как команда будет распознана, система при необходимости задаст уточняющие вопросы, чтобы исполнить требуемое действие.

Произносить команды и номера следует обычным голосом, не делая дополнительные паузы между отдельными цифрами. Распознавание будет наиболее точным, если вы будете делать паузы не менее чем в полсекунды между группами из трех-пяти цифр.

Информационно-развлекательная система мгновенно реагирует на ваши команды голосовыми или текстовыми сообщениями.

## Основные команды

После активации системы распознавания голоса послышится кратковременный звук, являющийся сигналом, информирующим пользователя о том, что система распознавания речи ожидает ввода данных.

Вам будут доступны следующие команды:

- **"Call (вызов)"**
- **"Redial (повторный набор)"**
- **"Save (сохранить)"**
- **"Delete (удалить)"**
- **"Phonebook (телефонная книга)"**
- **"Help (помощь)"**
- **"Cancel (отмена)"**

См. подробное описание этих команд ниже.

**"Call (вызов)"**

При использовании этой команды можно ввести номер, сохраненный в телефонной книге с определенным именем (голосовой меткой), для звонка или для установки соединения. После этой команды будут доступны следующие команды:

- **"Number (номер)"**: Соединение создается с использованием введенного номера.
- **"Name (имя)"**: Соединение создается с использованием голосовой метки.

**"Number (номер)"**
После подачи этой команды система попросит ввести номер. Информационно-развлекательная система повторяет распознанные номера. Затем вы сможете ввести дополнительные цифры или нижеперечисленные команды:

- "**Call (вызов)**" или "**Accept (принять)**": Введенные данные приняты.
- "**Change (изменить)**": Последний блок цифр удален.
- "**Delete (удалить)**": Все внесенные данные удалены.
- "**Help (помощь)**": Диалог завершен, перечислены все команды, доступные в данном контексте.
- "**Plus (плюс)**": Перед номерами международных телефонов ставится знак "плюс".
- "**Additional digits (дополнительные цифры)**": Добавлены дополнительные цифры.
- "**Cancel (отмена)**:" Завершение набора номера. После запроса на корректировку повторяются все блоки цифр, введенные ранее, за исключением последнего блока. Если все внесенные данные были удалены, система попросит ввести телефонный номер заново.

Если в процессе произнесения цифр между отдельными числами делается пауза более одной секунды, информационно-развлекательная система считает, что процесс ввода блоков цифр завершен и повторяет блок цифр.

Чтобы сделать международный звонок, нужно сказать слово "**Plus (плюс)**" (+) перед номером. "Плюс" позволяет сделать звонок из этой страны, не зная международный телефонный код вызываемой страны. После этого следует произнести код страны.

Код страны соответствует традиционному формату, например 49 для Германии, 44 для Великобритании и т.д. В коде локальной телефонной сети "0" (в телефонном коде) употреблять не нужно. Исключение составляет Италия.

**Пример диалога между пользователем и голосовым выводом для набора телефонного номера:**

Пользователь: "**Call (вызов)**"

Голосовой вывод: "**Name (имя) или Number (номер)?**"

Пользователь: "**Number (номер)**"

Выходной голосовой сигнал: "**The number, please! (введите номер!)**"

Пользователь: "**Plus (плюс) Four (четыре) Nine (девять)**"

Голосовой вывод повторяет: "**Plus (плюс) Four (четыре) Nine (девять)**"

Пользователь: "**Seven (семь) Three (три) One (один)**"

Голосовой вывод повторяет: "**Seven (семь) Three (три) One (один)**"

Пользователь: "**One (один) One (один) Nine (девять) Nine (девять)**"

Голосовой вывод повторяет: "**One (один) One (один) Nine (девять) Nine (девять)**"

Пользователь: "**Change (изменить)**"

Голосовой вывод повторяет блоки цифр, введенные ранее: "**Plus (плюс) Four (четыре) Nine (девять) - Seven (семь) Three (три) One (один)**"

Пользователь: "**One (один) One (один) Nine (девять) One (один)**"

Голосовой вывод повторяет: "**One (один) One (один) Nine (девять) One (один)**"

Пользователь: "**Call (вызов)**"

Выходной голосовой сигнал: "**The number is being dialled (идет набор номера)**"

**"Name (имя)"**
Используя эту команду можно выбрать номер телефона по имени (голосовой метке).

Если система распознает уже доступное имя, она отобразит его на дисплее. Символ , обозначающий голосовую метку, отображается справа от имени. Соединение создается с использованием голосовой метки.

**"Redial (повторный набор)"**
С помощью команды "**Redial (повторный набор)**" можно повторно набрать последний набранный номер.

**"Save (сохранить)"**
Используя эту команду, можно сохранить номер телефона как голосовую метку.

Кроме того, в нее можно включить голосовую метку, ранее введенную в телефонную книгу.

Голосовые метки можно включить в телефонную книгу, если они сохранены в информационно-развлекательной системе.

В телефонной книге можно сохранить не более 25 голосовых меток. Если уже сохранено 25 голосовых меток, появится сообщение "**The speech memory is full! (память голосовых сообщений переполнена!)**".

Голосовые метки зависят от говорящего. Это означает, что только человек, который записал голосовую метку может ей воспользоваться.

После трех неудачных попыток система распознавания речи автоматически отключится.

Может случиться так, что два введенных имени слишком различаются на взгляд системы распознавания речи, которая затем отклоняет их. Вы можете решить, продолжать ли ввод имен или закончить процесс:

- "**Yes (да)**": Введите имена снова.
- "**No (нет)**"/"**Cancel (отмена)**": Диалог заканчивается без сохранения данных.

Во избежание отключения в начале записи, когда сохраняются имена, необходимо сделать небольшую паузу после запроса на ввод данных.

Чтобы использовать голосовую метку независимо от места пребывания (то есть и в других странах) все телефонные номера следует вводить с символом "**Plus (плюс)**" и кодом страны.

**Пример имени, сохраняемого в качестве голосовой метки:**

Пользователь: "**Call (вызов)**"

Голосовой вывод: "**Name (имя) или Number (номер)?**"

Пользователь: "**Name (имя)**"

Выходной голосовой сигнал: "**The name, please! (введите имя!)**"

Пользователь: <Мириам>

Выходной голосовой сигнал: "**The number, please! (введите номер!)**".

Пользователь: "**Plus (плюс) Four (четыре) Nine (девять)**"

Выходной голосовой сигнал: "**Plus (плюс) Four (четыре) Nine (девять)**"

Пользователь: **Seven (семь) Three (три) One (один)**.

Выходной голосовой сигнал: "**Seven (семь) Three (три) One (один)**"

Пользователь: "**One (один) One (один) Nine (девять) One (один)**"

Выходной голосовой сигнал: "**One (один) One (один) Nine (девять) One (один)**"

Пользователь: "**Save (сохранить)**"

Вместо "**Save (сохранить)**" можно также дать команду "**Accept (принять)**".

**"Delete (удалить)"**

При использовании команды "**Delete (удалить)**" можно удалить ранее сохраненную голосовую метку.

**"Phonebook (телефонная книга)"**

При использовании команды "**Phonebook (телефонная книга)**" можно набрать номер сохраненной ранее голосовой метки, включенной в телефонную книгу. Можно также удалить голосовую метку. После ввода команды "**Phonebook (телефонная книга)**" система попросит ввести имя.

После вывода распознанного имени можно подать следующие команды:

- "**Call (вызов)**": Создается соединение с сохраненным номером.
- "**Delete (удалить)**": Удаляется голосовая метка.
- "**Cancel (отмена)**": Диалог завершается.
- "**Help (помощь)**": Диалог завершен, перечислены все команды, доступные в данном контексте.

**Пример вызова телефонного номера, сохраненного в директории:**

Пользователь: "**Phonebook (телефонная книга)**".

Голосовой вывод: <Карл-Хайнц>

Голосовой вывод: <Маркус>

Голосовой вывод: <Мириам>

Пользователь: "**Call (вызов)**"

Вместо "**Call (вызов)**" можно также дать команду "**Accept (принять)**".

Выходной голосовой сигнал: "**The number is being dialled (идет набор номера)**"

**"Help (помощь)"**
При использовании команды "**Help (помощь)**" перечисляются все команды, возможные в данном контексте.

**"Cancel (отмена)"**
Команда "**Cancel (отмена)**" выключает систему распознавания речи.

## Смена языка

**Сменить язык отображения**
Информационно-развлекательная система поддерживает 12 предустановленных языков для отображения на экране дисплея. Обратитесь к местному Партнеру Opel для активации языка, отличающегося от предустановленного.

**Сменить язык речи**
Система распознавания речи поддерживает 6 следующих языков:

- Немецкий
- (Британский) английский
- Французский (Евросоюз)
- Итальянский
- Испанский (Евросоюз)
- Голландский

Обратитесь к местному Партнеру Opel для активации языка, отличающегося от предустановленного.

# Предметный указатель


А
Активизация распознавания речи..... 190

В
Ввод PIN-кодов:..... 185
Выбор телефонных номеров… 185

Г
Громкая связь..... 181

Д
Двухтональный набор..... 185

З
Завершение вызовов..... 185
Записи из нескольких номеров 185

И
Имя..... 190

М
Микрофон выкл..... 185
Мобильные телефоны и радиооборудование CB ..... 188

Н
Набор номера..... 185
Номер..... 190

О
Общие сведения..... 178
Отклонение вызовов..... 185

П
Перечни..... 185
Повесить трубку..... 185
Повторный набор номера..... 185
Прием вызовов..... 185

Р
Работа..... 185
Распознавание голоса ..... 190
Распознавание речи..... 190

С
Смена языка..... 190
Соединение Bluetooth..... 181
Списки вызовов..... 185

Т
Телефонная книга..... 185
Телефонные звонки..... 185
Телефонные номера..... 185

У
Устройство дистанционного управления рулевым колесом..... 178

**Ф**
Фильтры..... 185
Функции во время вызова..... 185

**Э**
Экстренный вызов..... 184

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Содержащиеся в настоящей публикации данные соответствуют состоянию на указанную ниже дату. Фирма Adam Opel AG оставляет за собой право вносить изменения в технологию, оборудование и форму автомобилей в сравнении с данными, приведенными в настоящей публикации, а также вносить изменения в текст данной публикации.

Состояние: , ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Отпечатано на бумаге, отбеленной без использования хлора.

KTA-2708/6-ru 12/2013